DANIEL JOHNSON: "Le Collège ne m'a pas enlevé tous mes défauts"

MGR DELORME: "On n'obtient pas toujours les résultats espérés..."

(Lire en page 3)

SPORTS ➡ **Une refonte complète de la Commission sportive**

Alléguant que la situation actuelle est préjudiciable à tous les cultivateurs de la province de Québec

LES MEUNIERS DE LA RÉGION PASSENT À L'ATTAQUE

La Commission du blé détient des pouvoirs dictatoriaux...

SITUATION RIDICULE ET TROP LONGTEMPS TOLEREE

Une centaine de meuniers et de distributeurs de moulées de la région maskoutaine se sont réunis, mercredi soir, au Grand Hôtel de Saint-Hyacinthe, dans le but de faire le point sur une situation qu'ils jugent "PREJUDICIABLE" à tous les cultivateurs de l'Est du Canada.

Les discussions ont porté principalement sur les pouvoirs extraordinaires que détient la Commission canadienne du Blé, pouvoirs qualifiés d'"arbitraires, de "dictatoriaux", d'entraves à la liberté de commerce, etc.

Interrogé par le représentant du CLAIRON, en présence d'une dizaine de personnes, un homme d'affaires qui assistait à la réunion, M. Robert Bosco, président de Bosco & Baum Ltd, de Montréal, a déclaré que "le système actuel touchant la vente et le négoce du blé dans notre pays était totalitaire, et pire qu'en Russie, parce qu'il favorisait indûment trois provinces de l'Ouest au détriment des autres provinces canadiennes".

Les meuniers de la région maskoutaine, la plus grande consommatrice de grains et de moulées de toute la province de Québec, veulent amorcer un vaste mouvement d'opinion publique dont le but serait d'inciter le gouvernement fédéral à décréter l'abolition de la Commission du blé ou à tout le moins d'apporter certaines réformes indispensables. L'Association a envoyé un télégramme hier au premier ministre du Canada, M. Diefenbaker, de même qu'au ministre fédéral de l'Agriculture, M. Alvin Hamilton, les priant de corriger la situation actuelle qui porterait préjudice principalement aux cultivateurs de la province de Québec, et aux cultivateurs des autres provinces de l'Est du Canada.

En somme, les meuniers protestent vigoureusement contre le fait que la Commission canadienne du Blé soit l'autorité de dernière instance qui fixe le prix des grains et moulées. Ils allèguent qu'une plus grande liberté de commerce, basée sur l'offre et la demande, diminuerait les prix dans une proportion appréciable.

(Suite à la page 8)

CLAIRON SAINT-HYACINTHE
MASKOUTAIN

VOL. L — 17 JEUDI, LE 27 AVRIL 1961 Autorisé comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa. 10 SOUS LE NUMERO

G. Michon NETTOYEUR TEINTURIER
LAVAGE DE CHEMISES
ENTREPOSAGE de fourrures et vêtements
Signalez PR 3-2541

SOUS LES AUSPICES DE L'ASSOCIATION LIBÉRALE DU COMTÉ DE SAINT-HYACINTHE

13 MAI: une fête en l'honneur du nouveau ministre



Comité de citoyens — A l'occasion d'un cocktail servi au mess des officiers du 6e Bataillon, jeudi dernier, le président M. Raoul Lassonde présenta officiellement la maquette au maire Jacques Lafontaine et au président de la Légion canadienne, section locale, M. Oscar Bélair.

La taxe sur l'huile sera-t-elle en force dans St-Hyacinthe !

Le gouvernement provincial ayant décrété l'abolition de la taxe de vente de 2% sur l'huile à chauffage, la ville de Saint-Hyacinthe pourra-t-elle prélever cet impôt au niveau municipal?

On sait que la Cité, lors de la présentation d'un bill privé à la législature provinciale, il y a quelques mois, obtint le pouvoir d'imposer une taxe municipale de 2% sur l'huile à chauffage. Elle était, au reste, l'une des rares villes de la province de Québec à ne pas bénéficier du produit de cette taxe.

Interrogé à ce sujet, le maire Lafontaine a déclaré qu'il préférait lire le texte de la loi qui sera votée par le parlement provincial avant d'émettre une opinion définitive.

La taxe sur l'huile à chauffage rapporterait quelque $10,000 au trésor municipal, si elle était appliquée cette année. La Commission scolaire de la Cité, pour sa part, touche environ $6,000 annuellement, provenant de cet impôt spécial.

Deux collègues de M. Saint-Pierre seront présents

Une fête qui aura lieu à Saint - Hyacinthe le samedi 13 mai en l'honneur de M. René Saint-Pierre, député du comté à l'Assemblée législative de Québec, nommé récemment titulaire du portefeuille des Travaux publics dans le cabinet provincial.

La manifestation est organisée par l'Association libérale du comté de Saint-Hyacinthe, dont le président est M. Lorenzo Robert. La présidente des Femmes libérales de cette circonscription, Mme Antonio Perrault, de même que les membres de l'exécutif prêtent leur concours à l'organisation de la manifestation.

On estime qu'environ un millier de personnes se réuniront à l'arsenal militaire du 6e Bataillon du Royal 22e Régiment, rue Laframboise, à Saint-Hyacinthe, pour rendre hommage au nouveau ministre des Travaux publics. Plusieurs personnalités politiques assisteront à l'événement dont MM. Bernard Pinard et Gérard Cournoyer, ministres de la Voirie et des Transports et communications dans le gouvernement de M. Lesage, de même que les députés libéraux des comtés avoisinants.

Le maire de Saint-Hyacinthe, Me Jacques Lafontaine, représentera les autorités municipales. L'autorité religieuse du diocèse sera également représentée à cette manifestation.

Le banquet débutera à 7 h. précises, à l'arsenal militaire de la rue Laframboise.

Le comité d'organisation de la fête est composé de: M. Lorenzo Robert, président de l'Association libérale du comté; Mme Antonio Perrault, présidente des Femmes libérales; Me Michel Pothier, secrétaire; Jean-Paul Poirier, trésorier; Jacques Fontaine, organisation et vente des billets.

On nous demande de préciser qu'aucun billet ne sera vendu à l'entrée le soir même. Les personnes intéressées à assister à l'événement devront s'adresser aux présidents des associations libérales des quartiers de la ville de Saint-Hyacinthe et des municipalités et paroisses de la région maskoutaine. Le prix du billet est de $4.50.

Une opinion . . . en or

La ville paye $500.00 pour apprendre que la rue Girouard est étroite !

Une proposition de l'échevin Jean-Marie Lorange a coûté inutilement la somme de $500 aux contribuables de la ville de Saint-Hyacinthe. Dans la liste des comptes qui furent approuvés par le conseil municipal à sa séance du 18 avril, on remarque, en effet, une somme de $500 payable à M. Jean-Claude LaHaye, urbaniste de Montréal.

M. Lorange avait insisté pour que le Conseil sollicite l'opinion d'un urbaniste dans l'affaire de la construction d'une maison, propriété de M. P.E. Gaucher, à l'angle des rues Girouard et Choquette. En résumé, M. LaHaye soutint que la construction projetée "était en harmonie avec la relation volume-espace de l'entourage. La rue Girouard, selon l'urbaniste, tirerait son cachet de son étroitesse et l'élargir serait briser l'harmonie de cette agglomération résidentielle".

Par ailleurs, M. P.E. Gaucher décida subséquemment de se conformer au règlement de construction en vigueur. Le Conseil devait retenir par la suite les services de M. André Blouin, architecte-urbaniste, de Montréal, pour la confection d'un plan directeur.

La candidature de M. LaHaye fut écartée en raison du prix plus élevé réclamé par lui, pour la confection du plan directeur d'urbanisme de la Cité de Saint-Hyacinthe. M. LaHaye avait l'appui de M. Lorange qui se rendit, en désespoir de cause, à la décision du conseil de retenir les services de M. Blouin.

De toutes façons, il en coûtera $500 aux contribuables de la ville de Saint-Hyacinthe pour apprendre que "la rue Girouard tire son cachet de son étroitesse . . . !"

Décidément, M. Lorange a des suggestions dispendieuses!

y.m.

Déjeuner-causerie, dimanche

M. François Boulais s'adressera aux militants libéraux du comté

M. François Boulais, député du comté de Rouville à l'Assemblée législative, sera le conférencier au déjeuner-causerie mensuel de l'Association libérale du comté de Saint-Hyacinthe qui aura lieu le dimanche 30 avril, au Centre Notre-Dame de cette ville.

M. Boulais a été élu député de Rouville à l'élection partielle de novembre dernier, après que M. Laurent Barré, ancien ministre de l'Agriculture dans le gouvernement de l'Union nationale, eut décidé d'abandonner ses fonctions publiques. Agronome, M. Boulais parlera principalement du programme du Parti libéral du Québec en matière d'agriculture et des lois que le gouvernement soumettra à l'approbation de la législature visant à améliorer le sort des cultivateurs.

L'hon. René Saint-Pierre, député de Saint-Hyacinthe à Québec et ministre des Travaux publics dans le gouvernement provincial s'adressera également aux militants libéraux à l'issue du meeting politique de dimanche prochain.



maintenant situé au 1005 Laframboise, tél. PR. 4-8822

Travaux accélérés au Centre d'achat

Une importante entreprise commerciale de la Vieille Capitale, le Syndicat de Québec, ouvrira une succursale au Centre d'Achats de Saint-Hyacinthe, dont l'inauguration officielle est prévue pour la première ou la deuxième semaine du mois de juin.

La nouvelle est rendue publique par M. Georges Brabant, président du Centre d'Achats. Le Syndicat de Québec fait le commerce des tissus à la rame, de la lingerie, des draperies servant à la décoration des intérieurs, etc. C'est, parmi les entreprises de ce genre, l'une des plus importantes du Canada français.

Les travaux de construction du nouvel ensemble commercial vont bon train. Ils sont exécutés sous la direction de Charles Gilbert Limitée, entrepreneurs de la ville de Saint-Hyacinthe. Le coût approximatif du Centre est de l'ordre d'un million et demi de dollars.

Le nouvel ensemble commercial est situé à Sainte-Rosalie (comté de Bagot) à la limite ou presque de la ville de Saint-Hyacinthe. Au total, vingt-trois maisons de commerce occuperont les locaux du Centre d'Achats. Les contrats de location sont définitifs, précise M. Brabant, avec les maisons suivantes: Syndicat de Québec, magasin de tissus; les magasins Dominion, super-marchés d'alimentation; Adrien Chenette, chaussures; Georges Brabant, vêtements pour hommes; Banque de Montréal; Union catholique des cultivateurs; restaurant Georges Comtois; A. Mathieu, instruments de musique; Montreal Shoe Stores, chaussures; Lily's Shop, confection pour dames S.S. Kresge, magasin à

(Suite à la page 8)

à lire en page 4

LA RÉFORME DE LA POLICE PAR YVES MICHAUD

St-Hyacinthe cherche une ville-soeur: Stratford?

(LIRE EN PAGE 3)

Le juge Chabot enquêtera sur l'hôpital Jean-Talon

Le procureur général de la province de Québec, M. Georges-Emile Lapalme, a annoncé en fin de semaine la nomination du juge Victor Chabot, de Saint-Hyacinthe, à la fonction de membre de la commission d'enquête sur l'hôpital Jean-Talon. On sait que le juge Chabot a présidé, il y a quelques mois, le tribunal chargé de l'enquête dans l'affaire de la "Taxi Owners".

Le conseil des ministres a approuvé la nomination du juge Chabot à sa réunion de vendredi dernier. Le magistrat se joindra aux deux autres enquêteurs déjà désignés par le gouvernement provincial: le Dr J. Henri Charbonneau, professeur à l'Université de Montréal et le Dr Gustave Auger, directeur de l'Association des bureaux médicaux du Québec.

On estime que l'enquête sur l'hôpital Jean-Talon sera terminée dans environ un mois. Le cabinet provincial a accordé ce délai aux commissaires qui devront soumettre le résultat de leurs investigations aux autorités gouvernementales.

Nos réclames publicitaires

GREENBERG'S

Une vente spéciale à 88 cents qui commence aujourd'hui pour se terminer samedi. Spéciaux imbattables dans la fine lingerie et autres vêtements . . .

(Voir page 18)

★

CACHO

La saison du chaulage des terres est commencée. Les Carrières St-Dominique offrent aux cultivateurs de la région leur fameux produit CACHO, au rendement supérieur.

(Voir page 13)

★

LEONIL PHANEUF

Qui dit "réfrigérateurs," dit Léonil Phaneuf! Prix exceptionnels aux jeunes mariés du printemps.

(Voir page 14)

CENTRAL AUTO ELECTRIC Reg.

6 - 12 - 24 volts



Démarreurs - Générateurs
Régulateurs - Alternateurs

Dégivreurs (Whipper) électriques - Moteurs de chaufferette - Vente de pompes à gaz électriques et de batteries "Hart"

758, des Cascades
PR. 4-6266 - PR. 3-1616

Rumeurs de ma ville

Le ministre des Travaux publics, M. René St-Pierre, a eu des conversations à Québec, hier, avec des représentants de la ville de St-Hyacinthe, au sujet de la construction du futur poste de police sur le terrain du palais de justice. Le projet, on s'en souvient, a été amorcé alors que M. René Lévesque détenait le portefeuille des Travaux publics dans le gouvernement provincial. Le député de St-Hyacinthe ayant succédé à M. Lévesque, à la direction de cet important ministère, les négociations reprennent de plus belle . . .

* * *

DECLIN DE POPULARITE! — Bruits, rumeurs et chuchotements alors que le député de Bagot prononce une courte allocution dans un hôtel de St-Hyacinthe, lors du banquet qui marqua l'ouverture officielle de l'usine de filtration de St-Joseph d'Yamaska. Des observateurs y voient l'indice d'une forte baisse de la popularité de celui qui aspire à la direction du parti fondé par M. Duplessis. Il y a sur cette terre une justice "immanente," comme dirait le rédacteur du "Courrier"! . . .

* * *

L'affaire des lettres d'enfants au premier ministre Lesage continue à défrayer les conversations dans nos salons les plus huppés de la cité maskoutaine. Chacun y va de son interprétation personnelle de l'incident en ajoutant force détails qui massacrent singulièrement la vérité. Certaines langues sont aussi coupantes que des lames de rasoir . . .

* * *

Les contribuables de la municipalité de La Providence iront aux urnes dans deux semaines, se choisir un maire et trois nouveaux conseillers pour la prochaine année financière. Les quelques rumeurs qui filtrent les milieux politiques apportent peu de renseignement. Un groupe de citoyens fera peut-être opposition au maire sortant de charge à condition qu'ils trouvent un candidat prestigieux et acceptable par toute la population. C'est déjà tout un programme!

* * *

LES BONNES LECTURES — "Je ne sais rien de plus inutile qu'un professeur de lettres: si ses élèves sont intelligents, ils n'ont aucun besoin de lui entre eux et le livre, et, s'ils sont bêtes, il ne les rendra jamais intelligents." ("Le Somnambule," de P.-H. Simon)

* * *

Un quotidien de la métropole vient de rendre publics les résultats d'un concours littéraire dont le but était de primer les meilleurs ouvrages publiés au Canada français depuis quinze ans. On aura noté l'absence complète des oeuvres d'un romancier local. Ah! si nous étions méchants, nous pourrions écrire en manchette de la "une": "M. H.B. n'a pas gagné de prix au concours littéraire . . ." Mais nous ne le ferons pas! . . .

* * *

Les sourdes lamentations d'un médecin de Jonquière, qui se vit coller une contravention après avoir lancé sa voiture à une vitesse excessive dans les rues de la ville de St-Hyacinthe, n'ont impressionné que les esprits impressionnables C'est à se demander qui est le plus pirate: ceux qui font respecter les lois ou ceux qui ne les respectent pas?

* * *

Le député de St-Hyacinthe-Bagot aux Communes n'a pas encore fourni d'explications au fait pour le moins troublant que des feuilles de propagande conservatrice parvenaient à des électeurs de son comté, en franchise postale. Jusqu'à ce que M. Ricard sorte de son mutisme, toutes les suppositions sont permises . . .



Me Michel Dumaine, avocat de Saint-Hyacinthe, qui prendra charge du bureau du député René Saint-Pierre, dans la cité maskoutaine. La nomination de Me Dumaine a été annoncée par le ministre des Travaux publics, hier. Par ailleurs, M. Saint-Pierre recevra lui-même les électeurs, une fois la semaine, à son bureau situé dans l'édifice de la Caisse populaire.

MASKA
SAINT-HYACINTHE

Commençant samedi, le 29 avril



TOUS LES DESSOUS DE LA PROSTITUTION QUI IMPOSE PARTOUT SA "LOI DU VICE"

LA LOI DU Vice

Gagnants à l'élimination locale du

Concours de langue parlée de la Société St-Jean-Baptiste

Un nombre considérable d'élèves des 8e et 9e années dans les écoles du diocèse ont participé à l'élimination locale du concours de langue parlée organisé par la Société Saint-Jean-Baptiste.

Nous publions une liste des gagnants d'après les premiers rapports reçus par les organisateurs: Saint-Hugues, André Lessard; Saint-Denis, Suzanne Perrault; Saint-Louis-sur-Richelieu, Odette Méthot; Upton, Yves Croteau et Marguerite Phaneuf; Saint-Ours, Hélène Morin; Saint-Césaire, Francine Roireau et Denise Dufault; Saint-Damase, Céline Dion et Michel Malo; Saint-Pierre de Sorel, Hélène Tremblay; La Providence, Michel Gauthier et Nicole Courchesne; Saint-Pie, Yves Larocque et Jacqueline Lebault; Sainte-Rosalie, Louise Arpin; Marieville, Monique et Charles-André Cadieux.

La deuxième étape du concours, soit l'élimination régionale, aura lieu dimanche dans chacun des huit districts d'inspection d'écoles du diocèse. L'élimination diocésaine se déroulera le 14 mai, à l'Ecole secondaire Casavant.

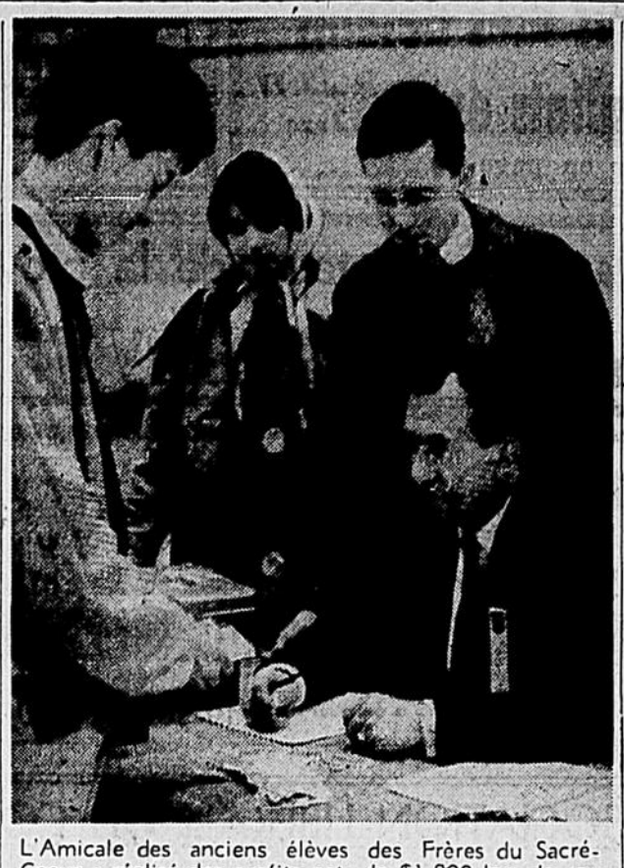
Ce concours a pour but de développer la personnalité des élèves de même que leurs connaissances en histoire du Canada. Ils doivent à chaque étape répondre d'abord à cinq questions d'histoire. Après avoir eu qinze minutes pour étudier un événement historique qu'on leur a indiqué, ils doivent ensuite le résumer dans leurs propres mots. La dernière partie du concours consiste à improviser durant deux ou trois minutes sur un sujet déterminé.

Les Loisirs de Beloeil projettent d'aménager un terrain de jeu

M. Jean Godin vient d'être élu président des Loisirs de Sainte-Maria-Goretti de la municipalité de Beloeil. Les autres membres de l'exécutif sont: MM. Robert Rotchie, vice-président; Raymond Lainé, secrétaire; Robert Ménard, trésorier; Paul Chamberland, gérant, et Alphonse Desjardins, publicitaire.

Cet organisme projette d'aménager le plus tôt possible un vaste terrain de jeu entre les écoles Maria-Goretti et Dominique-Savio. Il est également question d'engager un moniteur et une monitrice.

Afin de recueillir les fonds nécessaires à la réalisation de ces projets, les Loisirs lanceront une campagne de souscription le 6 mai.



L'Amicale des anciens élèves des Frères du Sacré-Coeur a réalisé des profits nets de $1,800 lors de son "chips-thon". Nous apercevons ici le président de cette association, M. Fernand Pénelle, et quelques-uns des jeunes solliciteurs.

(Photo: "Le Clairon Maskoutain," par Brodeur)

La vertu de gratitude

Rien n'illumine davantage votre vie — et celle des autres — que la reconnaissance, dit le célèbre auteur A. J. Cronin dans SÉLECTION du Reader's Digest de mai. Il vous montre pourquoi on ne doit jamais craindre de manifester trop de gratitude et vous donne de précieux conseils sur l'art d'*offrir* et de *recevoir* des remerciements avec élégance. Achetez Sélection de mai aujourd'hui!

CONCERT AU THEATRE "LE PARIS", LE 2 MAI

Les Variétés interpréteront des chansons d'hier et d'aujourd'hui

Les Variétés canadiennes Inc. présenteront leur 16e concert annuel, le mardi 2 mai, au théâtre "Le Paris, à compter de 8 heures 30. Une avant-première sera donnée samedi pour la jeunesse étudiante au Séminaire de cette ville.

L'ensemble vocal a intitulé ce concert: "Gaietés maskoutaines." Dirigé par M. Marcel Scott, il sera accompagné au piano de Mme Jacqueline Defoy-Dextrase.

Les Variétés forment un choeur de 44 voix mixtes; les membres sont: Mmes Madeleine Beauregard, Jeannine Boisseau, Jeanne Breton, Yolande Brodeur, Paul Falcon, Fernande Frédette, Géraldine Nadeau, Fleurette Péloquin, Marie-Paule Riendeau, Mlles Michelle Arpin, Claudette Bédard, Andrée Chaput, Hélène Laflamme, Estelle Morissette, Rébecca Perreault, Luce Picard et Françoise Vallières, soprani; MM. Gilles Boucher, Simon Chagnon, Fernand Frédette, Claude Gosselin, Lucien Lefebvre, Claude Marchessault, Claude Massé, Eugène Robert, Léon Trudeau et le Dr J.-D. Nadeau, ténors; Mmes Rachel Boucher, Yvette Laplante, Thérèse Manny, Cécile Roy et Henriette St-Germain, Mlles Olivette Beauregard, Annette Chabot, Thérèse Chabot, Flore Jubinville, Thérèse Morissette, alti; MM. Alban Durand, assistant-directeur, Bernard Larouche, André Lecomte, Roméo Meunier, Raynald Philippon, Raymond Pincince et Maurice St-Germain, basses.

Programme

Dans la première partie du programme intitulée: "Musique d'hier," les Variétés interpréteront: "Il est bel et bon," de Passereau; "Mon père m'a marié," de Boller; "Quand mon mari vient de dehors," de Orlande de Lessus; "Tristesse éternelle," de Chopin; "Madrigag," de Fauré; "Avant de quitter ces lieux," de Gounod; "Plaine, ô ma plaine," de Knipper; et "Hospodi Pomilius," d'Alexis von Lvow. Dans la seconde partie, on entendra des "chansons d'aujourd'hui": "L'âme des poètes," de Charles Trénet; "Vous, vous, vous," de Lotor Olias; "Abandon," de R. Maxwell; "Some enchanted evening," de Rogers et Hammerstein; "Deux petits chaussons," de C. Chaplin; "Solo de danse," de Chopin; "Mon coeur est un violon," de M. Lapercerie; "La mer," de Trénet; "One kiss," de S. Romberg; "Wanting You," de S. Romberg; "On n'en connait pas la fin," de M. Monnot; et "La marche des jeunes," de Trénet.

Avis de décès

M. HENRI LOISELLE

M. Henri Loiselle demeurant au 600 Ste-Louise, La Providence, est décédé le 24 avril à l'âge de 77 ans. Outre son épouse née Améniça Bousquet, il laisse un fils, Wilfrid, St-Hyacinthe. Lui survivent aussi deux frères, Emery et Félix, St-Hyacinthe; deux soeurs: Mme Victor Laplante (Rosa) St-Dominique; Mme Alphonse Brodeur (Rose-Alba) St-Hyacinthe. Les funérailles, sous la direction de la maison Ubald Lalime ont eu lieu ce matin en l'église du Précieux-Sang de La Providence. L'inhumation suivit au cimetière de St-Dominique.

M. AURAY LAPLANTE

M. Auray Laplante époux de Annette Bourque, demeurant au 305 Ste-Anne, La Providence, est décédé le 23 avril, à l'âge de 57 ans. Outre son épouse, il laisse dans le deuil un fils, Germain, La Providence; une fille Denyse, La Providence. Lui survivent aussi deux soeurs: Mme Henri Patenaude (Cécile) et Mme J.W. Blier (Eva), La Providence. Les funérailles, sous la direction de la maison Ubald Lalime ont eu lieu en l'église du Précieux-Sang de La Providence, mercredi le 26 avril.

M. CHARLES LEPAGE

A St-Hyacinthe-le-Confesseur est décédé le 21 avril, à l'âge de 84 ans, M. Charles Lepage, époux de feu Agnès Bujold. Il laisse un fils, Joseph, New-Brunswick; deux filles: Mme Yves Gagné (Anita) Dorion; Mme Lucien Laplante (Christiane) St-Hyacinthe. Lui survivent aussi un frère, Clovis, St-Siméon de Bonaventure; une soeur: Mme Alfred Jeffry (Amanda) Montréal. Les funérailles ont eu lieu lundi le 24 avril en l'église de l'Assomption, sous la direction de la maison Ubald Lalime.

M. PHILIAS HEBERT

(St-Charles-DNC) — M. Philias Hébert époux de feu Elisa Geoffrion, est décédé ces jours derniers à l'âge de 89 ans et 9 mois à St-Denis-sur-Richelieu. Il laisse dans le deuil trois fils: Etienne, Elphège, Charles, Montréal; une fille: Mme Nectaire Geoffrion (Alice) St-Denis. Les funérailles ont eu lieu ces jours derniers en l'église de St-Charles sur-Richelieu. Le service fut

(Suite à la page 8)

L'ORIENTATION: un grave problème pour tous les jeunes à l'heure actuelle

Une enquête de la J.R.C. basée sur 3101 jeunes dans 40 paroisses nous dit que sur 879 garçons, 45 ont passé un exament d'orientation, soit 5.1%. Sur 1088 filles, 147 ont passé un examen d'orientation, soit 13.2%.

Cette constatation doit inquiéter les jeunes comme les adultes. De plus en plus, aujourd'hui, l'orientation est un grave problème. Les jeunes se dirigent vers une profession, un métier, avec un choix fait au hasard. Parfois après deux ans ou trois ans d'étude ils constatent qu'ils ne sont pas dans leur ligne. Ce choix a-t-il été fait sérieusement? Si on pose la question à des jeunes et même à des adultes pourquoi êtes-vous dans cette profession? On nous donne une réponse assez vague comme la suivante: Parce que c'était payant ou bien c'est le premier qui m'est venu à l'idée. Hélas! on regarde pour sélectionner sa future profession trop souvent le côté financier. Plusieurs et même des parents n'ont pas pris en considération si les goûts et les aptitudes correspondaient. Un fait révélé par le sondage de la Jeunesse Rurale Catholique nous dit: sur 125 garçons qui ont suivi des cours spécialisés, 28 ont pratiqué un autre métier que celui qu'il ont appris, soit 22.4% (presque le quart) et rien nous a prouvé que les autres aiment leur profession et qu'ils rendent service à la société. Il est évident que l'amour de son travail amène le souci de la compétence et par le fait même de la conscience professionnelle.

Nous croyons que l'orientation est un problème aigu et que dans ce domaine il pourrait y avoir des solutions concrètes. D'abord un réveil des parents afin d'appuyer les voeux de la J.R.C. De plus une prise de conscience de tout le monde pour faire pression auprès des autorités concernées pour que nous ayons un service permanent d'orienteurs professionnels pour nos Commissions scolaires. Un service provincial d'Orientation professionnelle ne peut pas avoir comme seule responsabilité de donner des conseils à des individus. Il devrait avoir comme premier rôle de chercher, de recueillir et d'ordonner toutes les données sociologiques et économiques nécessaires à une orientation scientifique. De plus, si on accordait plus de bourses aux jeunes pour les études d'orienteur, cela diminuerait la pénurie d'orienteurs.

L'Orientation est un problème de l'heure. Un jeune qui est dans sa ligne rendra vraiment service à la société. "La plus grande immoralité, rappelait Napoléon, est celui qui exerce un métier et qui ne sait pas le faire."

Enligne-toi et marche.

570, rue St-Denis Tél.: PR. 4-6622 St-Hyacinthe
Examen de la vue — Lunettes — Verres incassables
Dr Jules Morin
Spécialiste Certifié
Yeux — Oreilles — Nez — Gorge (Amygdales)
● Examen du fond de l'oeil ●
— CONSULTATIONS TOUS LES JOURS —
Domicile: 2905, rue Girouard — Tél.: PR. 4-7077

RIVARD, HUDON & CIE, C.A.
Comptables agréés
MARCEL RIVARD, L.S.C.C.A., Associé senior
HENRI HUDON, C.A. Associé
JEAN-GUY AUBIN, L.S.C.C.A., Associé
MAURICE CUSSON, L.S.C.C.A.
1140, ave Hôtel de Ville Tél. PR. 4-6419
SAINT-HYACINTHE



par son MULTI-MÉLANGE parfait
Le secret d'une bière de bon goût, DOW le possède. Dans chaque verre de DOW, vous retrouverez cette saveur que vous aimez . . . cette saveur toujours uniforme grâce au multi-mélange parfait de DOW qui réunit 36 brassages en une seule bière. Voilà pourquoi si une bonne bière est agréable, une bonne DOW l'est davantage!

OFFRE D'ÉCONOMIE "LAVO"
SPÉCIAL
RABAIS DE 10c



La Cie Lavo Ltée, fabricant de la meilleure eau de Javel concentrée vendue au Canada offre un rabais de 10 cents sur ses produits en vente chez votre épicier. Nouveau contenant en polythène

Procurez-vous chez votre épicier la nouvelle cruche géante en plastique pratique et économique et oztenez aussi, un BONUS DE 20% de plus pour le même prix.

DECOUPEZ CE BON POUR VOTRE EPICIER

BON MARCHANDISE LAVO PURCHASE CERFICATE
Négociable chez VOTRE EPICIER, en PRODUITS LAVO
Negociable at YOUR GROCER, on LAVO PRODUCTS



Au marchand: Notre représentant vous remboursera 10c sur présentation de ce bon, si les conditinos de cette offre ont été respectées.

10c

To the Dealer: This certificate when presented at your store in accordance with the terms of the arrangement will be redeemed at 10c by our salesman.

La Cie LAVO Limitée
1880 CHAMBLY — MONTREAL — Tél.: LA. 1-1942

N'EST VALIDE QUE SUR L'ACHAT DES PRODUITS LAVO
VALID ON THE PURCHASE OF LAVO PRODUCTS ONLY

La maison LALIME & CADORETTE annonce une
Quincaillerie et matériaux de construction — 1298, des Cascades — St-Hyacinthe — Tél. PR. 4-6407
LIQUIDATION
complète de tout son stock en magasin
Surveillez la semaine prochaine notre VENTE EXTRAORDINAIRE
à l'occasion de notre ABANDON DES AFFAIRES

LE CLAIRON SAINT-HYACINTHE
MASKOUTAIN
JEUDI, LE 27 AVRIL 1961 PAGE 3

Tél.: PR. 4-7410
Maurice Bussières, M. COM., C.A.
Comptable agréé - Chartered Accountant
395, Fontaine Le Providence St-Hyacinthe

Où M. Johnson fait allusion aux "défauts qui lui restent..."

L'inauguration officielle du filtre St-Joseph d'Yamaska

Plusieurs personnalités au banquet d'ouverture

Quelque deux cents personnes ont assisté, dimanche, aux manifestations qui ont marqué l'inauguration officielle de l'usine de filtration de Saint-Joseph d'Yamaska. Les cérémonies se sont terminées par un banquet auquel participaient plusieurs représentants du pouvoir politique et de l'autorité religieuse.

Le banquet était sous la présidence de M. Georges Messier, maire de Saint-Joseph d'Yamaska. M. Roger Saint-Onge, conseiller municipal de l'endroit, présenta les diverses personnes qui portèrent la parole: l'Hon. René Saint-Pierre, député de Saint-Hyacinthe à Québec et ministre des Travaux publics; M. Théogène Ricard, député de Saint-Hyacinthe-Bagot aux communes; Me Daniel Johnson, député de Bagot à la législature provinciale; Me Jacques Lafontaine, maire de Saint-Hyacinthe et Mgr Napoléon Delorme, curé de Saint-Joseph.

Grande capacité de la centrale

La nouvelle centrale de traitement d'eau de la municipalité de Saint-Joseph aura une capacité de 1,200,000 gallons par jour. L'usine pourra largement suffire aux besoins actuels et même fournir l'eau aux municipalités voisines de Sainte-Rosalie et La Providence si elles en faisaient la demande.

Les travaux de construction de l'usine de filtration, au coût de $550,000 débutèrent au mois de mars 1960. La municipalité a reçu une subvention de $216,000 du gouvernement provincial, couvrant une partie des frais de construction et d'aménagement des tuyaux d'égouts et d'aqueduc.

Ces détails ont été fournis à l'assistance par le maire de Saint-Joseph d'Yamaska, M. Georges Messier qui dit tout son plaisir et sa joie d'avoir ainsi réalisé "la grande ambition de sa vie": doter sa municipalité d'une usine de filtration moderne.

Un pas vers le progrès

En offrant ses félicitations au maire et aux membres du conseil municipal de Saint-Joseph, M. René Saint-Pierre exprime sa satisfaction de voir les municipalités du grand Saint-Hyacinthe progresser sûrement dans tous les secteurs de leurs activités. "J'ai confiance, dit le ministre, que les prochaines années verront la région maskoutaine occuper la place qui lui revient dans le domaine économique. Notre région est l'une des plus importantes du Québec, à plusieurs points de vue: agricole, commercial et industriel. Nous ne pouvons qu'applaudir aux initiatives susceptibles de donner un nouvel élan à nos municipalités. Tel est le cas de Saint-Joseph d'Yamaska dont la nouvelle usine de filtration jette les bases d'une plus grande expansion."

M. Théogène Ricard et le maire de Saint-Hyacinthe, Me Jacques Lafontaine, s'exprimèrent dans le même sens et offrirent leurs félicitations à ceux qui contribuèrent à l'aménagement

(Suite à la page 11)



BENEDICTION ET INAUGURATION — A l'occasion de l'inauguration de l'usine de filtration de Saint-Joseph, Mgr Napoléon Delorme, curé de la paroisse, procédait à la bénédiction des locaux. On l'aperçoit ici bénissant le crucifix qui occupera la place d'honneur dans la nouvelle construction.
(Photo: "Le Clairon Maskoutain," par Brodeur)

Avec la ville-soeur de Stratford

Saint-Hyacinthe échangera des étudiants au cours de l'été

La Chambre de commerce du district de Saint-Hyacinthe est à l'origine d'un mouvement qui vise à promouvoir l'échange de visites entre un groupe d'adolescents et d'adolescentes de la cité maskoutaine, et un groupe égal d'étudiants et d'étudiantes de la ville de Stratford, en Ontario.

Le Chambre locale a également l'intention de mener à terme un projet de jumelage de la ville de Saint-Hyacinthe avec la ville ontarienne de Stratford, réputée dans tout le pays pour son festival de théâtre annuel.

Les Visites Intercommunautaires, sont sous la responsabilité conjointe des Visites Interprovinciales et du Conseil canadien des chrétiens et des juifs, un organisme dont le but est d'améliorer les relations entre les différents groupes raciaux et religieux du Canada.

Le 3 juillet, 25 garçons et filles de 15 à 19 ans quitteront Stratford pour se rendre à Saint-Hyacinthe. Les visiteurs seront accueillis par des familles qui comptent un enfant de même âge, de même sexe et de même condition sociale. Les jeunes ontariens viennent ici pour connaitre mieux, notre langue, nos habitudes de vie communautaire et familiale.

Pendant leur séjour de deux semaines à Saint-Hyacinthe, les jeunes seront invités par la Chambre de commerce locale à participer à diverses manifestations: réception civique, visites industrielles, visites récréatives, activités culturelles, etc.

Le 17 juillet, les jeunes gens retourneront à Stratford, accompagnés d'une vingtaine d'étudiants et d'étudiantes de Saint-Hyacinthe. Dans la municipalité ontarienne, les Maskoutains seront reçus dans les mêmes conditions et profiteront des mêmes avantages. A la fin du même mois, nos jeunes quitteront Stratford pour revenir chez eux, enrichis d'une expérience qui leur permettra de mieux comprendre et de mieux apprécier leurs concitoyens de race, de langue et de religion différentes de la leur.

Le nombre des candidats qui pourront participer à cet échange étant limité, les parents intéressés au projet devront communiquer le plus tôt possible avec la Chambre de commerce, ou avec le responsable de l'initiative, M. Jean-Guy Gladu.

Faits divers à la Sûreté locale

La Sûreté municipale rapporte, qu'une auto, propriété de M. Robert Lafrenaye du 2006 de la rue Laframboise, a été dérobée au cours de la fin de semaine alors qu'elle était stationnée dans la cour du plaignant.

La voiture, une Cadillac 1954 a été retrouvée le lendemain par le propriétaire lui-même, abandonnée en bordure de la route no 9. La police signale également que deux autres tentatives ont été effectuées dans la même nuit mais les voleurs durent abandonner voyant que leurs efforts étaient inutiles.

Des dommages ont cependant été causés aux autos de M. Gérard Patenaude, 1485 rue Morisson, et M. Yves Banville, 1194 rue Delorme. Les malfaiteurs ont brisé les fils de l'ignition en tentant de faire démarrer les autos.

Vol à l'étalage

Le propriétaire de la maison André Perreault, radio & TV, située au 1700 de la rue Des Cascades, s'est plaint à la Sûreté locale qu'un radio portatif d'une valeur de $80 environ, a été dérobé probablement durant les heures d'affluence de la fin de semaine.

M. G.-J. Blondeau est nommé gérant

M. Gérard Phénix, président de Phénix Finance Inc., vient d'annoncer les nominations de MM. G.-J. Blondeau, au poste de gérant, G.-Y. Robitaille, d'assistant-gérant, et C. Richard, de surveillant du Crédit.

M. Blondeau est graduë en sciences commerciales de la faculté de Commerce de l'université Laval et membre de la Corporation des administrateurs professionnels.

M. Robitaille compte plus de cinq années d'expérience au service de deux institutions financières à caractère national et six années comme représentant de district, à Saint-Hyacinthe, d'une importante usine d'automobiles.

Natif d'Acton Vale, M. Richard est avantageusement connu dans la région, ayant été à l'emploi durant cinq ans d'une institution financière nationale de Saint-Hyacinthe et Granby.

"Par ces nominations, a déclaré M. Phénix, nous voulons indiquer à notre clientèle et au public en général notre désir de continuer à le bien servir dans le domaine du financement des ventes à tempérament.

15e Congrès annuel des SSJB du Québec

Le 15e congrès annuel de la Fédération des Sociétés Saint-Jean-Baptiste du Québec aura lieu à Ottawa, les 2, 3 et 4 juin, et se tiendra conjointement pour la première fois avec celui de la Fédération des S.S.J.B. de l'Ontario.

Le thème de ces assises nationales portera sur les relations françaises interprovinciales. Pas moins de mille délégués des deux provinces doivent y participer. Me Albert Leblanc, de Valleyfield, président provincial du Québec, et M. Roch Blais, d'Ottawa, président provincial de l'Ontario, présideront ce ralliement où sont attendus des représentants de tous les groupes français du Canada.

PRETS
de $100 à $5000
accordés en un jour contre votre signature
Période de remboursement de 36 mois pour les prêts importants. Assurance-vie disponible sur votre prêt.
Pour tous renseignements, appeler
Robert Collette
PR. 3-2524
491, rue St-François
(Angle des Cascades)
COMMUNITY FINANCE CORP.
Compagnie entièrement canadienne

Les GOURMETS fréquentent
La Ptite Chaumière



3 FONDS MUTUELS
POUR VOUS SERVIR

Fonds "A" — ÉQUILIBRÉ
**sécurité
**revenu
**appréciation du capital
Portefeuille constitué d'actions et d'obligations.

Fonds "B" — DE REVENU
***sécurité
***revenu
*appréciation du capital
Portefeuille constitué d'obligations de choix.

Fonds "C" — DE PLUS-VALUE
*sécurité
*revenu
***appréciation exceptionnelle du capital.
Portefeuille d'actions d'entreprises prometteuses.

PCI
les PLACEMENTS COLLECTIFS INC.
Fiduciaire et dépositaire des valeurs: Trust Général du Canada

les PLACEMENTS COLLECTIFS Inc. 333 est, rue Craig suite 216, Montréal
Messieurs,
Veuillez m'envoyer prospectus et détails concernant:
FONDS "A" ☐ FONDS "B" ☐ FONDS "C" ☐
Nom .....
Adresse .....
Ville .....
Téléphone .....

Pour recevoir ...
LA PRESSE
"Toutes les nouvelles, tous les jours"
Signalez PR. 3-9696
ou voyez notre représentant dans la région de St-Hyacinthe...
Livraison à domicile
S. DUVAL Enrg.
1820, des Cascades Saint-Hyacinthe

Titre honorifique à M. Saint-Pierre

M. René Saint-Pierre, député du comté de Saint-Hyacinthe à la législature provinciale et ministre des Travaux publics, vient d'être nommé vice-président honoraires de l'Exposition provinciale de Québec. Plusieurs personnalités politiques de la scène québécoise prêtent leurs concours à cette manifestation annuelle qui se déroule dans la Vieille Capitale au début de l'automne.

Réunion mensuelle

La réunion mensuelle du Cercle Lacordaire de la paroisse Notre-Dame-du-Rosaire se tiendra au Centre Notre-Dame, le dimanche 30 avril. L'assemblée débutera à 8 heures p.m.

Le Bell desservira St-Thomas d'Aquin

La Compagnie de téléphone Bell desservira désormais le village et la paroisse de Saint-Thomas d'Aquin, situés non loin de Saint-Hyacinthe. Il en a été décidé ainsi lors d'un référendum où 89 sur 120 votants se prononcèrent en faveur du projet, préférant les services de la compagnie Bell à ceux de la Compagnie de téléphone de Saint-Jude dont le circuit ne put être complètement rétabli à la suite de la tempête de verglas et de pluie de février.

Le nouveau système coûtera légèrement plus aux usagers, mais ceux-ci par ailleurs n'auront plus de frais interurbains à débourser pour communiquer avec Saint-Hyacinthe et les municipalités de son secteur.

Sortie obligatoire pour la Garde du Christ-Roi

M. Rodolphe Fagnant, commandant, annonce une sortie obligatoire de la Garde paroissiale du Christ-Roi pour dimanche prochain, 30 avril. Le rassemblement se fera à 8 heures 45 de l'avant-midi. Tous les membres sont priés d'être pré-

ERRATUM

Une erreur s'est glissée la semaine dernière, en troisième page du "Clairon", alors que des légendes de clichés ont été interverties par le metteur en page. Plusieurs lecteurs ont d'ailleurs fait d'eux-mêmes la correction nécessaire. M. Antonio Mareau s'est porté acquéreur du Magasin Bourgeois tandis que M. Gaston Saint-Roch a été nommé gérant de la Caisse populaire du Bourg-Joli. Nous nous excusons auprès des personnes ci-haut mentionnées de cette erreur qui a échappé à notre contrôle. (N.D.L.R.)

Nouvelle émission
$125,000.
LA MUNICIPALITÉ DU
VILLAGE DE LA PROVIDENCE
5%
Pour les échéances 1er mai 1963 à 1966
5½%
Pour les échéances 1er mai 1967 à 1976
En coupures de $500. et $1,000.
Au prix de 100. pour rapporter
5% ou 5½%
Suivant les échéances
AUTRES RENSEIGNEMENTS FOURNIS SUR DEMANDE
DESJARDINS, COUTURE INC.
Membres de l'Association des Courtiers en Valeurs du Canada
1626, RUE DES CASCADES — SAINT-HYACINTHE — PR. 5-5316 - 17
HEURES DE BUREAU
Du lundi au vendredi, de 9 h. 15 a.m. à 5 h. p.m.
Le vendredi en soirée, de 7 h. à 9 h.
Le samedi, de 9 h. à 12 h 30
266 OUEST RUE SAINT-JACQUES — MONTREAL — VI. 2-7977 - 78
HEURES DE BUREAU
Du lundi au vendredi, de 9 h. 30 à 5 h. p.m.

JEAN-PIERRE MASSON
DANSE: Tous les soirs avec orchestre et artiste invité
SPECTACLES: Deux spectacles tous les samedis soir 10.30 P.M. ET 12.30 A.M.
Tous les dimanches : ANDRE MORIN A L'ORGUE
L'Hôtel Ottawa vous offre un service complet pour
RECEPTIONS DE MARIAGES
ou tous genres de réceptions
"Meetings", Cocktails", etc.
PLACE DU MARCHE TEL. PR. 4-5351



A L'HOTEL OTTAWA
DE SAINT-HYACINTHE
SAMEDI, LE 29 AVRIL 1961
Spectacle extraordinaire
Mettant en vedette :
JEAN-PIERRE MASSON
Le 'Séraphin Poudrier' des Belles Histoires des Pays d'en haut. Etoile de la radio, de la télévision, de la scène et du cabaret.
JACKIE BELL
Jolie et populaire chanteuse et dynamique animatrice
MING
Fameux magicien oriental dans des numéros sensationnels
DENISE GUAY
Charmante et scintillante danseuse de genre.
RAY LALIBERTE et son orchestre.
VENDREDI SOIR LE 28 AVRIL
SPOT DANCES
Nombreux prix aux gagnants
N'oubliez pas le tirage de notre gros lot tous les vendredis.
Cette semaine :
$25.00
à gagner.
SAMEDI SOIR LE 6 MAI '61.
MICHEL LOUVAIN
Chanteur-Vedette de l'heure. Etoile de la radio, de la télévision, du disque et du cabaret.



Le Clairon Maskoutain

Journal hebdomadaire publié à Saint-Hyacinthe et qui paraît chaque jeudi.
Imprimé au numéro 434 est, rue Notre-Dame, Montréal,
par l'IMPRIMERIE POPULAIRE, LTEE

Directeur-Gérant : Yves Michaud
Adjoint au directeur : Jean-Guy Brodeur
Gérant de la publicité : Gérard Côté
Nouvelles : Brigitte Morissette
Chef du tirage : Robert Morin

L'abonnement est de $3.00 par an, ou $7.50 pour trois ans. En vente chez tous les dépositaires de journaux au prix de 10c l'unité. Pour la ville de Saint-Hyacinthe seulement. (Livraison par camelot)

La réforme de la police

Une des réformes les plus importantes entreprises par le gouvernement actuel de la province de Québec est sans conteste, la réorganisation de la police provinciale. Alors qu'il assumait les fonctions de leader de l'opposition libérale à l'Assemblée législative, M. Georges-Emile Lapalme a dénoncé plus d'une fois, l'organisation de la police provinciale sous le régime duplessiste.

Celle-ci était véritablement sous tutelle politique. A commencer par le recrutement des agents de police qui se faisait suivant les recommandations des députés de l'Union nationale. On mesure d'ici les dangers inhérents à un tel système. On devient policier dans la mesure où l'a bien servi les intérêts du parti. Une fois en place, les intérêts du parti transcendent le bien général. L'agent de police qui doit sa nomination à une recommandation politique peut difficilement mordre la main de ceux qui lui donnent à manger. Et s'il arrive un conflit, un réflexe viscéral le portera à sacrifier allègrement le bien commun aux impératifs de la politique partisane.

Il serait superflu d'aller chercher des exemples, tellement la situation qui existait sous l'Union nationale offrait à ciel ouvert le spectacle de liaisons intimes entre policiers et politiciens. Pas tellement loin de chez nous, le député d'un comté voisin se faisait escorter d'agents de police, détectives et autres, pendant ses campagnes électorales. Le pire, c'est que cet encadrement disgracieux ne scandalisait personne; "Et l'on n'était pas loin de penser, dans le peuple, que la police provinciale était la propriété, la chose, l'instrument, des candidats ou des députés de l'Union nationale.

Or, s'il est un domaine de l'administration gouvernementale où l'ingérence des hommes politiques peut mener à une véritable désarticulation de l'appareil social, c'est bien celui de la police. Dans les pays totalitaires, la police est l'instrument du pouvoir. Elle agit, exécute, réprime, selon le bon plaisir ou l'arbitraire d'un homme ou d'une poignée d'hommes qui étouffent le peuple sous le joug de lois iniques.

Le système démocratique, respectueux des libertés individuelles, ne saurait tolérer la moindre collusion entre le pouvoir politique et la police.

Il doit, au contraire, inperméabiliser les relations qui existent entre ces deux formes d'autorité, c'est-à-dire, confiner l'une et l'autre dans des cadres rigoureux, susceptibles de rendre impossible la moindre influence illicite.

Le nouveau projet de loi que le Procureur général a soumis à l'approbation de la Chambre basse vise précisément à soustraire la police provinciale à l'ingérence politique. Le directeur général de la Sûreté, tout en étant comptable au Procureur général de la province de la bonne administration de son service, n'a pas à craindre que des ministres, des députés, voire des organisateurs politiques, viennent faire obstacle à ses décisions. Sans être complètement inamovible, puisqu'une cour de justice peut le démettre de ses fonctions, il jouit d'une large autonomie et d'une grande liberté d'action.

Le mérite du projet de loi présenté par M. Lapalme crève les yeux. Le texte de loi, une fois adopté par l'Assemblée législative et mis en force, viendra corriger une situation qui ne pouvait plus durer.

La création d'une école de formation et d'entraînement pour les policiers provinciaux est un autre aspect dynamique de la réforme entreprise par le cabinet provincial, en ce qui concerne la police du Québec.

On ne se déclare pas policier du jour au lendemain et le simple fait d'endosser un uniforme ne confère pas à celui qui le porte l'autorité et la compétence nécessaires à l'exercice de cette difficile et délicate fonction. Représentant de l'ordre, chargé de la surveillance et de l'application des lois, incarnation en quelque sorte de la légitimité dans ce qu'elle implique de valeurs essentielles à l'équilibre social, le policier doit être préparé judicieusement à remplir son rôle.

M. Lapalme voit loin et grand. Il voudrait que la police provinciale ait la réputation de droiture, d'efficacité et d'honnêteté, de la Gendarmerie royale du Canada. Certes, cette réputation ne se gagnera pas en quelques mois ou en quelques années. Il faudra d'abord que le Directeur général de la Sûreté, M. Brunet, s'attache à la réorganisation des cadres actuels tout en menant de pair une campagne de recrutement intensive auprès des jeunes gens du Québec intéressés à ce qui pourrait devenir une exaltante carrière. La nouvelle loi votée par le Parlement provincial lui donne en tout cas la liberté et les instruments pour concrétiser les projets de réforme conçus par le Procureur général. M. Brunet n'aura pas la tâche facile. Mais il est permis de supposer que sa vaste expérience de policier de carrière servira à sa réussite.

Dans quelques années, les bambins d'aujourd'hui devenus adolescents, envisageront peut-être avec fierté, la possibilité d'endosser l'uniforme de policier provincial. Au même titre que les écoliers que nous étions hier encore, rêvaient de porter la tunique rouge des "polices montées."

Yves MICHAUD

Le principe des soumissions publiques

Le gouvernement de la province de Québec ayant appliqué depuis son accession au pouvoir le principe des soumissions publiques en ce qui concerne les travaux de quelque importance, il convenait que l'exemple soit suivi par les organismes publics tels que les conseils municipaux et les commissions scolaires. Sur le plan provincial; le système a prouvé son efficacité: à ce jour, des millions de dollars ont été épargnés aux contribuables québécois.

A Saint-Hyacinthe, la semaine dernière, la Commission scolaire locale a adjugé à une entreprise montréalaise le contrat de construction d'une école au montant de $1,125,500.

D'aucuns ont pu être peinés que le contrat de construction n'aille pas à un entrepreneur de Saint-Hyacinthe. Ils allèguent que de la sorte, le chômage ira augmentant chez nous du fait que nos travailleurs de la construction seront privés d'emplois. Les arguments ne manquent pas de poids mais valent-ils $40,000 dans un cas et $90,000 dans l'autre? C'est là tout le problème.

Les contribuables de la Commission scolaire de Saint-Hyacinthe qui, en définitive, font les frais de la construction des écoles, sont-ils prêts à débourser des milliers de dollars additionnels pour accorder le contrat à un entrepreneur local? Il serait intéressant à ce sujet, de prélever, par voie de référendum ou autrement, un échantillonnage de l'opinion publique.

Le principe des soumissions publiques est valable à condition qu'il donne à plein. C'est-à-dire que la concurrence ne doit pas être freinée par aucune considération. Bien appliqué, il permet indiscutablement une administration moins lâche des deniers publics et conséquemment des économies considérables. Le système, il est vrai, est implacable, presque cruel; il ne fait guère de place à l'amitié, au sentiment et encore moins au patronage. Les amis et les adversaires politiques sont sur le même pied. C'est le plus bas soumissionnaire qui décroche le contrat selon les seuls critères de la compétence et de la solvabilité.

Tout compte fait, il reste qu'une telle intransigeance sert les fins d'une saine administration de l'argent du peuple. Il faut toujours se souvenir qu'on ne manipule pas les deniers publics comme l'on ferait de son argent personnel. Dans le premier cas, les systèmes discrétionnaires mènent inévitablement à des abus. Dans le second, on peut y faire jouer l'amitié, cela n'a pas d'importance. Chacun est libre de dépenser son argent comme il l'entend.

y.m.

Opinions sur la politique québécoise

Réforme électorale

Par Denis VINCENT

Le programme libéral parle à l'article 48 de la carte électorale qui sera revisée, des divers partis qui seront traités sur un pied d'égalité, des dépenses essentielles des candidats qui seront assumées par l'Etat, etc. D'ailleurs, au prochain congrès de la Fédération libérale du Québec, les délégués pourront faire des suggestions pratiques dans le sens de ces mesures qui ont été largement discutées et adoptées en principe lors de précédents congrès.

La principale de ces mesures demeure sans contredit la réforme de la carte électorale. Dans un article publié dans La Réforme du 8 avril dernier, nous faisons des suggestions pratiques pour que la réforme de la carte électorale se fasse après chaque élection générale et qu'elle cesse d'être le fruit de décisions arbitraires de la part du parti au pouvoir. Nous soulignons aussi que les députés libéraux représentent actuellement 53 comtés groupant 1,662,891 électeurs et qu'une carte plus normale permettrait actuellement du Parti libéral d'avoir 61 députés à l'Assemblée législative.

Il est bon de souligner également, que règle générale, c'est habituellement dans les comtés groupant le plus grand nombre d'électeurs que la proportion des abstentions est la plus grande. La chose s'explique facilement si l'on considère que la valeur d'un vote dans un comté est plus de 22 fois supérieur à celle du comté situé à l'autre extrême. En seize années de pouvoir, le gouvernement dirigé par l'Union nationale n'a pu faire mieux que de diviser quatre comtés et chaque fois, il s'agissait d'un comté représenté par un député ministériel.

Quelques articles ont été écrits sur ce sujet depuis la dernière campagne électorale. Habituellement, on semble vouloir faire appel à des facteurs d'ordre géographique, sociologique ou économique, en plus du strict facteur démographique pour faire la refonte de la carte. Nous croyons, pour notre part, que dans un système démocratique, nous devons reconnaître l'égalité du vote de chaque individu et sans pousser ce raisonnement à l'extrême et réclamer des comtés ayant un même nombre d'électeurs, nous croyons que c'est le seul facteur dont un gouvernement peut décemment tenir compte lorsqu'il apporte des corrections à la carte électorale.

Sur cette réforme électorale devra également se greffer une réforme des structures administratives de la province. Il faudra que le comté provincial devienne une unité plus organique. Mais, ceci est un autre problème.

Publication des débats

Les libéraux siègent à la droite du président de l'Assemblée législative depuis moins d'un an, mais déjà plusieurs expériences ont été tentées afin d'obtenir que "les débats de l'Assemblée législative (soient) publiés", comme le prévoit l'article 49 du programme libéral. Le gouvernement n'a pas encore annoncé officiellement quand les citoyens de la province pourront avoir un journal des débats semblable au Hansard qui se publie depuis plusieurs années déjà à Ottawa, mais il est possible qu'une formule puisse être approuvée pour le début de la prochaine session.

Nous ne répéterons pas les nombreux avantages que représente un journal des débats, mais nous rappellerons que l'Union nationale avait l'habitude de s'opposer à une telle mesure, parce que cela coûtait trop cher. Les estimés faits à date prouvent cependant qu'il ne s'agit pas d'une dépense exagérée et que la nécessité d'un journal des débats et les avantages qu'y trouveront ceux qui s'intéressent vraiment à la politique provinciale justifient pleinement une telle dépense.

Finances publiques

Le budget provincial vient d'être déposé à l'Assemblée législative. Les journaux ont été unanimes, à une exception près (toujours la même) à féliciter le ministre des Finances, l'hon. Jean Lesage, parce qu'il s'agit là du budget le plus clair, le plus précis et le plus détaillé à avoir été présenté en Chambre jusqu'à aujourd'hui.

Le programme libéral prévoyait au chapitre des finances publiques: "Article 50: Etablissement d'un contrôle sévère sur les dépenses publiques afin de faire disparaître le népotisme, le favoritisme et le gaspillage", l'administration a donc formé un Conseil de la Trésorerie qui scrutera chacune des dépenses du gouvernement, "Article 51: Assainissement des finances publiques par l'octroi de travaux publics après demande de soumissions publiques", l'administration libérale a simplement décidé d'appliquer la loi à cet effet que l'Union nationale, sans doute empêchée par des scrupules électoraux, avait reléguée aux oubliettes, si bien que le simple fait d'appliquer la loi dans toute sa rigueur après tant d'années a posé des problèmes assez particuliers, "Article 52: Abolition du système des octrois discrétionnaires", l'administration a décidé à ce sujet d'établir une politique d'ensemble. A ce sujet, on se rappellera la mise au point que le ministre de l'industrie et du commerce, l'hon. André Rousseau, a cru devoir faire à une représentation faite pourtant par un député ministériel au sujet d'un octroi particulier. Dans la perspective de la politique électorale, il est sans doute préférable d'avoir un système d'octrois discrétionnaires qui permet au parti au pouvoir de répandre des faveurs à même les argents publics, mais les libéraux ont décidé de travailler dans l'optique du bien commun de la province. Cela les amènera peut-être à s'aliéner certaines sympathies, mais cela permettra au gouvernement d'avoir une politique d'ensemble ce qui devient essentiel à l'observateur attentif aux nombreux problèmes qui attendent encore une solution dans la province.

Les commentaires *de Pierre Laporte* sur la politique provinciale

M. Saint-Pierre est à préparer le budget de son ministère

QUEBEC — Homme d'affaires dont la réputation est déjà bien établie, M. René St-Pierre, le nouveau ministre des Travaux publics, n'a guère mis de temps à prendre solidement en mains l'administration de son important département.

M. St-Pierre a déjà une nouvelle qui intéressera tous les citoyens du district judiciaire de St-Hyacinthe. Le vieux palais de justice, dans lequel l'ancienne administration a littéralement englouti des centaines de milliers de dollars, sera démoli. On le remplacera par un immeuble neuf, moderne, qui répondra à 100% au besoin des justiciables, des juges et des avocats, sans être un gouffre pour la province et les contribuables.

D'ici peu de temps, le secrétaire de M. St-Pierre, dans le comté de St-Hyacinthe, entrera en fonction. Il sera à la disposition de tous ceux qui auront quelques affaires personnelles ou publiques à transiger avec le gouvernement de la province.

A Québec, M. St-Pierre est à mettre la dernière main au budget des Travaux publics pour 1961-62. Tous les travaux seront en marche incessamment. Le nouveau ministre apporte à ses nouvelles fonctions les mêmes méthodes d'économie et d'honnêteté qui lui ont permis de faire un succès de ses affaires personnelles.

Au cours des deux ou trois prochaines semaines, le ministère aura à défendre ses crédits à l'Assemblée législative. Il sera prêt.

Dialogues...

Une incusion hebdomadaire dans le monde des arts, du théâtre et des lettres...

par Jean LOISELLE

Chacun sa vérité

du Luigi Pirandello à son meilleur

"La vie en fait est moins réelle que l'art. Une vie n'est jamais, ne peut pas être une création absolue. Comment le serait-elle, cette vie esclave d'une illusion après l'autre, sans cesse contrariée, déformée, trahie par l'événement, par les autres hommes ou par notre propre faiblesse, cette vie qui s'efface et disparaît avec nous dans l'éternité. Au lieu que l'art est une réalité en soi, éternelle, hors du temps, des hasards, des obstacles, sans autre fin que lui-même. L'art venge la vie."

Chacun sa vérité

Le Théâtre du Nouveau Monde présente, à la Comédie Canadienne, une pièce de Pirandello: "Chacun sa vérité." Ce titre serait valable non seulement pour cette pièce, mais pour son oeuvre entière. Nul mieux que Pirandello n'a su saisir la relativité accablante de l'existence.

Pirandello se présente

Qui est Pirandello? Dans une lettre qu'il écrivait, en 1928, à Benjamin Crémieux, un de ceux qui ont le plus contribué à le faire connaître en France, nous verrons ce qu'il pense de lui-même et de sa vie: "Vous désirez quelques notes biographiques sur moi et je me trouve extrêmement embarrassé pour vous les fournir, et cela, mon cher ami, pour la simple raison que j'ai oublié de vivre, oublié au point de ne pouvoir rien dire, mais exactement rien sur ma vie, si ce n'est peut-être que je ne la vis pas, mais que je l'écris. De sorte que si vous voulez quelque chose de moi, je pourrais vous répondre: "Attendez un peu, mon cher Crémieux, que je pose la question à mes personnages. Peut-être seront-ils en mesure de me donner à moi-même quelques informations à mon sujet. Mais il n'y a pas grand-chose à attendre d'eux; ce sont tous des gens insociables qui n'ont eu que peu ou point à se soucier de la vie. Je suis né — cela je le sais — en Sicile, à Agrigente, le 28 juin 1867. J'ai quitté très tôt la Sicile, à dix-huit ans, pour venir à Rome. Mais un an après, je suis parti pour l'Allemagne où je suis resté deux ans et demi. J'ai pris mon doctorat de lettres et de philosophie à l'Université de Bonn avec une thèse de dialectologie romane écrite en allemand. De Bonn, je suis revenu à Rome... Mais de tout cela, il ne m'est rien resté. Je crois vraiment, dans la petite mesure où je puis valoir quelque chose, ne rien devoir à personne; j'ai tout fait modestement tout seul. Et je n'ai pas eu de patron littéraire et j'ai beaucoup lutté — plus de six ans — pour me faire éditer, avec mes tiroirs déjà pleins de manuscrits... En Italie, on aime mieux un style de mots qu'un style de choses. Et voilà pourquoi Dante est mort en exil, pourquoi Pétrarque a été couronné au Capitole. Quant à moi, mon cher Crémieux — si licet parva componere magnis — je ne sais pas bien pourquoi je n'ai pas encore été lapidé, mais je vous jure qu'il n'y a pas eu de ma faute. J'ai enseigné vingt-quatre ans la stylistique à l'école de magistère des jeunes filles de Rome, de ma trentième à ma cinquante-quatrième année. Depuis six ans, je n'enseigne

Malgré les circonstances difficiles

Dans cette lettre, Pirandello passe sous silence, et pour cause, les circonstances de sa vie privée qui l'ont le plus marqué. Cet auteur prolifique a composé trois cent soixante-cinq nouvelles, quarante-trois comédies, sans mentionner ses livres de poèmes et ses essais. N'allez pas croire qu'il a pu accomplir cette tâche en jouissant de cette tranquillité d'esprit que plusieurs exigent que les circonstances de la vie leur procurent avant de bien vouloir condescendre à faire un effort intellectuel. Au contraire, Pirandello a vécu dans un enfer intenable pour tout autre qu'un génie de sa trempe, pendant presque toute sa vie. Ruiné quelques années après son mariage, il a vécu plus de vingt ans avec une femme qui devint folle. Il dût enseigner pendant vingt-quatre ans, pour gagner sa vie. Il écrivait le soir, enfermé dans son bureau, pendant que sa femme frappait à coups de pieds et à coups de poings dans la porte. La nuit, il ne devait pas dormir tranquille, car sa femme, elle, ne dormait pas, elle a même tenté de l'assassiner quelques fois à l'aide de ciseaux ou de grandes épingles à chapeaux.

Transposition de la vie réelle

Ses voisins ont cru, pendant un moment, qu'il essayait de faire passer sa femme pour folle alors que c'était lui-même qui était fou. Pirandello, qui a souffert de ce malentendu, a voulu montrer dans "Chacun sa vérité," en particulier, et dans

(Suite à la page 8)

ESTAMPES
en caoutchouc

Vos commandes seront remplies avec soin!

PRIX VARIES SUIVANT GRANDEURS

Vaste choix de
• DATEURS
• NUMEROTEURS
manuels ainsi que



•TAMPONS ENCREURS dans les couleurs rouge, noire, violette, bleue, ou verte.

Maison fondée en 1872
E. H. RICHER & FILS Enrg.
Libraires - Importateurs
Gros et détail
Coin Mondor et des Cascades
PR. 4-8606

Les nouveaux propriétaires du...

Magasin Bourgeoys Inc.

1505, rue St-Antoine à Saint-Hyacinthe



Antonio Moreau



André Phaneuf



Maurice Lambert

invitent cordialement la population de St-Hyacinthe et de la région à venir visiter l'établissement dont ils se sont portés acquéreurs la semaine dernière.

Ils mettent leur ambition à bien servir leur clientèle en offrant à celle-ci aux prix les plus bas du marché, les produits de première qualité.

NOTRE VENTE de PRINTEMPS débutera la semaine prochaine, profitez de nos spéciaux.

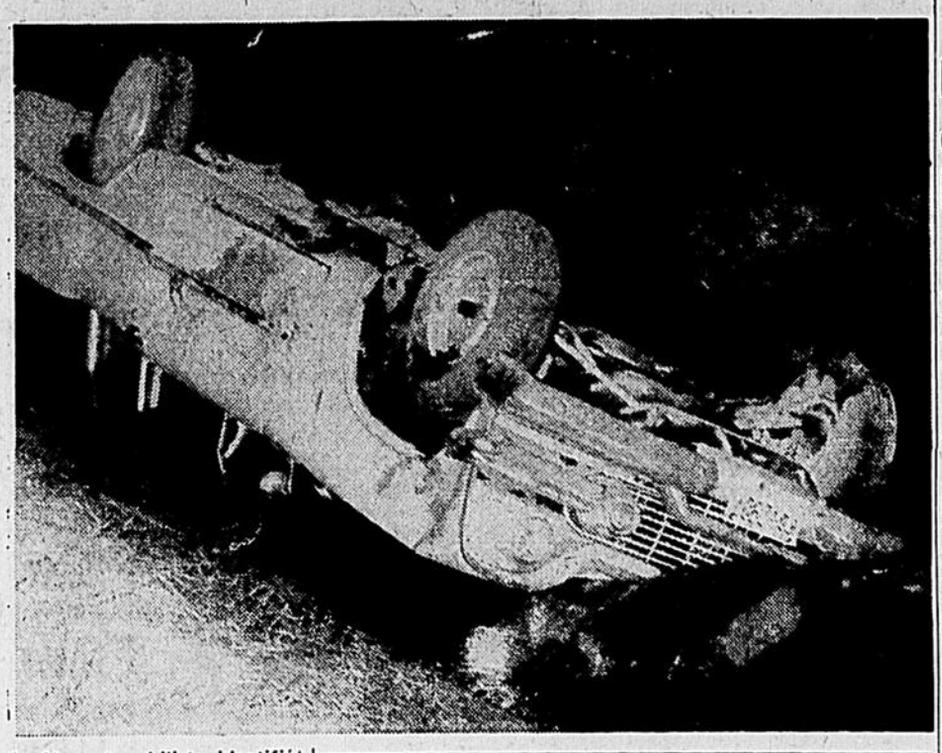
Surveillez nos prochaines annonces, et fiez-vous toujours au

MAGASIN BOURGEOYS
QUINCAILLERIE
"Du meilleur à bon marché"

Tél.: PR. 4-4848

Le maire Lafontaine l'annonce à un coquetel donné par le Comité des citoyens:

LE KIOSQUE LÉON RINGUET SERA DÉMOLI POUR ÊTRE RECONSTRUIT EN PLEIN CENTRE DU PARC DESSAULLES



Un automobiliste identifié comme étant M. Arthur Moinard, 41 ans, de la rue St-Donat à Montréal, a subi des blessures légères lorsque son auto a capoté dans le fossé en bordure de la route no 9, vendredi soir près de Ste-Madeleine. Le conducteur du véhicule qui se trouvait seul au moment de l'accident, a eu beaucoup de peine à sortir de son auto dont la cabine était complètement immergée. Transporté à l'hôpital St-Charles, le blessé souffre également d'un violent choc nerveux. Les constatations ont été faites par l'officier Pierre Brazeau du bureau local de la police provinciale.

Il fera place au monument qui sera élevé à la mémoire des soldats de la région morts au champ d'honneur

La campagne de souscription en vue d'ériger un monument à la mémoire des soldats de Saint-Hyacinthe et de la région morts au combat durant les deux guerres mondiales se déroulera dans notre ville du 1er au 30 mai. C'est ce qu'a révélé jeudi M. Raoul Lassonde, président du Comité de citoyens qui a mis sur pied le projet d'ériger un nouveau cénotaphe, lors d'un coquetel donné au mess des officiers de l'arsenal militaire sous la présidence de S. H. le maire Lafontaine.

Invité à porter la parole, Me Lafontaine a déclaré qu'il était fortement question que le nouveau monument soit érigé face aux portes de la ville, sur le terrain occupé actuellement par le kiosque Léon Ringuet. Vu la vieillesse de sa charpente, celui-ci serait reconstruit au centre du Parc Dessaulles.

"Ce site idéal pour un monument majestueux qui ajoutera à la beauté de la ville de Saint-Hyacinthe, a-t-il dit, recevra sans doute l'appui de tous les citoyens. D'autre part, la construction d'un nouveau kiosque au centre du parc Dessaulles aura pour avantage de décongestionner la circulation rue Girouard lors des concerts de la Société Philharmonique et des grandes assemblées politiques." Le maire assura le Comité des citoyens de l'entier appui du conseil municipal et invita la population maskoutaine à se montrer généreuse "afin qu'on puisse ériger un monument digne de Saint-Hyacinthe".

Objectif de $15,000

Les invités purent admirer au cours de cette réception une maquette du futur monument fabriquée d'après les plans dessinés par la maison Edouard Chaussé & Fils, autrefois de Saint-Hyacinthe et établie maintenant à Sherbrooke. D'une hauteur de 15 pieds, le monument s'appuiera sur un socle de 17 pieds carrés et sera entouré d'un tablier en ciment de 15 pieds par 20. Le contrat de fabrication n'a pas encore été adjugé, mais on estime que le coût total du cénotaphe s'élèvera entre $12,000 et $15,000.

Tel que l'indique la maquette, il comprendra trois colonnes sur lesquelles seront inscrits les noms des soldats morts au champ d'honneur. On ajoutera plus haut les armoiries de l'aviation, de l'armée et de la marine et, au bas, celles de la ville de Saint-Hyacinthe, du 6e Bataillon et du Royal 22e Régiment.

Comité

Le Comité des citoyens se compose de M. Raoul Lassonde, président, Jean-Jacques Leduc, vice-président, Jean-Guy Gladu, secrétaire, et de huit directeurs: M. Jean Sainte-Marie, directeur de la police municipale, le capitaine Oscar Bélair, président de la section locale de la Légion canadienne, le lt-col. Jean-Paul Brault, CD, commandant du 6e Bataillon du Royal 22e Régiment, MM. Lauréat Kérouac, Hervé Chapdelaine, Gaston Manny, Mandus Bienvenue et D.V. Hamilton.

Les organisateurs du chips-thons recueillent la somme de $1,800

L'Amicale des anciens élèves des Frères du Sacré-Coeur a réalisé des profits nets s'élevant à $1,800 à la suite du "chips-thon" qui s'est déroulé samedi, dans la ville de St-Hyacinthe. Une soixantaine d'automobilistes et plus de 350 étudiants avaient prêté leur concours pour la distribution et la vente des sacs de chips. Les profits obtenus seront distribués en bourses d'étude à des finissants de l'école secondaire Casavant.

Cette campagne de souscription fut inaugurée au début de l'après-midi, à l'école Casavant, en présence des patrons d'honneur de l'événement : Son Honneur le maire Jacques Lafontaine, le Dr Léo Benoit, président de la Commission scolaire; l'hon. René St-Pierre, député de St-Hyacinthe à l'Assemblée législative et ministre des Travaux publics; M. Théo. Ricard, M.P.; M. l'abbé Léon Boivin, aumônier de l'école; ainsi que les échevins de la cité et les commissaires d'écoles.

A l'issue d'un défilé à travers les principales artères de la ville, conduit par l'Harmonie Casavant, les auxiliaires bénévoles commencèrent leur vente, visitant plus de 6,800 foyers et sollicitant la générosité des passants sur la rue des Cascades. Près de 10,200 sacs furent ainsi vendus, rapportant la jolie somme de $3,000.

Plusieurs de ces sacs contenaient des primes pour l'obtention de caisses de liqueurs douces et deux bons de $25 offerts par Seven Up St-Hyacinthe Ltée et M. Gilles Gladu, premier boursier de l'Amicale. Un des montants de $25 a été remporté par M. André Lavallée, du 2250, rue Bourdages, à St-Hyacinthe.

Grâce aux résultats obtenus par cette initiative, l'Amicale des anciens élèves des Frères du Sacré-Coeur pourra donner, tel que prévu, une bourse de $500 et une autre de $100. Le reste du montant perçu servira soit à l'établissement d'un fonds pour les prochaines années, soit à la distribution d'autres bourses. L'exécutif de l'Amicale étudiera ces deux possibilités pour choisir la meilleure ligne de conduite à suivre lors d'une assemblée qui se tiendra lundi soir prochain.

Nouvel exécutif de l'Ass. des barbiers et des coiffeurs

M. Edmond Bernard, propriétaire d'un salon de barbier situé sur la rue Mondor, a été réélu récemment président du Comité paritaire des barbiers et coiffeurs de Saint-Hyacinthe. Ce comité régit les coiffeurs, coiffeuses et barbiers des comtés de Saint-Hyacinthe, Bagot, Rouville, Richelieu, Chambly, Verchères, Drummondville et Shefford.

M. Donat Monat, de Marieville, fut réélu au poste de vice-président et M. J.-André Quintal, de Saint-Hyacinthe, continuera d'assumer les fonctions de secrétaire gérant.

Les nouveaux directeurs élus sont: Mme Maurice Hébert et M. Patrice Roy, de Drummondville; MM. Normand Rainville, et Marcel Tétreault, de Granby; MM. Denis Leblanc et Charles Laforest, de Sorel; Mlle Jeanne Landry, de Belœil, ainsi que Mmes Dolorès Delisle, Juliette Gaucher et Yvette Gemme, de St-Hyacinthe.

Le Comité paritaire clôture ses causeries éducationnelles

Le Comité paritaire des métiers de la construction de Saint-Hyacinthe clôturait lors d'une soirée qui s'est déroulée à ses bureaux, ces jours derniers, une série de conférences éducationnelles organisée pour le personnel de maîtrise des entreprises de construction.

M. Marcel Cyr, architecte de la maison S.-A. Cyr de Saint-Hyacinthe, a résumé les causeries qu'il fut appelé à donner sur l'importance de la fonction du contremaitre, son rôle et ses responsabilités légales, de même que sur les plans, devis et la construction d'un chantier.

Les organisateurs de ces conférences avaient aussi fait appel à M. Barré, ingénieur de la firme Barré & Pellerin, de cette ville, pour traiter les sujets suivants: structure et cure de béton, plomberie, chauffage, ventilation et électricité.

Formé il y a 25 ans, le Comité paritaire a pour mission de surveiller l'application de la loi régissant les conditions de travail dans la construction pour les comtés de Saint-Hyacinthe, Bagot et Rouville. Il a aussi un rôle de formation envers les personnes dont il dépend directement, soit les employeurs et les salariés, tant pour l'apprentissage proprement dit que pour l'information des hommes de métier.

La peste porcine fait de nouveaux ravages

L'épidémie de peste porcine a fait de nouveaux ravages dans le comté de Bagot. Depuis le milieu du mois d'avril, deux cas ont en effet été découverts, soit un à Saint-Dominique et un autre à Acton Vale qui a nécessité l'abattage de 124 porcs. On estime toutefois que la maladie est en régression grâce aux mesures d'urgence prises par le ministère fédéral de l'Agriculture.

Actuellement, un régime de quarantaine est appliqué à tous les porcs des comtés de Bagot, Yamaska, Drummond et Nicolet. Cette mesure, qui entoure d'un véritable cordon sanitaire les comtés détenant les premières places au Québec quant au volume de la production porcine, fait partie d'un effort concerté pour mettre fin à cette épidémie. Elle interdit les entrées et sorties de porcs ainsi que leur va-et-vient à l'intérieur de la zone en quarantaine, à moins qu'ils aient d'abord été soumis à l'examen d'un vétérinaire du gouvernement fédéral et que le propriétaire soit détenteur d'un permis à cette fin.

25 fermes atteintes

On estime à environ 25 le nombre de fermes atteintes dans les comtés de Bagot et Saint-Hyacinthe depuis le mois de décembre. D'après les hauts fonctionnaires de la santé animale à Ottawa, le nombre de foyers atteints dans tout le pays, en date du 23 mars, s'élevait à 216. Plusieurs nouveaux cas ont cependant été découverts depuis dans la province de Québec.

Les six premiers mois de l'épidémie ont exigé l'abattage de près de 40,000 porcs et le versement aux propriétaires d'indemnités correspondant à la valeur marchande des porcs sacrifiés.

Les cultivateurs sont instamment priés de s'abstenir de toute visite et de tout déplacement d'une porcherie à l'autre et de ne pas servir aux porcs des déchets alimentaires, à moins qu'ils soient cuits soigneusement au préalable. Ces précautions doivent être prises non seulement par les cultivateurs résidant dans la zone de quarantaine, mais aussi par tous les cultivateurs des comtés voisins.

Heure des messes à N.-D.-du-Rosaire

Les paroissiens de N.-D.-du-Rosaire sont priés de prendre note que toutes les messes du matin, dimanche prochain, seront célébrées à l'heure solaire, alors que la messe de 5 heures le sera d'après l'heure avancée.

Chèque caché

Le premier tirage du chèque caché a lieu cet après-midi, à 2 h. 30, au magasin ROMUALD BASTIEN, rue Des Cascades. Tout le public est invité.

La Société du cancer termine sa campagne

Les organisateurs de la croisade contre le cancer qui s'est terminée lundi dans les comtés de Saint-Hyacinthe, Bagot et Rouville ont obtenu des résultats encourageants. M. C.-E. Paquet a révélé que même si le relevé final n'était pas terminé, le montant d'argent recueilli dépasserait peut-être l'objectif fixé.

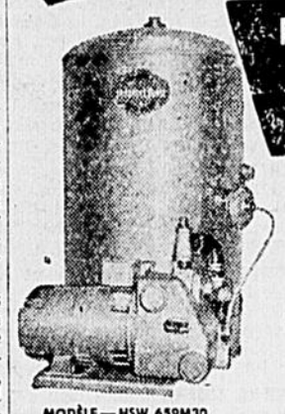
"La façon dont les gens de notre région, à la suite des autres Canadiens, ont répondu à notre appel, a dit le président de cette campagne d'éducation et de souscription, prouve bien leur détermination à vouloir exterminer le cancer responsable de 25,000 décès par année au Canada".

Si la campagne de souscription est terminée, la croisade contre le cancer continue toutefois durant toute l'année. "Aussi longtemps que de nouveaux cas de cancer seront rapportés, souligne M. Paquet, il ne peut y avoir aucun arrêt dans le travail de la Société canadienne du cancer".

La Société vise à sauver le plus grand nombre possible de vie tant dans notre région que partout ailleurs au Canada. On estime à 100,000 le nombre de Canadiens qui ont été guéris du cancer.

Toutes les personnes qui n'auraient pas encore souscrit ou qui désirent des informations sur le cancer n'ont qu'à s'adresser au Centre d'information situé à 925 rue de l'Hôtel-Dieu, à Saint-Hyacinthe.

La NOUVELLE
POMPE ÉJECTRICE pour PUITS de SURFACE
FAIRBANKS MORSE



MODÈLE — HSW 659M30

seulement $154.95
avec réservoir de 30 gallons

POUR INSTALLATION PERMANENTE OU PROVISOIRE AU CHALET, AU CAMP, ETC.

- Une seule pièce mobile.
- Fonctionnement extrêmement économique.
- Pompe l'eau des ruisseaux, des lacs ou des puits.
- Pas de fuites à la jonction de l'arbre et de la pompe.
- Moteur ultra-puissant.
- Facile à installer.
- Amorçage automatique.
- Se présente toute assemblée avec réservoir de 4, 12 ou 30 gallons.
- S'adapte aux installations plus profondes.

Voyez-la dès maintenant chez

R. PETIT
PLOMBERIE ET CHAUFFAGE
2650, St-Joseph — Bourg-Joli — St-Hyacinthe

C'EST UN CONGÉLATEUR DOMESTIQUE POUR 105 LB.
C'EST UN RÉFRIGÉRATEUR EXEMPT DE GIVRE!
C'EST UNE FORMIDABLE AUBAINE WESTINGHOUSE!



RÉFRIGÉRATEUR-CONGELATEUR COMBINÉ 2-PORTES de 12 pi. cu.

$439.00

SYSTEME D'INJECTION DE FROID... fait circuler un courant ininterrompu d'air fraichement refrigéré par tout l'appareil. Vous pouvez placer des aliments sur toutes les tablettes et compter sur le même degré de froid — même sur les rayons dans la porte.

CONGÉLATEUR DOMESTIQUE POUR 105 LB... vous permet de congeler vos propres viandes, fruits, légumes à 0° F. Garde 120 cubes de glace prêts à servir. Les rayons de porte, de conception spéciale, présentent les boites et paquets un par un.

RÉFRIGÉRATEUR EXEMPT DE GIVRE... vous n'avez jamais à dégivrer le réfrigérateur parce que ce compartiment ne s'engivre jamais. Pas de plateaux à vider. Pas de cadrans à régler.

GARDE-VIANDE 7-JOURS... garde la viande fraiche sans congélation. De la place pour 17 livres. Même la viande hachée conserve sa fraicheur pendant 7 jours entiers.

Autres caractéristiques importantes: légumier géant en porcelaine . . . Tablettes coulissantes, pleine largeur, pleine profondeur . . . Rayons à oeufs amovibles . . . Compartiment pour le beurre et les fromages.

Elle est ÉLECTRIQUE donc SANS FLAMME

POUR L'ACHAT DE TOUT APPAREIL ÉLECTRIQUE MODERNE
voyez votre marchand préféré
OU

Southern Canada Power
NOUS OFFRONS GARANTIE ET SERVICE SUR TOUT CE QUE NOUS VENDONS



DOUBLE service—MOITIÉ moins de travail avec notre plan à deux comptes

1. Avec un compte de chèques, vous payez tous vos comptes par chèques. Vous payez d'avance les frais de service, qui sont modiques. Vos chèques encaissés servent de reçus.

2. Vous gardez votre compte d'épargne pour *épargner*. Ajoutez-y un montant à chaque paye. Votre tranquillité d'esprit s'accroitra à mesure que vos économies augmenteront.

Adoptez dès maintenant, à votre succursale la plus proche, notre plan d'épargne rationnelle.

LA BANQUE CANADIENNE DE COMMERCE
DE L'ARGENT EN BANQUE ASSURE VOTRE TRANQUILLITÉ D'ESPRIT

61-11F

Les annonces classées

A VENDRE

COTTAGE en pierre et brique, avec garage, 7 pièces, 2 pièces finies dans la cave, chauffage central. S'adresser à 695, rue St-Thomas, St-Joseph-sur-Yamaska. Tél. PR. 3-0065. JNO

MAISON de deux logements, avec atelier et grand terrain. Bons revenus. Téléphoner à: PR. 4-4206. JNO

PROPRIETE de 2 logis de 5 pièces, coin Brodeur et Crevier, La Providence, près des écoles et de l'église. Aussi, chalet de 3 pièces, complètement meublé, ce chalet devra être déménagé. S'adresser à: Guy Girouard, 1280, rue St-Pierre, La Providence. JNO

PROPRIETE de deux logis, un de 12 pièces et l'autre de 7, au 3e plancher avantage pour exécuter un autre logis. Chauffage à l'huile. Garage pour deux autos. Située au 2690, rue Girouard. Téléphoner à: PR. 4-7095. JNO

TERRE, située rang Brodeur, route 20, St-Eugène, comté de Drummond, 65 arpents en culture, fertilité sans pierre, bien planche, bonnes bâtisses, à 1½ mille du village, chemin asphalté, près de l'école, service d'autobus. Prêt agricole: $2,000. Prix: $4,500. Propriétaire: M. Fernando Vigneault, 1150, rue Blanchette, St-Hyacinthe. Tél. PR. 4-5139. 13-20-27 avril-4 mai

TERRAIN situé à deux coins de rue de l'église, voisin de l'école. Tél. PR. 4-6200.

TERRAIN de 57' x 115,' rue Jolibois, St-Hyacinthe-Annexe, prêt à bâtir. Téléphoner à: St-Hyacinthe, PR. 4-6386. 30 mars

TERRAIN, situé boul. Hébert, La Providence, 50' x 114', aqueduc et bornes. Prêt à bâtir. S'adresser à: 346, rue St-Antoine, La Providence. Tél. PR. 3-2090. 13 avril

RESTAURANT, au centre de la ville, gros chiffre d'affaires. Téléphoner à: PR. 3-1076.

ROBE DE MARIEE, longue, en poult de soie blanche, grandeur 12-14 ans. Aussi, déshabillé en nylon blanc avec appliqués, de même grandeur. S'adresser à: tél. PR. 4-8798 ou Acton Vale, tél. 286. JNO

ROBE DE MARIEE, longue, avec légère traîne, en faille de soie blanche, grandeur 10-12 ans. S'adresser à: PR. 3-3240. 13-20-27 avril

ROULOTTE de 17 pieds et 6 pouces x 8 pieds, presque neuve. Téléphoner à: St-Hyacinthe, PR. 3-9612. 20 avril

BEAU set de salle à dîner, en chêne solide, très bon marché. Cause: mortalité. S'adresser à: Ephrem Laporte, 1545, rue St-Pierre, St-Joseph. Tél. PR. 4-7400. JNO

YACHT, modèle "Speed-Liner," avec moteur "Mercury" 40 forces. S'adresser à: Léo Bienvenue, 2641, rue Dessaulles, St-Hyacinthe — tél. PR. 4-4239. JNO

MAGASIN GENERAL, Ste-Hélène de Bagot, très bien situé, près de l'église, rue Principale, avec toute la marchandise, fixtures, etc., logement à même, très bonne condition, seulement $3,000 comptant, balance: paiements annuels très faciles, valeur d'un loyer. Pour informations, s'adresser à: Henri Janson, 1580, rue Papineau, St-Hyacinthe — tél. PR. 4-6817. 20 avril

TERRAIN de 100' x 150', situé route St-Hyacinthe-Granby, service d'autobus à la porte. S'adresser à: Emilien Bousquet, St-Pie — tél. PR. 2-2548. 20 avril

PLAGE ET SIX LACS, avec un minimum de 250 terrains prêts à bâtir pour chalets, situés à six milles d'une ville de 50,000 de population. Comptant: $18,000, balance: termes de dix ans. Pour plus de détails, écrire à: Case Postale 326, St-Hyacinthe — tél. PR. 3-1597. 20 avril

PROPRIETE de deux logis modernes de six pièces, dans Bourg-Joli, près de l'école, beau terrain ,garage, asphalte. Logis libre pour l'acheteur, cause: départ. S'adresser à: 2245, rue Mailhot, St-Hyacinthe. 20 avril

CHALET, pouvant se déménager facilement, maisonnelle moderne finie hiver et été, 16' x 21.' S'adresser à: André Lincourt, St-Guillaume d'Upton. 27 avril

DEUX BICYCLES, 18," pour hommes; une tondeuse à gazon "Taylor-Forbes" et une paire de ciseaux; un poêle "Moffat," 42," émaillé blanc, au gaz propane, quatre feux, four, réchaud et "broiler," vraie aubaine; un siège de toilette pour enfants; une table-siège sur roulettes "Baby-Tenda." S'adresser à: 2360, rue Raymond — tél. PR. 3-1442. 27 avril

MOBILIER de vivoir comprenant: chesterfield et deux chaises; tapis "Wilton," 6' et 9' x 9'; deux rugs-prélarts, 9' x 12; rug-prélart, 7½' x 9.' Le tout en très bonne condition, à vendre à sacrifice, raison: départ. Téléphoner à: PR. 3-1971 ou PR. 4-7117. JNO

AUBAINE: chaloupe à moteur, 16 pieds de longueur, 25 forces, hors-bord, complètement recouvert de fibre de verre. S'adresser, entre 9 hres a.m. et 5 hres p.m., du lundi au vendredi, à: PR. 4-5347. 27 avril, 4-11 mai

BASSINETTE, 27" x 54," très propre; aussi, pousse-pousse. S'adresser à: 510, rue Gosselin, village St-Joseph. 27 avril-4 mai

MAISON à deux logements, très moderne, style américain, située sur le boulevard Choquette. A prix d'aubaine. Téléphoner à: PR. 3-1962. 27 avril

POELE, combiné au bois et à l'électricité; lit à deux étages, avec matelas neufs; studio, avec fauteuils. Téléphoner, l'avant-midi ou le soir, après 6 hres, à: PR. 4-7520. 27 avril

TERRE NOIRE pour gazon, terre grise pour jardinage, et gravier. Téléphoner à: PR. 4-5173. 27 avril-4 mai

TERRAIN de 65' x 120,' situé 4e Avenue, Domaine Hertel, usage des trottoirs et eau; aussi, repasseuse en très bon état. Téléphoner à: PR. 3-3919. 27 avril

TERRE, rang St-Roch, St-Barnabé-Sud, avec charrue, herse, sarcleur et tracteur. S'adresser à: 1165, rue Crevier, La Providence — tél. PR. 4-4457. 27 avril-4 mai

PROPRIETE de 10 appartements, située au centre du village de St-Aimé, près de l'église, de l'école et de la rivière. S'adresser à: Rose-Hélène Joyal, 625, rue Durocher, St-Joseph — tél. PR. 3-2861. 27 avril

TERRAIN de 100' x 100,' rue Sacré-Coeur, entre les rues Pratte et St-Germain, Bois-Joli, St-Hyacinthe. Téléphoner à: St-Hyacinthe, PR. 3-3233. JNO

PROPRIETE de deux logis de 6 pièces, rue Morrisson, $11,500, rue Sylva-Clapin, 3 logis et terrain de 110' x 86,' $13,500; **COTTAGE** de 5 pièces, à Bois-Joli, $13,500; **COTTAGE** très moderne, à Douville; **PROPRIETE** en brique, près des stationnements, trois logements et deux locaux commerciaux, rapporte $3,750, $6,000 comptant et balance facile; **EPICERIE** très bien située, quartier no 5, avec propriété de trois logements, garage, prix: $27,500 seulement; **MAISON A ST-JOSEPH,** trois logements de 4, 5 et 6 pièces, deux garages, prix: $10,000. Pour renseignements, s'adresser au Bureau Central d'Immeuble Enrg., 1400, rue St-Antoine — tél. PR. 3-1122, St-Hyacinthe. 27 avril

ROULOTTE à patates frites, mobile, avec moteur, comprenant réfrigérateur, quatre poêles à gaz propane pour frites, hot-dogs, hamburgers, avec emplacement si désiré. Le tout en parfait ordre. Prix d'aubaine: $500. S'adresser à: 785, rue Crevier, La Providence — tél. PR. 3-1297. 27 avril

GRAND TERRAIN, situé coin Yamaska et St-Maurice, à St-Hyacinthe-Annexe — tél. PR. 3-9844. 27 avril, 4-11-18 mai

CARROSSE "Gendron" et parc pour enfant, presque neufs; aussi, collection d'argent, prix d'aubaine; fusil de calibre 16. S'adresser à: 1075, rue Papineau — tél. PR. 4-6377. 27 avril

A LOUER

LOGIS-APPARTEMENTS de 2, 3 et 4 pièces, meublés ou non, avec toutes commodités. Aussi, chambre et pension. S'adresser à: L. Boucher, 3100, rue Sicotte, St-Hyacinthe. Tél. PR. 4-4807. JNO

BUREAUX, espace libre de 1,250 pi. car., situés au 395, rue St-Pierre, La Providence. S'adresser à: La Caisse Populaire. JNO

LOGIS de 6 pièces, site résidentiel, chauffage central, garage et solarium. S'adresser à: 579, rue Girouard, St-Hyacinthe, Qué. JNO

LOCAL pour magasin, 75 pi. de longueur, chauffé, avec entrepôt, situé au 855, rue des Cascades, St-Hyacinthe. Téléphoner à: PR. 3-9370. JNO

PARTICULIER désire louer sa ferme, située sur la rive sud, bons bâtiments. Pas d'agent. S'adresser à: Mme René Parent, 2352, rue Workman, Montréal, Qué. 20-27 avril et 4 mai

LOGIS de 3 appartements, situé au 5300, rue Du Ruisseau, St-Hyacinthe-Annexe. S'adresser à: M. Bruno Côté, 173, boul. Laurier, Ste-Rosalie — tél. PR. 3-3597. 20 avril

LOCAL, soit pour barbier ou magasin, situé rue Concorde, $40 par mois. Aussi, logis de 8 appartements, chauffé, rue Laframboise, dans Bourg-Joli. Libre le 1er juillet. Téléphoner à: PR. 3-0224. 20-27 avril et 4 mai

LOGIS de deux pièces, chauffé, eau chaude, douche, 220 volts, galerie, entrée privée; aussi, propriété à vendre. S'adresser à: 1075, rue St-Dominique, St-Hyacinthe. 27 avril

APPARTEMENT de deux pièces, meublé ou non, chauffé, eau chaude à l'année. S'adresser à: 2424, rue Sicotte, St-Hyacinthe — tél. PR. 4-6391. 27 avril

APPARTEMENT moderne, meublé, avec salle de bain. S'adresser aux Appartements Perrault, 270, rue St-François, St-Hyacinthe — tél. PR. 4-7369 ou PR. 3-1500. 27 avril

A VENDRE OU A ECHANGER

DIX TERRAINS, cadastrés, de 65' et plus de largeur, situés dans le village de St-Damase, à quelque distance de l'église, du collège et du couvent, à vendre ou à échanger pour commerce. Conditions faciles. Pour informations, téléphoner à: PR. 3-3088. 30 mars, 6, 12 avril

HYPOTHEQUE de plus de $5,000, à du 6½%. Maison de 5 appartements, chambre de bain, et un local, tous les deux libres pour l'acheteur. Auto et camion ½ tonne; des poêles, au bois, à l'huile ou à l'électricité. Pour renseignements: O. Laporte, 450, rue Hôtel-Dieu, St-Hyacinthe — tél. PR. 4-8456. 27 avril

DIVERS

AUVENTS MASKOUTAINS — Manufacturiers de: fauteuils berçants, "Lazy-Boy," stores vénitiens, auvents, toiles de camions, rembourreurs de meubles, 100, rue Blier, St-Joseph, St-Hyacinthe. Tél. PR. 4-6686.

ENDUIT A COUVERTURE, application facile. Le seul breveté au monde, garantie écrite de 7 ans par une compagnie responsable. Faites vos propres conditions de paiement. Téléphoner, après 6 heures, à: PR. 3-0007. 13 avril

PRENDRAIS enfants en pension, ou à temps partiel. Téléphoner à: PR. 4-6079. 27 avril

AUTOS A VENDRE

75 AUTOMOBILES à vendre ou à échanger. Meilleurs prix en ville. Dutilly Auto Enrg., station Fina, Douville, 4285, boul. Laurier. Tél. PR. 4-8823. JNO

CAMION Ford, '56, 4 tonnes, spécial avec grosse dompeuse Brantford et boîte; aussi, camion Ford, '58, 5 tonnes, avec dompeuse Brantford et boîte. Ces camions sont propres comme neufs. Téléphoner à: PR. 3-0224 ou PR. 3-0244. 16 mars

DODGE, '59, "hard-top," 2 portes, peu de millage; **MOTEUR** de Chevrolet, '57, peu de millage; aussi, **CADILLAC,** '56, "hard-top," 2 portes, très propre. S'adresser à: Garage R. Tardif Enrg., 2990, rue St-Pierre. Tél. PR. 4-5080 (Léonard Fugère, prop.). 30 mars

PLYMOUTH, '55, en bonne condition. Téléphoner à: PR. 3-9370 ou s'adresser à: 835, rue des Cascades, St-Hyacinthe. JNO

PLYMOUTH, '56, automatique, radio, chaufferette. Voiture idéale. Tél. PR. 3-2445. 6 avril

PONTIAC, '56, "Station Wagon," 4 portes, 8 cylindres, automatique, modèle Deluxe, en spécial à $1,200; **PLYMOUTH,** '55, 4 portes, Deluxe, radio, pour seulement $375. Demandez Robert, à PR. 4-8866. 27 avril

CONSUL, '54, accidentée, moteur remonté en neuf, pneus et batteries neufs. S'adresser à 105, rue St-Pierre, La Providence — tél. PR. 3-1057. 27 avril

DODGE, '51, Coach, en bon état. S'adresser à: Paul-Emile Vincent, 2325, rue Dessaulles — tél. PR. 4-7512. 27 avril

MERCURY, "Pick-up," '56, bas millage, très bonne condition. S'adresser à: Germain Aubry, St-Nazaire d'Acton, comté de Bagot. 27 avril, 4-11 mai

ON DEMANDE

MECANICIEN avec expérience, pour emploi permanent. Bienvenu Auto, White auto-car, St-Hyacinthe. JNO

VOYAGEUR, âgé de 25 à 45 ans, avec auto, bonnes références. Début: $89.50 par semaine. Ecrire à: C. B., 1535, rue Saint-Antoine, St-Hyacinthe. 20-27 avril

PERSONNE sérieuse aimant le public, pouvant se dévouer 40 hres par semaine. Salaire illimité. Attention spéciale aux étudiants. S'adreser à: R. Desmarais, 1009, rue St-Paul, St-Hyacinthe. 20-27 avril

PERSONNE demande emploi comme homme de cour ou ouvrage de jardin. Dame demande des gérantes, pouvant s'occuper de la vente de produits de beauté. Téléphoner à: St-Hyacinthe, PR. 4-4107. 27 avril

PERSONNE pour tenue générale de maison. Séjour de deux mois à la mer, à partir de juillet. S'adresser à: Mme Antoine Guertin, St-Pie de Bagot — tél. PR. 2-2221. 27 avril

REPRESENTANTS, avec ou sans expérience, possédant automobile, pour la vente à domicile de produits sanitaires et à lessive tels que: javel concentrée, détergents (liquides et en poudre), déodorants de toutes sortes, cires à plancher (liquide et en pâte) incolore, savons de toutes sortes, etc. Généreuse commission, bonis à chaque mois. Vacances annuelles payées. Les Produits Richelieu, 5394, chemin St-Roch, Tracy, Qué. 20-27 avril et 5-12 mai

SERVANTE pour ouvrage général de maison. Téléphoner à: PR. 3-2112 27 avril

ARGENT A PRETER

1re et 2e HYPOTHEQUES. Désirez-vous vous construire? Apportez vos plans, $7,500 coûteront $47 par mois, capital et intérêt compris, avec bénéfice de 3%. Economisez, bâtissez vous-même votre maison. Pour propriété bâtie, apportez photo et copie de contrat, intérêt variable. Société de Prêts Hypothécaires, Case Postale 95, 4 est, boul. Jutras, Victoriaville, tél. PL. 2-4848. 13 avril

A LOUER OU A VENDRE

LOCAL à louer ou à vendre, 40' x 40', plancher en ciment, situé à 129, rue Brodeur, La Providence. Téléphoner à: St-Hyacinthe, PR. 4-5621. 27 avril

PERDU

CHIEN chihuahua, femelle de trois livres, couleurs: café et blanc. Récompense. Aurèle Laporte, 87, rue St-Michel, St-Hyacinthe — tél. PR. 3-2493. 27 avril

ENCAN

Chez M. Gérard LAMARCHE, St-Denis-sur-Richelieu, le 2 mai, à 1 hre p.m. Détails (ménage de la maison): 2 mobiliers de chambres à coucher; réfrigérateur; télévision; machine à laver; machine à coudre; poêle, combiné à l'huile et à l'électricité; 2 bassinettes; 1 set de vaisselle complet; pharmacie; prélarts; rideaux et une foule d'autres articles qu'il serait trop long à énumérer ici. Barthélémy Lemoyne, St-Ours-sur-Richelieu, encanteur licencié. 27 avril

Chez M. Wilfrid CHICOINE (succession), village de St-Liboire, coin de la rue Parent, le dimanche 3 avril, à 1 hre p.m. Détails (tout le ménage sera vendu): ameublement de six pièces; mobilier de chambre à coucher, presque neuf, avec sommier à lames, matelas à ressorts, bureau, cabinet; table de salon télévision, presque neuve, 21"; grand miroir; radio électrique; mobilier de cuisine chromé, table, chaises, trois chaises berceuses; mannequin pour couturière; réfrigérateur; poêle électrique; 2 pharmacies; toute la vaisselle; ustensiles de cuisine; laveuse électrique; grosse quantité de couvertures de lit, neuves; draps de laine et flanellette; draps de coton; couvre-pieds; planche à repasser pliante; tous les articles du hangar; trois terrains de 125 pi. car., situés tout près de l'église. Oscar Bruneau, encanteur licencié, Upton — tél. 5-1-4. 27 avril

Chez M. Victor CHOQUETTE, au village de St-Liboire, le samedi 29 avril, à midi trente. Détails: 2 sets de chambre complets, sommier et matelas, bureau; set de cuisine, table, chaise droite et berceuse; fauteuil; poêle, comme neuf, émaillé blanc, avec lance-flamme; rideaux; vaisselle; tapis; articles du hangar et du jardin; tondeuse à gazon avec moteur, comme neuve; brouette; bicycle C-C-M, fillette; un cultivateur à jardin; bois de service; fer; réservoir; boyau de 50 pieds, fournaise; peinture au gallon et autres articles. Oscar Bruneau, encanteur licencié, Upton — tél. 5-1-4. 27 avril

Chez M. Camille GEOFFRION, 3e rang, St-Denis-sur-Richelieu, le jeudi 4 mai, à midi. Détails: 5 vaches; 4 truies en gestation; 1 truie avec porcelets; 1 mâle de race pure; tracteur Ferguson; charrue à deux versants; faucheuse à foin; râteau; chargeur, fileur Ferguson, deux ans d'usage; semoir; roulettes; herses à ressorts; herse à finir; charrue à rigoles; rouleau d'acier; grande fourche, avec câble et poulies; chaines tracteur; pompe électrique; tombereau; brouette; remorque à deux roues, sur pneus; voiture double, sur pneus, avec brancard; voiture simple; sleigh double et et sleigh simple; crible; moteur; boîte à malle; séparateur; couloir à lait; 12 bidons à lait; chaudières; balance, 1,000 livres; tous les articles du hangar; 10 rouleaux de clôture à neige; piquets; 150 piquets de cèdre; bois de poêle; bois de sciage, échelles, batterie électrique; grain, foin et paille pressés; harnais doubles et harnais simples; ménage de la maison: poêle, set de chambre et set de cuisine, etc. Barthélémy Lemoine, St-Ours-sur-Richelieu, encanteur licencié. 27 avril

Chez Donat MARTIN, à Ste-Christine, dans le 1er Rang, à 2 milles du village, le jeudi 4 mai, à 11 hres a.m. Détails: 2 chevaux pesant 1,250 livres, garantis pour tout ouvrage; 20 belles vaches à lait Holstein; 1 boeuf de 2 ans; (tout le roulant de ferme au complet) 1 tracteur Massey-Harris "33," comme neuf, avec charrue, poulic, niveleuse, chaines; 1 herse à disques; 1 herse à ressorts; 1 épandeur d'engrais; 1 charrue à mancherons; 1 bouleverseur; 1 voiture sur pneus 6 x 16, avec brancard; 1 faucheuse, 6 pieds; 1 râteau; 1 sleigh double et 1 sleigh simple; 1 chargeur à foin;

(Suite à la page 7)

St-Hyacinthe Propane
ENR.
VENTE • SERVICE
• INSTALLATION



Tél.: PR. 4-7322
Boul. Laurier — Douville
Yvon Breton, prop.

HYPOTHÈQUE
1ère et 2ième hypothèques. Service rapide. Aucun dépôt. Appelez GR. 8-2040. Ecrivez, Seaway Realties Co., 317, Heriot, Drummondville.

A LOUER
Aux Appartements
CORONA
1621, rue Girouard
Saint-Hyacinthe
Appartement meublé, chauffé, eau chaude à l'année, avec cuisinette et chambre de bain.
Téléphonez:
PR. 4-7575 ou 4-6756

- AVIS -
à partir du 1er mai
LAURENT PION
entrepreneur en posage de tuiles, prélars, tapis
tient à aviser sa clientèle et amis, qu'il sera à partir du 1er mai déménagé au
7835, rue Bernard
ST-HYACINTHE-ANNEXE
Tél.: PR. 3-0091

Pension pour personnes âgées
Chambres privées avec commodités
Situées près de l'église
Téléphone: **PR. 3-9659**

POUR UN BEL AVENIR
HOMME DE 25 A 43 ANS
Honnête et travailleur ayant une 10e année ou mieux, une bonne santé et une apparence soignée. Préférablement; personne possédant automobile. Travail de vente pour distributeur d'accessoires électriques.
BON SALAIRE FIXE ET BONUS MENSUEL.
COMPAGNIE RESPONSABLE.
APPELEZ: PR. 4-5321

A VENDRE
- Contenants à congélation
- Sacs de plastique
- Accessoires de pique-nique
- Assiettes — Verres de carton

I. Choquette Paper & Supplies Co. Ltd.
1395, rue Calixa-Lavallée
Tél. PR. 4-8811
Saint-Hyacinthe, Qué.

Espace à louer
Chauffé et éclairé.
Pouvant être aménagé à votre choix:
Bureaux, etc...
PLACE DU MARCHE
1605, rue St-Antoine, coin St-François
St-Hyacinthe — Tél. PR. 4-5321

ON DEMANDE
Compagnie canadienne d'assurance générale, succursale à St-Hyacinthe, aurait besoin de deux dactylos avec ou sans expérience et une sténo-dactylo avec expérience bilingues de préférence. Salaire et conditions attrayants. Toute demande traitée confidentiellement. Faire application par écrit à,
Pierre Nichols, 515, Viger, Montréal, Qué.

Propriétés — Commerces Fermes
TERRAINS 60 x 100 sites résidentiels et commerciaux prêts pour la construction, comptant $50.00 ..... **$ 795.**
CHALET sur les rives de la Yamaska entre St-Pie et St-Hyacinthe, grand terrain, 5 pièces meublées, comptant $500.00 balance $500.00 par année. ..... **$ 3,500.**
MAISON DE CHAMBRE très bien meublée, bon revenu, comptant $3,000.00 **$ 4,500.**
TERRE 175 arpents, 150 en culture, sucrerie, maison et bâtiments en bon état, comptant $3,000.00 ..... **$ 8,000.**
EPICERIE bière et viandes froides, rue Bordeaux, Montréal, comptant: $2,000, balance: échange ..... **$ 10,000.**
PROPRIETE en brique, 8 appartements, belle terrasse, système de calorifères, léger comptant, prix spécial pour vente rapide ..... **$ 11,000.**
PROPRIETE en brique, 2 logis, dans village St-Pie, site résidentiel, 2 garages, comptant: $4,000 ..... **$ 13,000.**
RESTAURANT près de Montréal, propriété et équipement neufs, à vendre ou à louer, restaurant: $5,000, propriété ..... **$ 20,000.**
PROPRIETE 4 logements, en brique, système à eau chaude, comptant: $15,000, balance: 5% **$ 30,000.**
GARAGE sur route no 9, 3 portes, construction neuve, gros quota de gaz et réparations, comptant: $8,000 ..... **$ 30,000.**
HOTEL dans les Cantons de l'Est, 12,000 douzaines, 25 chambres, grill et taverne, hypothèque: $70,000, prendrait échange ..... **$150,000.**
MOTEL 25 unités, ultra-moderne, hypothèque: $65,000, revenus: $33,000, prendrait un hôtel en échange ..... **$155,000.**
Plusieurs autres commerces et fermes non énumérés. Pour plus de détails voyez:
C.-E. TANGUAY ou R. GIROUARD
Courtier en immeubles — Représentant
Rés.: PR. 3-1597 — Bureau: PR. 3-0055
1621 GIROUARD

OFFRE DE CARRIERE
A. Si vous pouvez répondre "oui" à toutes les questions qui suivent,
B. Si vous résidez dans St-Hyacinthe ou aux environs depuis au moins un an,
C. Si vous êtes âgé de 25 à 45 ans, si vous êtes en santé, si vous êtes prêt à passer notre test d'aptitudes, si vous avez fait des études supérieures, si vos qualifications et votre force de caractère vous permettent d'assumer un revenu initial d'au moins $5,000 et un avancement rapide, écrivez, donnant vos qualifications selon la teneur de ces exigences à:
G.A. BOISVERT, C.L.U., gérant
THE GREAT-WEST LIFE ASSURANCE CO.
7e étage, 1420 ouest, rue Sherbrooke
Montréal 25, P.Q. - Tél. VI. 9-2213

1. Avez-vous beaucoup d'entregent? Comptez-vous de nombreux amis? Oui... Non... ?...
2. Etes-vous un réservoir inépuisable d'énergie et d'enthousiasme? Etes-vous disposé à travailler plus que huit heures par jour, s'il le faut, pour vous créer un avenir? Oui... Non... ?...
3. Avez-vous confiance en vous-même? Avez-vous du cran? un esprit positif? Oui... Non... ?...
4. Tenez-vous à améliorer votre rang social? Etes-vous ambitieux! Voulez-vous doubler votre revenu actuel? Oui... Non... ?...
5. Aimez-vous le travail? Vous sentez-vous mal à l'aise si vous n'êtes pas occupé de façon constructive? Etes-vous capable de vous discipliner? d'organiser vous-même votre travail? de contrôler votre temps? de bien remplir vos journées? Oui... Non... ?...
6. Avez-vous une attitude mentale positive? Les objectifs, les obstacles vous découragent-ils ou les considérez-vous comme des défis? Oui... Non... ?...
7. Avez-vous jusqu'à date vécu selon vos moyens? Oui... Non... ?...
8. Etes-vous prêt à employer pendant votre première année trois heures de vos loisirs par semaine à suivre un programme intensif d'entrainement théorique et pratique afin de vous spécialiser en assurance commerciale et en expertise de succession? Oui... Non... ?...

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
CITE DE SAINT-HYACINTHE

REGLEMENT No 792

ATTENDU que le règlement No. 695 de la cité de Saint-Hyacinthe, imposant une taxe municipale de 2% sur les ventes en détail dans son territoire, fait une exception de l'électricité utilisée pour l'éclairage, la force motrice et la chaleur et du téléphone;

ATTENDU qu'en vertu des dispositions de l'article 526d de la charte de la cité, édicté par la loi 1-2 Elizabeth II chapitre 70, l'électricité et le téléphone sont des services pour l'usage desquels la cité est autorisée à imposer la taxe de vente municipale;

ATTENDU que par le Bill 168 adopté à la présente session de la Législature provinciale, le sous-paragraphe w du paragraphe 3 du susdit article 526d a été amendé en retranchant l'huile à chauffage des exceptions à l'application de la taxe de vente municipale;

ATTENDU qu'il y a lieu, pour la cité, de modifier le règlement No. 695 pour que les services d'électricité et de téléphone et l'huile à chauffage soient assujettis à l'application de ladite taxe de vente municipale;

POUR CES MOTIFS, l'échevin Gaucher propose, appuyé par l'échevin Perrault, et le conseil approuve à l'unanimité l'adoption du règlement suivant:

No. 792

Règlement amendant le règlement No. 695, concernant l'imposition de la taxe de vente municipale.

IL EST DECRETE ET STATUE par règlement du conseil municipal de la cité de Saint-Hyacinthe, ce qui suit:

Le règlement No. 695, imposant une taxe municipale de 2% sur les ventes en détails dans la cité de Saint-Hyacinthe, est modifié comme suit, savoir:

1) — L'article 2 dudit règlement est abrogé et remplacé par le suivant:

"2. Chaque acheteur doit, lors d'une vente au détail dans la cité de Saint-Hyacinthe, payer à ladite cité, en sus de toute autre taxe, une taxe spéciale dite "taxe de vente" égale à deux pour cent (2%) du prix d'achat au détail de tout bien meuble, effet mobilier, toute marchandise et tout article de commerce quelconque, y compris l'électricité utilisée pour l'éclairage, la force motrice et la chaleur, le service de téléphone et l'huile à chauffage, vendus dans les limites de la cité de Saint-Hyacinthe, et en faire remise au Ministre des Finances de la Province de Québec en sa qualité de mandataire de la cité de Saint-Hyacinthe.

Seuls sont exempts de cette taxe les articles de commerce mentionnés aux exceptions détaillées au paragraphe 3 de l'article 526 de la charte de la cité.

2) — L'article 4 dudit règlement est abrogé et remplacé par le suivant:

"4. La taxe de vente imposée en vertu du présent règlement sera payée par l'acheteur et perçue par le vendeur, conformément aux dispositions de l'article 526d de la charte de la cité de Saint-Hyacinthe, tel qu'amendé par le Bill 168, et sous les pénalités qui y sont édictées.

3) — Le présent règlement entrera en vigueur le premier jour du mois de mai mil neuf cent soixante et un, après avoir été publié dans deux numéros consécutifs d'un journal de langue française et d'un journal de langue anglaise publiés dans la cité de Saint-Hyacinthe.

Nous soussignés, Jacques Lafontaine, maire, et Jean-Paul Brault, greffier, de la cité de Saint-Hyacinthe, certifions que le règlement numéro sept cent quatre-vingt-douze (792) qui précède a été adopté par le conseil municipal de ladite cité, à sa séance régulière tenue le quatre avril mil neuf cent soixante et un.

Le Greffier
JEAN-PAUL BRAULT
JACQUES LAFONTAINE
Maire

Hôtel de Ville,
Saint-Hyacinthe
Le 20 avril, 1961.

POUR VOYAGES DE TOUS GENRES, LOUEZ UNE AUTO DE MAURICE CHARRON

PETITES ANNONCES

ENCAN

(Suite de la page 6)

1 set de harnais doubles - simples - fins; 300 piquets de cèdre; 1,000 pieds de 2" x 4" et planches sèches; 1 réfrigérateur à lait "Crino" pour 12 bidons; 20 bidons et chaudières; 1 grande fourche, câble et poulies; 1 scie-ronde avec courroie; 50 cordes de bois de chauffage mêlé; 1 remorque à 2 roues, 8 x 25; tous les articles du hangar; tout le ménage de la maison. La terre est vendue. Jean-Paul Fontaine, encanteur, Upton, cté de Bagot — tél. 91. 27 avril

Chez Raoul LAMBERT, à St-Dominique, dans le rang du Brûlé, le mardi 2 mai, à 11 hres a.m. Détails: cheval garanti pour tout ouvrage, pesant 1,350 livres; 15 belles vaches à lait de choix, croisées; 5 taures d'un an; bœuf de 2 ans; 3 truies portières, devront mettre bas à la fin d'avril; mâle de 2 ans; 2 truies de 5 mois; mâle de 5 mois; 35 poules pondeuses; (roulant de ferme au complet) tracteur Oliver "550," tout neuf, avec poulies et niveleuse; charrue à deux verseaux; charrue à rigoles; semoir; épandeur d'engrais; charrue à manchettes; bouleverseur; herse à disques; herse à finir; faucheuse, 6 pieds, en très bon ordre; râteau; chargeur McCormick; voiture *sur pneus 8 x 25, avec rack* à blé d'Inde; sleighs (double et simple); set de harnais doubles, simples et fins; 2 grandes fourches, câbles et poulies; lot de bois de service; 12 tonnes de beau foin pressé; 5 tonnes de paille; 7 tonnes de belle avoine "Gary"; séparateur DeLaval, tout neuf, 1,000 livres; 10 bidons et chaudières; 300 piquets effilés; tous les articles du hangar; partie du ménage de la maison: poêle, lits, chaises, tables, etc., et beaucoup d'autres articles trop nombreux pour être énumérés ici. La terre est vendue. Jean-Paul Fontaine, encanteur licencié, Upton, Qué. — tél. 91. 27 avril

Chez M. Gérard TETREAULT, dans le 3e rang de St-Hughes, à 1 mille du village, le mercredi 3 mai, à 1 hre p.m. Détails: 35 têtes de bétail Ayrshire enregistrées, dont 20 vaches laitières, 8 taures, 2 boeuf et 5 veaux; 3 moutons; 1 tracteur Massey-Ferguson, no 35, avec fourche hydraulique, pelle, charrues, herses à disques, herses à ressorts, le tout n'ayant que 200 heures d'ouvrage; 1 tracteur Ferguson, avec ses accessoires; 1 presse à foin, avec moteur, de marque New Orleans; 1 lieuse à grain, 3 ans d'usage; 1 monte-balles, sur pneus, de marque Case, avec prise de pouvoir pour tracteur; 1 semoir à drills; 3 wagons, sur pneus; 1 épandeur d'engrais; 1 batteuse à grains, de marque Dion, 2 ans d'usage; 1 râteau-fileur; 1 trayeuse DeLaval, avec deux chaudières et installation pour 30 vaches; 1 réfrigérateur à lait DeLaval, pour 12 bidons, 3 mois d'usage; 15 bidons; des harnais; 1,000 balles de foin; aussi, une foule d'autres articles. Les terres sont vendues. N'oubliez pas cet encan qui aura lieu le mercredi 3 mai, à 1 hre p.m. Lorenzo St-Arnaud, encanteur licencié bilingue, St-Wenceslas, comté de Nicolet. 27 avril

REMERCIEMENTS

Mme Gustave FOISY, de St-Hyacinthe, et ses enfants remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, visites ou assistance aux munérailles, ou de toute autre manière que ce soit, à l'occasion du décès de M. Gustave Foisy. 27 avril

M. Saint-Pierre chez les libéraux de Québec-Est:

"Un climat de liberté règne partout dans la province de Québec"

Le ministre passe en revue la législation actuelle

Le député de Saint-Hyacinthe au parlement provincial, M. René Saint-Pierre, a prononcé une causerie lundi soir, devant les membres de l'Association libérale du comté de Québec-Est. Le ministre des travaux publics a effectué un rapide tour d'horizon des lois votées à ce jour par le parlement et signalé le climat de grande liberté qui règne à l'heure actuelle dans la province de Québec. Voici les principaux extraits du discours du député de Saint-Hyacinthe:

Aujourd'hui, on sent un vent de liberté passer sur la province. Ce climat se manifeste partout, dans les journaux, dans les critiques adressées au gouvernement, dans les réclamations qui viennent de toutes les parties de la population.

C'est ce qu'a déclaré aux membres de l'Association libérale de Québec-Est, le ministre des Travaux publics, M. René St-Pierre. Le ministre remplaçait M. Gérard Cournoyer, ministre des Transports et Communications, qui devait adresser la parole à l'assemblée, mais qui a été retenu en Chambre pour la présentation d'un bill concernant son ministère.

M. St-Pierre a expliqué que si cette liberté existe maintenant dans la province, c'est grâce au parti libéral qui a osé, armé de son programme, affronter le régime dictatorial entretenu par l'Union nationale. La dictature de l'Union nationale s'étendait jusqu'aux régions les plus reculées de la province, et personne ne se risquait à parler de politique, s'il n'était pas d'accord avec le gouvernement.

Les critiques, que subit présentement le gouvernement libéral, témoignent du renouveau qui s'est produit dans la politique proovinciale, a poursuivi M. St-Pierre. Les adversaires du gouvernement se rendent bien compte que la province connait, depuis le 22 juin, un nouveau style de vie, et qu'elle ne voudra pas retourner à l'ancien régime. C'est pourquoi ils s'efforcent de faire croire à la population que le parti libéral ne tient pas ses promesses, afin de le discréditer auprès des électeurs.

Cependant, a souligné le ministre des Travaux publics, l'activité intense, que l'on peut remarquer à l'Assemblée législative, depuis le début de la session, prouve que le parti libéral se consacre avec acharnement à la réalisation de son programme.

M. Saint-Pierre a rappelé brièvement quelques lois mises de l'avant par le gouvernement libéral depuis son arrivée au pouvoir, telles l'instauration de la gratuité scolaire, le développement de la Manicouagan, et la création d'un fonds d'indemnisation pour les accidentés de la route.

Ces lois, a dit le ministre, sont pour le bien de toute la population, et particulièrement pour le bien des familles. Le développement de la Manicouagan fournira 6,000 nouveaux emplois; la gratuité scolaire donnera à la province les compétences nécessaires à l'avancement du Canada français.

M. Saint-Pierre fut présenté par M. Oswald Parent, député de Hull à l'Assemblée législative. M. Parent a insisté sur l'importance du travail des militants libéraux, qui aident à l'éducation d'un public, qui peut parfois trouver hâtives certaines mesures du gouvernement.

Le Dr Laurent Lizotte, député de Montmagny, a remercié le ministre, M. Gérard Duquette, l'animateur de l'assemblée, ayant souligné qu'une des plus grandes gloires du Dr Lizotte était d'avoir défait Me Antoine Rivard. le Dr Lizotte a rendu hommage aux membres de l'Association libérale de son comté, qui ont assuré sa victoire.



Hon. René Saint-Pierre

"... Le parti libéral réalise son programme avec acharnement..."

Les "Amis des Scouts" se réunissent à l'Ecole de médecine vétérinaire

Les "Amis des Scouts" se sont réunis sous la présidence du Dr Jean-Claude Laurence, dimanche, à l'école de médecine vétérinaire, dans le but de répondre à certaines réquisitions des scouts de Saint-Hyacinthe et d'étudier une demande de M. Paul Benoit, commissaire diocésain du louvetisme.

Ce dernier, dans une lettre adressée au comité, décrit les besoins immédiats des louveteaux. Ces plus jeunes récrues du mouvement scout sont à la recherche d'un terrain et d'un chalet qui serait muni de toutes les commodités nécessaires à leur camp d'été. La demande a été prise en considération par les 20 membres du comité de régie présents à cette assemblée.

Le Dr Laurence les a incités à procéder à une enquête méthodique dans la recherche d'un terrain qui réunirait toutes les qualités requises et d'en faire rapport au comité dans un avenir rapproché. Le comité des "Amis des Scouts" décidera, par la suite, s'il y a lieu de se porter acquéreur de ce terrain et d'en faire un camp permanent pour les louveteaux et les scouts.

Le comité du matériel, sous la présidence de M. C.-P. Fournier assisté de MM. Laurent Sicotte et Pierre-Paul Lefebvre, a donné un rapport détaillé sur ce que possèdent les scouts, commandos et louveteaux. Sur la recommandation de ses membres, le comité procédera à l'amélioration de ce matériel et à l'achat d'articles nouveaux.

Recrutement

En vue d'organiser leur prochaine campagne de recrutement, les "Amis des Scouts" ont formé un comité spécial. M. Roland Lussier en assume la présidence, M. Benoit Benoit se chargera des noms spéciaux, alors que M. Guy Watters et le Dr Jean Lafond s'occuperont de contacter les parents des scouts et les anciens scouts.

Le Dr Laurence invite toutes les personnes qui veulent se dévouer à la cause scoute à joindre les rangs des "Amis des Scouts," afin d'aider ces jeunes à devenir les chefs de demain.

Optométristes

SPECIALISTES DE LA VISION

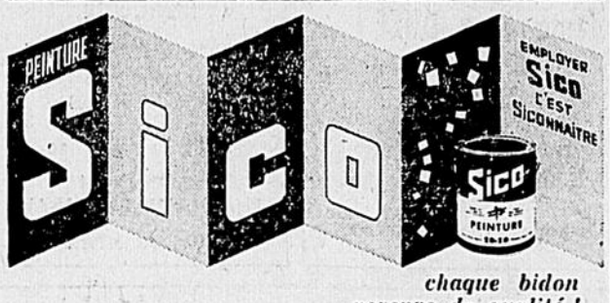
Lucien Martel, o.d.
435, ave Hôtel-Dieu — Tél.: PR. 4-5622

Antonio Breton, o.d.
1530, rue des Cascades — Tél.: PR. 4-6898

Marcel Gosselin, o.d.
535, rue Mondor — Tél.: PR. 4-7808

Jean-Louis Richer, o.d.
1645, rue des Cascades — Tél.: PR. 4-7606

Luc Tétreault, o.d.
1585, rue Saint-Antoine — Tél.: PR. 4-8264



chaque bidon regorge de qualité !



"Combien est-ce en DOLLARS ?"



. . . gratis sur demande

Lors de votre voyage en Europe, les monnaies étrangères ne vous poseront aucun problème si vous portez sur vous le dernier Guide monétaire de la B de M. Ce guide de format de poche, d'une lecture facile, vous donne la valeur en dollars de douze monnaies européennes . . . et vous n'avez qu'à le demander à l'une des succursales de la B de M.

POUR EMPORTER DE L'ARGENT

Ce sont les chèques de voyageurs que vend la B de M qui offrent le moyen le plus sûr d'emporter en voyage les dollars que vous changerez. Par ailleurs, si vous projetez un long séjour et si vous avez besoin d'une somme considérable, le mieux est d'employer une lettre de crédit de la B de M pour voyageurs. Dans les deux cas, vous êtes protégé contre la perte ou le vol de votre argent.



AVANT DE PARTIR . . .

Passez à votre succursale de la B de M. Son personnel vous aidera à préparer votre voyage et vous renseignera sur les services qui vous sont offerts par les bureaux de Paris et de Londres de la B de M.



Bureau du West End, Londres, 9 Place Waterloo, S.W.1



Bureau de Paris, no 10, Place Vendôme, Paris 1er

"MA BANQUE" avec 2 millions de comptes — B de M

BANQUE DE MONTRÉAL

La Première Banque au Canada

Succursale de St-Hyacinthe, angle des rues
Ste-Anne et Cascades: J. LÉO LABRÈCHE, gérant
Succursale de St-Hilaire: CLAUDE BOYER, gérant

AU SERVICE DES CANADIENS DANS TOUTES LES SPHÈRES DE LA VIE DEPUIS 1817

Un souper clôture les cours d'orientation des foyers, à Saint-Pie

Les cours d'orientation des foyers organisés à Saint-Pie sous la responsabilité de M. et Mme Maurice Goulet se sont clôturés récemment par un souper qui fut servi à l'école de cette municipalité par le Cercle des fermières.

On remarquait à la table d'honneur: M. le curé de Grandpré et son vicaire, M. l'abbé Mongeau; M. l'abbé Françojs Ménard, aumônier diocésain du Service d'orientation des foyers; la directrice de l'école et la R. S. Joseph-Maurice; M. et Mme Goulet, M. et Mme Gaston Saint-Roch, M. et Mme René Rondeau, le Dr et Mme Chaput, ainsi que M. et Mme Biron.

Quelques-uns des invités adressèrent la parole à l'issue du repas qui groupait les dix-huit couples inscrits à ces cours. M. Jean-Paul Beaudry agissait comme maitre de cérémonies.

Dactylographes

- VENDUS
- LOUES
- REPARES



— GROS et DETAIL —

A. Létourneau

Voyez le UNDERWOOD entièrement nouveau
Saint-Hyacinthe
497 HOTEL-DIEU
Tél.: PR. 3-9644

"INVITEZ-NOUS A VOUS SERVIR"

GEO. CHAPDELAINE Enr.

Distributeur des huiles à chauffage

TEXACO

Distillée — Fournaise — Lourde No 4-5-6

Installation de systèmes à chauffage au complet

pour

RESIDENCES — COMMERCES — INDUSTRIES

Termes budgétaires — Jusqu'à cinq ans

1100, Ave Desaulniers — Tél.: PR. 4-5953

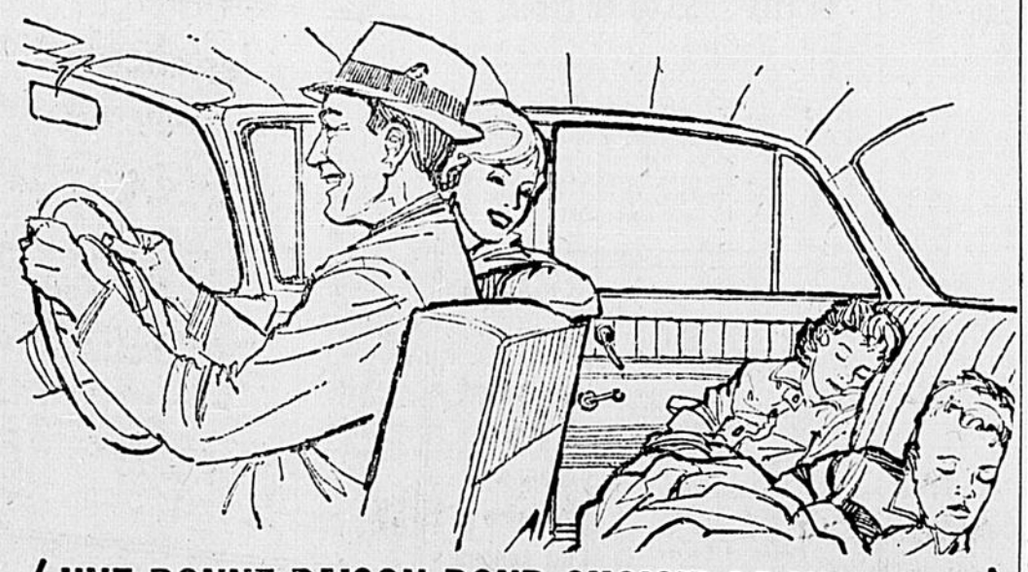
AVIS

Le Dr Robert CAMPBELL

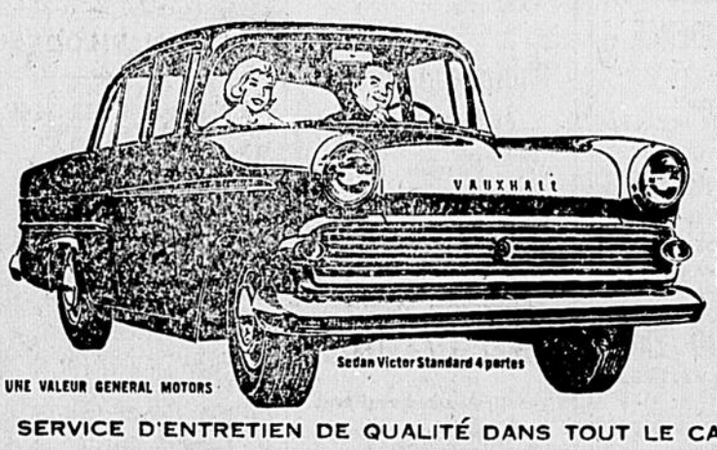
désire informer sa clientèle que ses bureaux seront désormais situés au 2015, de la rue Girouard, à partir du 24 avril.

Téléphone : PR. 3-1963

Silence!



(UNE BONNE RAISON POUR CHOISIR LA VAUXHALL)



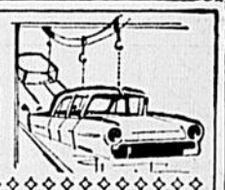
UNE VALEUR GENERAL MOTORS

Sedan Victor Standard 4 portes

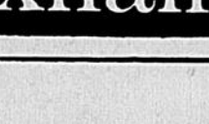
Vous serez étonné par le roulement silencieux de la Vauxhall, cette voiture qui vous réserve tant de surprises agréables! Le moteur de la Vauxhall développe une forte puissance, avec facilité et régularité. Le dessous de la carrosserie est entièrement recouvert d'une couche de produit qui étouffe les bruits de la route. Les changements de vitesse se font en silence et en douceur. Et nous pourrions poursuivre cette énumération! . . . Tous ces avantages assurant votre tranquillité (sans compter les autres!) peuvent être éprouvés en faisant vous-même un essai de conduite de la Vauxhall. Ne manquez pas de passer aujourd'hui même chez votre concessionnaire Vauxhall.

ROBUSTE CARROSSERIE INTÉGRÉE

La carrosserie d'acier entièrement soudée est d'une solidité qui vous garantit un fonctionnement silencieux, sans bruits de ferraille ni grincements.

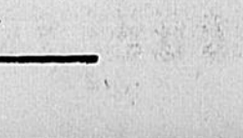


SUSPENSION ULTRA-SOUPLE



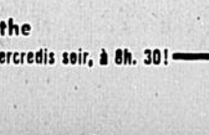
La suspension bien conçue de la Vauxhall réduit à néant les cahots et les chocs, résiste au roulis et vous donne une maîtrise parfaite du volant même sur les routes les plus dures.

MOTEUR SILENCIEUX ET PUISSANT



Grâce au moteur Vauxhall, vous grimpez les côtes et gagnez la pleine campagne en quelques minutes.

CINQ PLACES CONFORTABLES



Avec ses sièges larges et moelleux, son grand espace pour les jambes et la tête, la Vauxhall offre le confort rêvé pour cinq personnes.

ET TOUS CES AVANTAGES SANS SUPPLÉMENT DE PRIX!

Quatre portes commodes • Direction douce à circuit de billes • Pare-brise enveloppant en verre lamellé • Chaufferette et dégivreur à prise d'air extérieure • Carburateur économique • Carrosserie traitée par bains antirouille • Filtre d'air à bain d'huile • Embrayage à commande hydraulique • Essuie-glace électriques à vitesse constante • Levier de vitesses sur la colonne de direction • Glaces latérales s'abaissant entièrement • Vaste coffre à bagages.

VENEZ CONSTATER AUJOURD'HUI MÊME CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE VAUXHALL... POURQUOI VOUS DEVEZ ACHETER UNE VAUXHALL

SERVICE D'ENTRETIEN DE QUALITÉ DANS TOUT LE CANADA

Vauxhall

La voiture anglaise construite et garantie par General Motors

V-1361CF

ACME Autoservice Ltée

3000, rue Dessaulles — Tél. PR. 4-6436 — St-Hyacinthe

Ne manquez pas le scintillant spectacle de variétés "G.M. vous invite..." à la télévision tous les mercredis soir, à 8h. 30!

Mgr A. Douville nous invite à la générosité envers l'A.C.

S. Exc. Mgr Arthur Douville, évêque de Saint-Hyacinthe, adressait récemment une lettre à tous les membres du clergé diocésain sur "l'Action catholique et sa mission". Cette lettre indique tout d'abord que le deuxième dimanche de mai, soit le 14, sera une journée consacrée à l'apostolat laïque. A cette occasion, le comité diocésain d'Action catholique fera appel à tous les fidèles pour le soutien des mouvements du diocèse de Saint-Hyacinthe.

Mgr Douville informe ses prêtres de la nécessité et de l'urgence de travailler à l'expansion des oeuvres de l'Action catholique dans chacune des paroisses. "Le salut du monde, ajoute-t-il, ne peut, cependant, être l'oeuvre des prêtres seuls. Tous les fidèles peuvent collaborer au travail d'évangélisation du prêtre par l'enseignement de la religion, la coopération aux célébrations liturgiques et une action éducatrice par l'intermédiaire de la famille.

"Il est, cependant, une sphère d'activité où les fidèles ne constituent pas seulement des auxiliaires du prêtre, déclare-t-il. Sous la direction ou le mandat de leur évêque, ils peuvent prendre en charge l'atmosphère chrétienne de leur milieu dans leurs relations personnelles avec leurs amis ou voisins, dans les organismes sociaux, politiques, économiques, culturels, récréatifs, etc. Là où ils exercent une responsabilité humaine, ils ont en même temps une responsabilité chrétienne.

"Nous apprécions beaucoup l'aide que les fidèles apportent à l'enseignement de la doctrine chrétienne, à la réalisation de célébrations liturgiques. Mais nous estimons de plus que le monde a besoin de la présence, dans tous les secteurs de la vie sociale, de chrétiens éclairés et convaincus, capables d'inspirer toutes les activités où ils exercent une responsabilité humaine. L'Action catholique a justement pour but principal de préparer ces chrétiens influents qui apporteront le mesage de Dieu dans la vie sociale présente."

L'évêque de St-Hyacinthe attire l'attention du clergé sur les besoins actuels de l'Action catholique et exprime le voeu que la population se montrera généreuse pour le soutien financier de l'organisation diocésaine de l'Action catholique et de l'apostolat laïque, oeuvres qui leur sont propres.

Travaux accélérés. . .

(Suite de la première page)

chaine 5-10-15; J.C. Brabant, articles de sport; Libraire populaire Enrg.; Pharmacie Chartier.

Environ 800 voitures pourront trouver place sur le parc de stationnement qui sera attenant à l'agglomération commerciale, et ce dès l'ouverture. Au fur et à mesure que le Centre d'Achats prendra de l'expansion, il sera possible d'agrandir le terrain de stationnement jusqu'à concurrence de 1,500 voitures.

Avis de décès. . .

(Suite de la page 2)

chanté par M. Réal Beauregard, assisté de M. le curé Fournier de St-Marc et de M. l'abbé Duhamel de St-Denis, comme diacre et sous-diacre. Le cortège funèbre précédé d'un landau de fleurs partit des salons E. Phaneuf de St-Denis, pour se rendre à l'église de St-Charles. L'inhumation suivit au cimetière paroissial.

M. JOSEPH BONIN

(St-Hughes-DNC) — M. Joseph Bonin époux de feue Georgianna Meloche, est décédé subitement ces jours derniers à l'âge de 68 ans et 8 mois. Il laisse dans le deuil, deux filles: Mlle Graziella Bonin, St-Hughes; Mme Robert Meunier (Blanche) Montréal. Les funérailles ont eu lieu dernièrement en l'église paroissiale de St-Hughes, sous la direction de la maison L.O. Ponton.

Dialogues. . .

(Suite de la page 4)

son oeuvre en général, combien il est absurde de vouloir juger de la vie intime des gens, sur les apparences extérieures. On n'aime peut-être pas cette pièce, qui n'a pas tellement pour plaire, parce que nous sommes associés par Pirandello à la bande de papoteurs qui cherche à découvrir la vérité sur Mme Frola et son gendre, parce que nous aussi, spectateurs, nous sommes brûlés du désir de voir mettre à nu devant nous l'intimité de ces gens qui ne sont peut-être pas si fous que nous aimerions bien le croire. Nous sommes aussi frustrés parce que nous sentons bien que Laudisi se moque plus de notre curiosité que de celle de ses protagonistes, et que nous pressentons à un moment donné que nous ne saurons rien. N'oublions pas que le titre italien "Cosi è (se vi pare)", se traduirait littéralement par "C'est ainsi, ne vous en déplaise"!

J.L.

Ce plan d'amaigrissement est vraiment efficace

"Le Plan Naran est exactement ce que j'espérais trouver. J'étais presque convaincue que je garderais mon embonpoint toute ma vie quand des amis m'ont parlé de votre plan. A ma grande surprise, j'ai commencé à remarquer des résultats dès la fin de la première semaine, et j'ai continué à perdre du poids depuis ce moment-là. Je pourrai sûrement me maintenir au poids que je veux."—W. Montgomery, Montréal, P.Q.

Les gens trop gros se divisent généralement en deux catégories: ceux qui ont essayé de maigrir sans résultat, et ceux qui n'ont jamais essayé. Inutile d'appartenir à l'un ou l'autre de ces groupes. Prenez la décision de ne plus vouloir être incommodé et gêné par un excès de poids. Il y a certainement une pharmacie près de chez vous. Allez-y, demandez le Plan Naran et vous commencerez à perdre du poids dès aujourd'hui, tout en mangeant trois repas par jour. C'est aussi simple que cela. Quand vous aurez maigri, vous vous demanderez pourquoi vous ne l'avez pas fait plus tôt.

Les meuniers de la. . .

(Suite de la première page)

Au dire du président de l'Association, M. Camille Bazinet, de Saint-Hugues (comté de Bagot), le commerce du grain dans la région maskoutaine, s'élève à environ 40 millions de dollars annuellement. C'est un secteur de la production agricole du Québec qui serait touché par les décisions de la Commission fédérale.

Une injustice et un défi au bon sens

"La politique de la Commission du Blé, soutiennent les meuniers, est un défi au bon sens et constitue une injustice pour les cultivateurs de l'Est du Canada leur faisant encourir des pertes se chiffrant à des milliers de dollars.

"Actuellement, plus de 500 millions de minots de blé, d'orge et d'avoine sont entre les mains des fermiers des trois provinces de l'Ouest. Les élévateurs et les moulins de l'Ouest peuvent acheter ces grains entre $30 et $35 la tonne, livraison faite à leurs portes. De plus, l'exportation de l'avoine, des provinces des Prairies, est pratiquement nulle. Les élévateurs de l'Est sont obligés de payer plus cher pour les grains que les prix du marché libre de l'Ouest et du marché international. Malgré ces faits, le gouvernement fédéral annonce un octroi additionnel de 17 sous le minot en faveur des producteurs de l'Ouest.

Les protestataires, tout en déplorant que les approvisionnements de blé pour l'Est du Canada soient relativement faibles, signalent que 750 millions de minots sont entassés dans les élévateurs de l'Ouest. Ils accusent la Commission du Blé de stocker les approvisionnements, causant ainsi un grave préjudice aux provinces de l'Est.

"Devant un tel comportement, disent-ils, d'un organisme d'Etat qui semble échapper au contrôle du gouvernement et dont la politique à courte vue menace l'économie du secteur le plus populeux du Canada, il est clair qu'une réforme complète de la politique du gouvernement est souhaitable, visant à l'abolition de cet organisme inutile".

L'Association des meuniers fait part aux autorités fédérales qu'elle mettra tout en oeuvre pour alerter sérieusement l'opinion publique, les unions de consommateurs, les unions de fermier, les fabricants de moulées afin que cesse cet état de chose "ridicule et trop longtemps toléré".

Journées d'étude de la JEC à Montréal

Des commissions d'études siégeront en fin de semaine à la Centrale nationale de la Jeunesse étudiante catholique, à Montréal, pour approfondir certains aspects de l'organisation de ce mouvement. Notre diocèse sera représenté à ces assises par mademoiselle Marie-Paule Migneault et messieurs Jacques St-Pierre et André St-Amand.

Les deux item au programme sont: quels sont les centres d'intérêts des jeunes étudiants de 12-15 ans? et de quelles façons le mouvement s'organise-t-il au début d'une année scolaire, chez les étudiants des écoles secondaires?

Qui sera élue en 1961 reine des adolescents!

Cette année encore, la Semaine des adolescentes qui se déroulera du 7 au 14 mai se terminera par le couronnement d'une Reine des adolescentes. On se souvient que l'an dernier, Mlle Louise Coté, de La Providence, avait été élue à ce titre.

Il se tiendra ce soir au Centre Catholique, une réunion des responsables de la jeune J.O.C.F. afin de déterminer les conditions et exigeances du concours de cette année.

Fuyez-vous quand vous voyez des gens dans le malheur?

"Cela ne me regarde pas. Pourquoi m'en mêler?" Voilà bien une formule typique de notre époque. SÉLECTION du Reader's Digest de mai répond à cette question en démontrant que c'est en sortant de soi-même pour s'occuper des autres et les tirer d'embarras qu'on trouve le secret de la vitalité et du bonheur! Achetez Sélection de mai aujourd'hui même!

GRATIS

au choix du gagnant

MAGNIFIQUE ÉTOLE de VISON

OU UN VOYAGE EN FLORIDE

à MIAMI BEACH

Tous frais payés — une semaine pour deux personnes



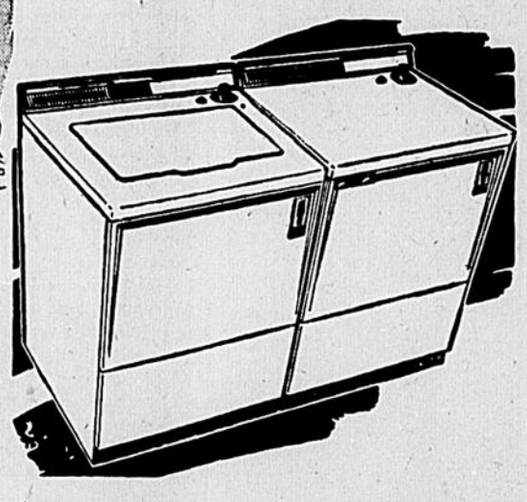


ou bien un ensemble de

LESSIVEUSE ET SÉCHEUSE AUTOMATIQUE

KELVINATOR

EN MONTRE CHEZ ROLAND BOUSQUET



Gagnants chaque semaine

$50. de PRIX en ARGENT CHAQUE SEMAINE $50.

CE CONCOURS DURERA 15 SEMAINES

Chaque semaine 5 bonnes réponses avec preuve d'achat (minimum $1.00) seront tirées au sort. L'envoyeur de la première réponse choisie se verra attribuer un prix de $25. en argent. Si cette personne est présente au tirage (lequel sera annoncé à l'avance dans ce journal) elle recevra le chèque caché de $10. offert par le marchand où le tirage a lieu. Si cette personne n'est pas présente au tirage elle recevra quand même le prix de $25. mais le chèque de $10. sera remis à la première personne présente parmi les envoyeurs des 5 lettres choisies cette semaine. Chacune de ces lettres tirées chaque semaine seront accumulées (les lettres gagnantes inclusivement) jusqu'à la fin du concours. Le grand prix, un voyage à Miami Beach, Floride ou au choix du gagnant, un ensemble de lessiveuse et sécheuse automatique ou une magnifique étole de vison sera tirée au sort parmi les 75 lettres ainsi accumulées. A chacun de ces tirages tenus en public chaque semaine dans un des magasins annonceurs, il y aura de nombreux prix de présence offerts par les marchands. Il n'est pas nécessaire d'avoir envoyé de réponse pour gagner un prix de présence, il suffit d'être présent au tirage. **Autre prix à gagner dans ce concours, voyez les explications plus bas dans cette page.**

Chaque semaine vous trouverez, de véritables aubaines chez chacun des marchands annoncés dans cette page.

TUILES VINYL DOMINION

- d'apparence luxueuse
- flexible que vous pouvez poser, vous même
- durable et facile à entretenir
- choix de 12 couleurs
- jamais vu à si bas prix

LA TUILE .13

Tél.: PR. 4-6860

Lamy PRELARTS FONDEE EN 1902

950, Cascades, St-Hyacinthe

Tél. PR. 4-7010

Adrien Chenette CHAUSSURE Exclusive SHOE

1605, 5e rue des Cascades, St-Hyacinthe

BIJOUTERIE ROYALE ENRG.

HORLOGER BIJOUTIER

Spécial de la semaine

Montre "ROYALE" automatique 25 pierres, à l'épreuve de l'eau et des chocs. - Rég. $59.95

SPECIAL $29.95

J.-M. Coiteux, M.H.B., prop.

411, St-François PR. 4-6300

St-Hyacinthe, P.Q.



SOYEZ MODERNE!



UTILISEZ LES FOURS eET SURFACES DE CUISSON SUPERPOSABLE Findlay

Vous pouvez, vous aussi, vous payer le luxe d'une cuisine vraiment moderne, grâce aux fours et surfaces de cuisson Findlay. Installez ces appareils où vous voulez — emportez-les quand vous déménagez.

ROLAND BOUSQUET

370, rue St-Simon Meubles et Accessoires électriques Tél. PR.4-4500



COUPONS

Madame Jean DUBE

Notre spécial du printemps

PURE SOIE IMPRIMEE TERYLENE, ARNEL, ANTRON

Venez voir de réelles aubaines

PR. 4-6834 1140, des Cascades St-Hyacinthe

GASTON BILODEAU

MERCERIE

Confection pour hommes

COMPLETS SUR MESURES

895, Laframboise

anciennement PHARMACIE DESMARAIS

ST-HYACINTHE

Marché Bonin

EPICIER-BOUCHER-BIERE et PORTER

Fruits et légumes

Ristourne de 2% avec vos reçus de caisse

LA FAMEUSE Vente à $1.00

ce continue jusqu'à samedi avec des spéciaux extraordinaires

Téls : PR. 4-4782 - 8922

2190, Dessaulles - St-Hyacinthe

LAVAGE DE CHEMISES ENTREPOSAGE DE FOURRURES

TEINTURIER

L. Bélanger

Tél. PR. 4-6431

1165, BOULEVARD LAFRAMBOISE, SAINT-HYACINTHE



Confection pour dames

NOUVELLE MODE

Toilettes de mariée

Costumes, manteaux, robes

SPORTSWEAR

1630, des Cascades, St-Hyacinthe

A VOoTRE SERVICE 3 LIGNES TELEPHONIQUES

G. Michon NETTOYEUR TEINTURIER LAVAGE DE CHEMISES

PR. 3-2541

VENTE ET REPARATIONS DE FOURRURES

Profitez de la saison d'entreposage pour les faire nettoyer

1045, des Cascades ST-HYACINTHE

C.-P. LAROCHE Enrg.

1980, des Cascades

ST-HYACINTHE

ROBES - COSTUMES - GAINES ET BRASSIERES

FOURRURES SYNTHETIQUES

"SIRBAIN"

DU NOUVEAU !

à St-Hyacinthe

Pour votre service, une nouvelle pharmacie ouvrira bientôt ses portes

Surveillez l'ouverture

PhHarmacie CASCADES

coin Concorde

1085, des Cascades

SPECIAL CHAQUE JEUDI

GRATIS : $5.00 en argent

Chaque jeudi, lors du tirage tenu en public dans un des magasins annonceurs de cette page, la première personne présente dont la réponse aura été choisie, qui pourra montrer à l'instant une preuve d'achat d'au moins $1.00 et datée de la journée même de n'importe quel marchand de ce concours, recevra de ce marchand en retour de cette preuve d'achat un montant de $5.00 en argent.

Nombreux prix de présence à chacun des tirages

Trouvez les chèques cachés

REGLEMENTS DU CONCOURS

1—En lisant ces annonces, vous trouverez, dans certains mots, une ou plusieurs lettres en trop; ces lettres n'appartiennent pas à ces mots.

2—Faites un cercle autour de ces lettres en trop, à mesure que vous les trouverez.

3—Ensuite, réunissez ces lettres; elles forment le nom d'un marchand annonceur de cette page. Vous devez trouver son nom. C'est à ce magasin que se trouve le chèque de $10.00 offert cette semaine.

4—Rédigez votre réponse tel qu'indiqué par l'exemple dans l'espace ci-contre, mentionnant le nom des annonceurs où vous avez trouvé ces lettres.

5—Faites parvenir vos réponses à "CONCOURS" Le Clairon Maskoutain, 1535, St-Antoine, St-Hyacinthe, ayant soin d'y joindre une preuve d'achat d'au moins $1.00 d'un des annonceurs de cette page, ou apportez vos réponses au bureau.

6—Les réponses doivent nous parvenir au plus tard le mercredi suivant cette publication.

7—Vous pouvez envoyer autant de réponses que vous le désirez, augmentant ainsi vos chances. Mais chaque réponse sous enveloppes séparées et dans chacune une preuve d'achat jointe à la réponse avec au bas votre nom et votre adresse.

8—Les marchands annonceurs et leurs employés ainsi que le personnel du journal et leur famille ne sont pas éligibles à ce concours.

SPECIAL DE FIN DE SEMAINE

GRATIS en argent $5.00 et $10.00

Chaque semaine, du jeudi au samedi inclusivement, un représentant du CLAIRON MASKOUTAIN choisira une personne au hasard sur la rue, si cette personne a en main une preuve d'achat de $1.00 ou plus de n'importe quel marchand annonceur de ce concours, elle recevra $5.00 en argent, si elle a une preuve de 3 différents marchands ou une seule de $10.00 ou plus, elle recevra $10.00. Ces preuves d'achat devront être datées de la journée même.

CAZES & McDUFF

NOUVEAUTES

Lingerie pour dames au complet

Blouses, jupes 12 à 44

Sacs à main, gants, bas

Brassières, WONDER et CORETTE BRA

PR. 4-8754

725, Laframboise

Coin Girouard

St-Hyacinthe

CCHEZ BOB

LIMITEE

1850, des Cascades

Epiceries - Fruits - Légumes

Spécialité : Boeuf de l'Ouest

Bières et Porter

$50. de prix en argent à gagner chaque semaine du concours

$50. en argent $25 - $10 $10 $5 en prix chaque semaine

STATION DE SERVICE BP

Agent: Ernest Couture

VENTE ET SERVICE DE PNEUS

Spécialités:

Brakes installés - $15.95

Shock absorber Monro-matic installée - $7.50 ch.

2760, St-Joseph coin Laframboise en face de l'hôpital St-Charles

ST-HYACINTHE

G. BRRABANT

MERCERIE

Confection pour hommes

Spécialité : HABITS SUR MESURES

460, Hôtel-Dieu

St-Hyacinthe

PR. 4-7131

PHARMACIE LA PROVIDENCE

Gaston Doré, B.Ph., L.Ph.

ouvert jusqu'à 10 heures le soir

LIVRAISON PARTOUT

PR. 3-9763

380, rue St-Pierre,

LA PROVIDENCE

St-Hyacinthe

Le plus grand choix de Jouets - Cadeaux - Nouveautés

Philippe BRUNELLE

GROS ET DETAIL

Autrefois de La Providence Maintenant à

632, rue Concorde,

Tél. PR. 3-0093

St-Hyacinthe

Semaine du 20 avril

Le chèque est chez

GASTON BILODEAU

Réponse du 13 avril

G - A. St-Amand Enrg.
A - Marché Bonin
S - Nouvelle Mode
T - Lamy Prelarts
O - Madame Jean Dubé
N - Gaston Bilodeau

B - R. Bastien
I - Pharmacie Ravenelle
L - B.-A. Lemaire
O - Cazes et McDuff
D - Benjamin Moore
E - Salon Hermance
A - Pharmacie La Providence
U - C.P. Laroche

Retournez s.v.p. au journal "Le Clairon"

Soyez bien vêtus

Llaurent DAIGNEAULT

CONFECTION, LINGERIE

HABITS TOUT FAITS ET SUR MESURES

485, STE-ANNE SAINT-HYACINTHE

Laines à tricoter et fils à broder

Le plus grand choix de la région

B.-A. LEMAIRE Enrg.

Mme J.-d'Arc Dubois, prop.

1260, des Cascades, St-Hyacinthe

Habits sur mesures

R. BASTIEN

cCHAUSSURES

de qualité à prix modiques pour toute la famille

BOURSES - VALISES

1108, des Cascades, St-Hyacinthe

A. ST-AMAND Enrg.

MAURICE SYLVESTRE, propriétaire

ARTICLES DE SPORT au complet

Agent C.C.M.

Vente et réparation de bicycles

Peinture SICO

1190, des Cascades, Saint-Hyacinthe

CHEZ MAARIETTE

ENRG.

Mlle Hélène Nadeau, prop.

CONFECTION et LINGERIE POUR ENFANTS

Cadeaux de bébés

1280, des Cascades, St-Hyacinthe

PEINTURES

Benjamin Moore paints

Profitez de nos spéciaux de déménagement

GERMAIN PINARD

PR. 4-7619

1009, des Cascades, St-Hyacinthe

Salon HERMANCE Coiffure



Mme G. Desmarais

Spécialité: PERMANENTE

PR. 4-4421

466, de la Concorde, St-Hyacinthe

Confiez-nous vos PRESCRIPTIONS

2 pharmaciens licenciés à votre service aux

Pharmacies RAVENELLE

237, St-Louis St-Joseph PR. 3-1414

1430, Cascades St-Hyacinthe PR. 3-9771

LIVRAISON RAPIDE

Au dernier souper-causérie de la ligue des petits lits blancs;

M. Jacques Hébert livre ses impressions sur la Chine qu'il eut l'occasion de visiter récemment

MLLE GISELE L'ECUYER PARTICIPE A LA FINALE D'UN CONCOURS ORATOIRE

Une élève de l'Ecole normale Marie-Rivier de Saint-Hyacinthe, Mlle Gisèle L'Ecuyer, s'est classée au troisième rang, "ex aequo" avec une étudiante du collège Marguerite-Bourgeoys, à la compétition finale du concours oratoire organisé par l'Association de la Jeunesse canadienne-française.

"La langue française au Canada, relique du passé ou réalité vivante ?", tel était le thème du discours de dix minutes que devaient prononcer de mémoire les quatre collégiennes qui se mesurèrent en finale. Dans un français châtié, Mlle L'Ecuyer présenta quelques exemples savoureux de notre français que l'on dit archaïque et suggéra des solutions pour redonner à notre langue sa pureté; ces solutions, elle les a résumées dans une action concertée du gouvernement et des individus.

Ce concours était ouvert à toutes les classes de rhétorique des collèges classiques féminins et de deuxième année du brevet "A" des écoles normales de la province. Gagnante de son couvent pour avoir rédigé le meilleur discours, Mlle L'Ecuyer était éligible à la finale qui se déroula samedi dans la métropole, avec comme enjeu le trophée "La Presse".

Le conférencier décrit la vie de la femme chinoise

"Pas plus qu'en U. R. S. S. on a réussi en Chine à établir le communisme intégral depuis la prise du pouvoir par Mao Tsé-toung. Les réformes ont toutefois été réalisées plus vite, la population chinoise s'étant mise au travail avec enthousiasme, stimulée par un appareil de propagande perfectionné. Ainsi dans l'instauration des communes rurales, les Chinois ont obtenu en onze ans ce que les Russes n'ont pu réaliser dans leur pays en 40 années".

M. Jacques Hébert a visité il y a quelques mois la Chine en compagnie d'un groupe de Canadiens invités par le gouvernement communiste. Le directeur des "Editions de l'Homme", grand voyageur et auteur avec M. Pierre-Elliot Trudeau du volume publié récemment: "Deux innocents en Chine Rouge", livrait ses impressions, mercredi de la semaine dernière, devant une cinquantaine de dames de la Ligue des petits lits blancs réunies au Domaine de l'Erable, à Saint-Dominique. M. Hébert a répondu aux nombreuses questions que lui posa l'auditoire, notamment sur la vie des familles en Chine, le travail de la femme et le régime communiste.

Système d'invitations

Le conférencier raconta tout d'abord comment il avait été invité par le gouvernement communiste de la Chine à visiter ce pays en compagnie de 112 Canadiens dont neuf seulement s'y rendirent. Ce système de propagande a été imaginé afin de permettre aux visiteurs étrangers de juger sur place des réalisations du nouveau gouvernement. Ces visiteurs se recrutent dans trois catégories: communistes venant de tous les pays et particulièrement des pays de l'Asie, occidentaux que l'on qualifie d'esprit libéral et gens de droite. Malgré l'hostilité de ces derniers au départ, on estime leur séjour rentable car même s'ils s'emploieront surtout à décrire les déficiences du système actuel, ils ne pourront s'empêcher de lui reconnaître certains bienfaits.

M. Hébert a donc séjourné cinq semaines en Chine, durant lesquelles il a visité les régions de Pékin, Changhaï, Menton et la Mandchourie. Il y a remarqué un relèvement économique extraordinaire et une sévérité de moeurs commune aux périodes qui suivent une révolution.

Organisation de la famille

A une question qu'on lui a posée concernant la réorganisation de la famille, le conférencier a répondu que le régime communiste n'avait pas brisé des liens familiaux tels qu'ils existent ici. "Au contraire, a-t-il dit, la vie familiale en Chine aujourd'hui ressemble beaucoup plus à la nôtre. Il n'y avait pas de véritable unité familiale, autrefois, alors que deux ou trois générations vivaient sous le même toit. Le couple habite maintenant seul avec ses enfants et vit dans une intimité qui se rapproche de celle des pays occidentaux.

"Quant au travail de la femme en dehors de son foyer, il ne faut pas s'en alarmer outre mesure. La population chinoise étant à 90% rurale, la femme devait autrefois abandonner ses enfants pour se rendre au travail. Véritable révolutionnaire, elle accepte de travailler et conserve une grande fierté devant sa nouvelle liberté. Elle n'est plus assujettie à l'homme, elle est devenue un citoyen au même titre que lui. Et grâce aux maternelles et aux pouponnières organisées de façon impeccable, la mère de famille a l'assurance que ses enfants sont confiés à des personnes spécialisées dans le soin et l'éducation des enfants.

Le conférencier a cependant noté qu'il n'était pas dupe du but primordial de ces institutions. On veut élever l'enfant dès son plus jeune âge dans des cadres rigides afin qu'il devienne un citoyen communiste parfait. On veut former un homme nouveau ayant une conception totalement différente de la vie, un marxiste convaincu, de sa naissance à sa mort.

"Par un système de propagande très efficace, a-t-il ajouté, et d'une perspicacité extraordinaire (par la voie d'affiches et de toutes les formes de l'art), le Chinois est traqué et ne peut s'empêcher de suivre le chemin tracé avec d'autant plus de facilité qu'il en voit les conséquences pratiques, soit le relèvement de son niveau de vie. Vivant dans le contexte de la révolution, il accepte de se laisser enrégimenter".

Après avoir cité cette phrase de l'abbé Pierre dans laquelle il déclare que ce ne sont pas les grandes puissances de l'Est ou de l'Ouest qui décideront du sort du monde mais les peuples sous-alimentés du Sud, M. Hébert affirma en terminant que ces peuples choisiront l'efficacité plutôt qu'une philosophie à une autre. "Cette question est d'autant plus grave, a-t-il ajouté, que le régime communiste a réussi en onze ans, en Chine, à vaincre la faim et à éliminer en partie la maladie".

Présenté par Mme Louis Ladouceur, le conférencier fut remercié par Mme Gabriel Phaneuf.

BOUL. LAURIER
SAINTE-ROSALIE
FONTAINE
MFA
SIGNALEZ PR. 4-6083
Automobile à la disposition des clientes
VENTE — REPARATION — ENTREPOSAGE

ANTONIO BRETON, o.d.
OPTOMETRISTE
Examen de la vue
Avec rendez-vous
Heures de bureau
Lundi au jeudi 9½ h. a.m. à 5½ h. p.m.
Vendredi 9½ h. a.m. à 5¼ h. p.m.
Vendredi soir 6½ h. p.m. à 9½ h. p.m.
Samedi 9½ h. a.m. à midi
Fermé le midi de 11¼ h. a.m. à midi et demi
1530, rue des Cascades
Tél. PR. 4-6898
SAINT-HYACINTHE

Mercredi le 3 mai 1961
au cinéma MASKA
à 8h.45 p. m.
MUSICORAMA '61
présente 2 heures de spectacle
avec OLIVIER *(Tizoune)*
GUIMOND et PAUL *(Curé Labelle)*
DESMARTEAUX *et la pétillante*
JOANNE LACHANCE *le dynamique*
PIERRE ROBIN
Michelle Boisvert — Virtuose de l'accordéon
Gigi Mendey — Séduisante danseuse
et un orchestre de "ROCK'N ROLL"
Billets en vente maintenant au théâtre!

Carnet mondain

MARIAGES

Robert-Riendeau

M. et Mme Roger Robert, de St-Hyacinthe, font part du mariage de leur fils, Pierre, à Mlle Lise Riendeau, fille de M. et Mme René Riendeau, de St-Hyacinthe. Le mariage sera célébré le samedi 6 mai en l'église du Christ-Roi de St-Hyacinthe, à 10 hres a.m. Une réception suivra au Buffet Maskoutain.

Leclerc-Benoit

Le mariage de Mlle Rolande Benoit, de St-Hyacinthe, fille de M. et Mme Joseph Benoit, à M. Arsène Leclerc, fils de M. et Mme Zephyrin Leclerc, d'Upton, a été béni, le 22 avril, à la cathédrale de St-Hyacinthe. A l'issue de la cérémonie religieuse, une réception eut lieu à la salle Bazinet de St-Hyacinthe. Les nouveaux époux partirent ensuite pour un voyage dans les Laurentides. A leur retour, ils habiteront Upton.

Labrecque-Messier

M. l'abbé Flibotte bénissait, le 22 avril dernier, le mariage de Mlle Denise Messier, fille de M. et Mme Paul-Emile Messier, de St-Hyacinthe, à M. Raymond Labrecque, fils de M. et Mme Henri Labrecque, d'Upton. Après la bénédiction nuptiale une réception eut lieu chez les parents de la mariée. A leur retour d'un voyage à Québec, les nouveaux époux habiteront Upton.

Brault-Sauvé

En la cathédrale de St-Hyacinthe, le 22 avril, a été béni le mariage de Mlle Thérèse Sauvé, fille de M. et Mme Hyacinthe Sauvé, de cette ville à M. Robert Brault, fils de M. Orpha Breault et de Mme Breault décédée. A l'issue de la cérémonie religieuse, une réception eut lieu à l'hôtel Windsor d'Acton Vale. Les nouveaux époux partirent ensuite en voyage aux Etats-Unis. A leur retour, ils habiteront Acton Vale.

Gévry-Nolin

(St-Pie — DNC) — Le mariage de Mlle Nicole Nolin, infirmière, fille de M. et Mme Georges Nolin de St-Pie, à M. Gilles Gévry, fils de M. et Mme Ernest Gévry, a été béni le samedi 22 avril en l'église de St-Pie. La réception qui suivit la cérémonie religieuse eut lieu à l'hôtel Granby. M. et Mme Gévry font actuellement un voyage à Niagara Falls. A leur retour, ils habiteront St-Pie.

Naissance

Le Dr et Mme Jacques Boulay (Colette Désautels), de Winnipeg, autrefois de St-Hyacinthe, annoncent la naissance d'une fille baptisée Marie-Diane-Manon. Parrain et marraine, M. Paul Désautels oncle, et Mme Aurore Désautels, grand'mère de l'enfant.

Noces de perles

Une fête a eu lieu récemment en l'honneur de M. et Mme Etienne Demers, de Saint-Pie, qui célébraient leur trentième anniversaire de mariage. Mme Laurette Pothier, soeur de Mme Demers, a lu l'adresse de circonstance après quoi on remit aux jubilaires de nombreux cadeaux. Mme Demers reçut pour sa part une bague ornée d'une perle, ainsi qu'une gerbe de fleurs offerte par sa fille, Pauline.

On remarquait au nombre des invités: Mme Rosina Beaudry, de Saint-Hyacinthe, mère de Mme Demers; M. et Mme Honorius Beaudry, de Saint-Pie, M. et Mme J.P. Beaudry, de Saint-Pie, M. et Mme Lucien Sansoucy, de Roxton Pond, et leur fils, Daniel, M. et Mme Lucien Daigneault, de Saint-Hyacinthe, M. et Mme Hervé Pothier et leur fille, Ginette, également de cette ville.

Déplacement

Mlle Marcelle Sicotte, i.l., s'est embarquée à Dorval, le 22 avril à bord d'un avion de la compagnie Air France, pour un séjour de deux mois en Europe. Elle est la fille de M. et Mme Conrad Sicotte, de Saint-Hyacinthe.


SOUTIEN-GORGE
KARESS
de
GRENIER
• Décolleté en "V" pour les toilettes à la mode. Pas de coutures, donc pas de contrainte.
• Nouveaux bonnets . . . conviennent à 9 femmes sur 10.
• Entièrement élastique pour plus de confort.
• Rebord élastique sous le bras pour éviter le baillement.
• En nylon — $0.00 (blanc seulement)
Raoul Gaudet
MAGASIN A RAYONS
433, St-François St-Hyacinthe
Tél. PR. 4-6471



APPRET à SALADE — ANN PAGE — Rég. jarre 35c—Epargnez 6c — jarre 16 oz — 29¢
PAPIER CIRE — CUT RITE — Rég. roul. 29c—Epargnez 9c — 2 roul. 100 pi. — 49¢
JUS DE TOMATES — QUALITE DE FANTAISIE A&P — Rég. 2 btes 55c—Epargnez 11c — 4 btes 48 ozs — 99¢
BREEZE BLEU — (OFFRE A 25c DE RABAIS) SPECIAL! — format king — 1.39
SOUPE aux TOMATES — AYLMER — Rég. 4 btes 45c—Epargnez 2c — 4 btes 10 ozs — 43¢
CIRE en PATE "CLAIR" — JOHNSON (avec applicateur gratuit) — Rég. bte 79c—Epargnez 10c — bte 1 lb — 69¢

Pourquoi Payer Plus? Epargnez sur ces Spéciaux en Viande "Super-Right"
A&P ne vend que le meilleur Boeuf de Marque Rouge au Canada, provenant des Salaisons inspectées par le gouvernement
VENTE DE ROTI DE BOEUF
ROTI DE PALERON - ROTI D'EPAULE - ROTI DE COTES DE TRAVERS — lb 49c
BOEUF HACHE — FRAIS, MAIGRE — lb 37¢
LONGES DE PORC, COUPE des BOUTS lb. 69¢ — DESOSSEES—COUPE DU CENTRE COTELETTES lb. 79¢
SPARE RIBS - lb. 53¢ — FRAICHES, DE CHOIX
BACON DE COTE — Fumé, tranché, sans couenne, "Allgood" — pqt 1 lb 49¢ — 2 lbs en pqt 97¢

Fruits et Légumes frais
PAMPLEMOUSSES
No 1 des E.-U., Marshseedless de Floride, juteuses, maintenant à leur meilleur, grosseur 96
10 pour 49¢
BANANES - 2 lbs 29¢ — No 1 jaune doré
CITRONS - 2 tubes de 4 29¢ — No 1 des E.-U., Californie, Sunkist, gros, pleins de jus
BROCOLI - - - pqt 25¢ — No 1 des E.-U., frais, vert, gros paquets originaux
OIGNONS sac celle 3 lbs 29¢ — No 1 du Canada, gros, jaunes, pour la cuisson

BACON de COTE pqt 1 lb 53¢ — FUME, TRANCHE, SANS COUENNE, SUPER-RIGHT
FOIE DE PORC - lb 33¢ — TRANCHE, DE CHOIX
ROGNONS DE PORC lb 33¢ — DE CHOIX
SAUCISSE DE PORC 2 lbs sur plat 89¢ — FRAIS PUR — 1 lb. sur plat 49c
FILETS D'ACHIGAN lb 53¢ — CUITS ET PANES
FILETS D'AIGLEFIN pqt 16 ozs 39¢ — SEA-SEALD

THE GREAT ATLANTIC & PACIFIC TEA COMPANY LTD.
A&P Super-Marches
Tous les prix dans cette annonce sont garantis jusqu'à samedi le 29 avril 1961.

La semaine à l'écran

CBFT — CANAL 2

DIMANCHE — 30 AVRIL

9.45 Musique
10.15 Messe
11.09 Signes de vie
11.20 A vous Paris
12.30 Renards sur la ville
1.00 Opinions
1.30 Les Travaux et les Jours
2.00 Les Apprentis
2.30 Les idées en marche
3.00 Concert
4.00 L'Heure des quilles
5.00 La bonne nouvelle
5.30 Aux frontières de la science
6.00 Caméra '61
6.30 Robin des Bois
7.00 Pana a raison
7.30 Pays et merveilles
8.00 Music-Hall
9.00 Passe d'armes
9.30 Pique atout
10.00 Place publique
10.30 Tribune libre
11.00 Téléjournal
11.10 Sport éclair
11.30 Courrier du cinéma

LUNDI — 1er MAI

1.55 Téléjournal
2.00 Long métrage
3.30 Bonjour madame
4.00 Bobino
4.30 La boîte à surprises
5.00 Le courrier du roy
5.30 Opération Mystère
6.00 Edition métropolitaine
6.15 Nouvelles sportives
6.25 Ce soir
6.30 Histoire à suivre
6.45 Téléjournal
7.00 Les uns les autres
7.30 Cinéfeuilleton
7.45 Télé-Disques
8.00 Les Belles Histoires
8.30 La poule aux oeufs d'or
9.00 La Pension Velder
9.30 Reportage
10.00 Histoire d'Amour
10.30 Premier plan
11.00 Téléjournal
11.15 Nouvelles sportives
11.25 Commentaires
11.33 L'art et les hommes

MARDI — 2 MAI

1.55 Téléjournal
2.00 Long métrage
3.30 Bonjour madame
4.00 Bobino
4.30 La boîte à surprises
5.00 La vie qui bat
5.30 Ouragan
6.00 Edition métropolitaine
6.15 Nouvelles sportives
6.25 Ce soir
6.30 Histoire à suivre
6.45 Téléjournal
7.00 Carrefour
7.30 Cinéfeuilleton
7.45 Par le trou de la serrure
8.00 La côte de sable
8.30 Joie de vivre
9.00 C'est la vie
9.30 Expéditions
10.00 Interpol
10.30 Récital
11.00 Téléjournal
11.15 Nouvelles sportives
11.25 Commentaires
11.33 Conférence

MERCREDI — 3 MAI

1.55 Téléjournal
2.00 Long métrage
3.30 Bonjour madame
3.45 Votre cuisine madame
4.00 Bobino
4.30 La boîte à surprises
5.00 Roquet belles oreilles
5.30 CF-RCK
6.00 Edition métropolitaine
6.15 Nouvelles sportives
6.25 Ce soir
6.30 Histoire à suivre
6.45 Téléjournal
7.00 Carrefour
7.30 Cinéfeuilleton
7.45 Au delà des apparences
8.00 Le point d'interrogation
8.30 G.M. vous invite
9.00 En Haut de la Pente Douce
9.30 Edition spéciale
10.00 Le monde du sport
10.30 La force de l'âge
11.00 Téléjournal
11.15 Nouvelles sportives
11.25 Commentaires
11.33 Les Couche-Tard
12.03 Le Siffleur

JEUDI — 4 MAI

1.00 Musique
1.55 Téléjournal
2.00 Long métrage
3.30 Bonjour madame
4.00 Bobino
4.30 La boîte à surprises
5.00 Le grand duc
5.30 L'Enfant du cirque
6.00 Edition métropolitaine
6.15 Nouvelles sportives
6.25 Ce soir
6.30 Histoire à suivre
6.45 Téléjournal
7.00 Carrefour
7.30 Cinéfeuilleton
7.45 Vu
8.00 Clé de sol
8.30 Filles d'Eve
9.00 Rendez-vous avec Michelle
9.30 Temps Présent
10.30 Petit Théâtre
11.00 Téléjournal
11.15 Nouvelles sportives
11.25 Commentaires
11.33 Lutte

VENDREDI — 5 MAI

1.00 Musique
1.55 Téléjournal
2.00 Long métrage
3.30 Bonjour madame
4.00 Bobino
4.30 La boîte à surprises
5.00 Sir Lancelot
5.30 Au bout du monde
6.00 Edition métropolitaine
6.15 Nouvelles sportives
6.25 Ce soir
6.30 Histoire à suivre
6.45 Téléjournal
7.00 Carrefour
7.30 Ciné-Feuilleton
7.45 Pour elle
8.00 Sur demande
8.30 Jeunes visages
9.00 Cinéma international
10.45 En roulant ma boule
11.00 Téléjournal
11.15 Nouvelles sportives
11.25 Commentaires
11.33 Cinéma

SAMEDI — 6 MAI

8.30 Musique
9.00 Professeur Calculus
9.30 Domino
10.30 Fon Fon
11.30 Coucou
12.00 Magazine international
12.30 Le Golf et ses étoiles
1.30 Images en tête
2.00 L'Univers des sports
4.30 Vacances d'une caméra
5.00 Walt Disney présente
6.00 Cette semaine
6.15 Nouvelles Sportives
6.25 Ce soir
6.30 Histoire à suivre
6.45 Téléjournal
7.00 Orientation
7.30 Cinéfeuilleton
7.45 Les affaires de l'Etat
8.00 Le Club des autographes
8.30 Billet de faveur
10.00 Où Chante l'Alouette
10.15 Mes chansons
10.30 Destination, danger
11.00 Téléjournal
11.15 Nouvelles sportives
11.25 Long métrage

CFTM — Canal 10

DIMANCHE — 30 AVRIL

3.50 Le Conseil des Syndicats Nationaux
4.00 Le Commonwealth
4.30 En ce temps-ci
5.00 Départ au 10
5.30 Safari
6.00 Moulin à vent
6.30 Nouvelles
6.40 Sport-images
6.50 Autour du monde
7.00 Première chance
7.30 Carnet de films
9.00 Studio 10
10.45 Nouvelles
11.00 La ronde des sports
11.10 Météogramme
11.15 Fermeture

LUNDI — 1er MAI

4.07 Ouverture- nouvelles
4.15 Ciné-Revue
4.30 Soie et coton
5.00 Nouvelles
5.05 La boutique de monsieur Nicola
5.30 Les p'tits bonhommes
6.00 Télé-métro
6.25 Météogramme
6.30 Nouvelles
6.45 Sport-images
6.55 Sur le bout du banc
7.00 Monsieur Truc
7.15 Ciné-Roman
7.30 Ma femme et moi
7.45 Croisière
8.00 Adam et Eve
8.30 Les naufrages
9.30 Télé-policier
10.00 En votre âme et Conscience
10.45 Nouvelles
11.00 La ronde des sports
11.10 Météogramme
11.15 Ecran d'étoiles
11.45 Fermeture

MARDI — 2 MAI

4.07 Ouverture
4.15 Ciné-Revue
4.30 Poivre et sel
5.00 Nouvelles
5.05 La boutique de monsieur Nicola
5.30 Les p'tits bonhommes
6.00 Télé-métro
6.25 Météogramme
6.30 Nouvelles
6.45 Sport-images
6.55 Sur le bout du banc
7.00 Vox populi
7.15 Ciné-roman
7.30 Ma femme et moi
7.45 Première place
8.00 Club de jazz
8.30 Aventures des Vikings
9.00 Télé-quilles
10.00 Dix sur Dix
10.45 Nouvelles
11.00 La ronde des sports
11.10 Météogramme
11.15 Ralliement des Créditistes
11.30 Fermeture

MERCREDI — 3 MAI

4.07 Ouverture, nouvelles
4.15 Ciné-Revue
4.30 Le royaume de madame
5.00 Roy Rogers
5.30 Les p'tits bonhommes
6.00 Télé-métro
6.25 Météogramme
6.30 Nouvelles
6.45 Sport-images
6.55 Sur le bout du banc
7.00 Et le Ciel l'aidera
7.15 Ciné-roman
7.30 Ma femme et moi
7.45 Avec plaisir
8.00 Au comptoir du rire
8.30 Ciné-spectacle
10.00 Remous
10.30 Yves Christian
10.45 Nouvelles
11.00 La ronde des sports
11.10 Météogramme
11.15 Ecran des étoiles
11.45 Fermeture

JEUDI — 4 MAI

4.07 Ouverture-nouvelles
4.15 Ciné-Revue
4.30 Magazine de la femme
5.00 Nouvelles
5.05 La boutique de monsieur Nicola
5.30 Les p'tits bonhommes
6.00 Télé-métro
6.25 Météogramme
6.30 Nouvelles
6.45 Sport images
6.55 Sur le bout du banc
7.00 Monsieur le maire
7.15 Ciné-roman
7.30 Ma femme et moi
7.45 Intimité
8.00 Théâtre du mystère
8.30 Cinéma Kraft
10.00 Dix sur Dix
10.45 Nouvelles
11.00 La ronde des sports
11.10 Météogramme
11.15 Long métrage

VENDREDI — 5 MAI

4.07 Ouverture-nouvelles
4.15 Ciné-Revue
4.30 La cuillère à pot
5.00 Nouvelles
5.05 La boutique de monsieur Nicola
5.30 Les p'tits bonhommes
6.00 Télé-métro
6.25 Météogramme
6.30 Nouvelles
6.45 Sport-images
6.55 Sur le bout du banc
7.00 Parade des animaux
7.15 Ciné-roman
7.30 Ma femme et moi
7.45 Jeunesse
8.00 Lutte
8.30 Silence on tourne
10.45 Nouvelles
11.00 La ronde des sports
11.10 Météogramme
11.15 Reprise
12.45 Fermeture

SAMEDI — 6 MAI

4.38 Ouverture-nouvelles
4.45 Ciné-Revue
5.00 How do you do Baptiste
5.30 Si c'était à refaire
6.00 Match-éclair
6.30 Nouvelles
6.45 Sport-Images
6.55 Météogramme
7.00 Monsieur bricole
7.15 Ciné-roman
7.30 Dentelle
8.00 Chez Isidore
8.30 Cinéma du samedi
10.00 Dix sur Dix
10.45 Nouvelles
11.00 La ronde des sports
11.10 Météogramme
11.15 Carnet de Film
12.45 Fermeture

CBMT — CANAL 6

DIMANCHE — 30 AVRIL

12.30 Music To See
1.00 Good Life Theatre
1.30 Country Calendar
2.00 Junior Magazine
3.00 My sister Eileen
3.30 Silents Please
4.00 20th Century
4.30 Citizen's Forum
5.00 C.B.C. News
5.30 The Nature of Things
6.00 Walt Disney
7.00 National Velvet
7.30 The World of Music
8.00 The Ed Sullivan Show
9.00 GM Presents
10.00 Background
10.30 Fighting Words
11.00 CBC TV News
11.09 Weather
11.10 Sports
11.20 Background
11.30 Shoestring Theatre

LUNDI — 1er MAI

1.15 Montreal Matinee
2.00 Chez Helene
2.15 Nursery School Time
2.30 Open House
3.00 Reflections
3.30 The Verdict is Yours
4.00 Crunch And Des
4.30 Junior Roundup
5.30 Quick Draw McGraw
6.00 I Love Lucy
6.30 Metro
6.45 CBC TV News
6.55 Sports with Doug Smith
7.00 Seven O-One
7.30 Don Messer's Jubilee
8.00 Danny Thomas Show
8.30 The Music Makers
9.00 The Flinstones
9.30 Festival '61
10.30 Enquiry
11.00 CBC-TV News
11.14 View point
11.21 Final Edition
11.33 Monday Night Revival

MARDI — 2 MAI

1.30 Montreal Matinee
2.00 Chez Helene
2.15 Nursery School Time
2.30 Time Out
3.00 Music Break
3.30 The verdict is yours
4.00 Cartoon Corners
4.30 Cartoon Party
4.45 Junior Roundup
6.00 Father Knows Best
6.30 Metro
6.45 CBC TV News
6.55 Sports
7.00 Seven-O-One
7.30 Director's Choice
8.00 Chevy Show
9.00 Front Page Challenge
9.30 Red Skelton Show
10.00 University
10.30 Q For Quest
11.00 CBC TV News
11.14 Viewpoint
11.21 Weather
11.33 Feature Film

MERCREDI — 3 MAI

1.30 Montreal Matinee
2.00 Chez Helene
2.15 Nursery School Time
2.30 Open House
3.00 Our Miss Brooks
3.30 The verdict is yours
4.00 Mantovani
4.30 Junior Roundup
4.45 Junior Roundup
5.30 Huckleberry Hound
6.00 Wanted Dead or Alive
6.30 Metro
6.45 CBC TV News
6.55 Sports
7.00 Seven-O-One
7.30 Nation's Business
7.45 Country Time
8.00 Angel
8.30 My Three Sons
9.00 Perry Como Show
10.00 Winston Churchill
10.30 Explorations
11.00 CBC TV News
11.15 Viewpoint
11.20 Sports Final
11.33 Award Theatre

JEUDI — 4 MAI

1.30 Montreal Matinee
2.00 Chez Helene
2.15 Nursery School Time
2.30 Time out
3.00 Music in Miniature
3.30 The verdict is yours
4.00 Cartoon Corner
4.30 Junior Roundup
4.45 Junior Roundup
5.30 Roy Rogers
6.00 Bachelor Father
6.30 Metro
6.45 CBC TV News
6.55 Sports Preview
7.00 Seven-O-One
7.30 Sea Hunt
8.00 Live a Borrowed Life
8.30 Checkmate
9.30 Tennessee Ernie Ford Show
10.00 Tightrope
10.30 Let's Face It
11.00 CBC TV News
11.15 Viewpoint
11.21 Final Edition
11.33 Movie Cavalcade

VENDREDI — 5 MAI

1.15 Montreal Matinee
2.00 Chez Helene
2.15 Nursery School Time
2.30 Open House
3.30 The Verdict is Yours
4.00 Dennis O'Keefe Show
4.30 Junior Roundup
5.30 On Safari
6.00 The American Legend
6.30 Metro
6.45 CBC TV News
6.55 Sports
7.00 Seven-O-One
7.30 Wyatt Earp
8.00 Country Hoe Down
8.30 Perry Mason
9.30 Danger Man
10.00 Have Gun Willtraves
10.30 Peter Gun
11.00 CBC TV News
11.14 Viewpoint
11.22 Sports Final
11.33 Gunsmoke
12.03 Friday Première

SAMEDI — 6 MAI

1.00 Youth Special
2.00 World of sport
3.00 Movie Matinee
4.30 Torchy
4.45 Sports Shop
5.00 Telephone Hour
6.00 Speaking french
6.30 Mr Fix-it
6.45 News
7.00 Dennis the Menace
7.30 Red River Jamboree
8.00 Aquanauts
9.00 Wayne and Shuster
10.15 Juliette
10.45 Film
11.00 News
11.10 Sports final
11.14 Weather
11.15 Manhunt
11.45 Feature Film

WPTZ — CANAL 5

DIMANCHE — 30 AVRIL

1.15 Film Feature
1.30 Oral Roberts
2.00 Sunday Matinee
2.30 NBC Major League Baseball
5.00 Celebrity Golf
5.30 Chet Huntley Reporting
6.00 The Asphalt Jungle
7.00 77 Sunset Strip
8.00 National Velvet
8.30 TAB Hunter Show
9.00 Chevy Show
10.00 Loretta Young Show
10.30 This is your life

LUNDI — 1er MAI

8.30 Today
9.00 Big picture
9.30 TV School time
10.00 Say when
10.30 Play your hunch
11.00 The price is right
11.30 Concentration
12.00 Truthor Consequences
12.30 It Could Be You
12.55 NBC News
1.00 News
1.15 On The Local Scene
2.00 Jan Murray Show
2.30 Loretta Young
3.00 Young Dr Malone
3.30 From these roots
4.00 Make room for Dady
4.30 Here's Hollywood
5.00 Rin-Tin-Tin
5.30 Cartoon Carnival
6.00 News
6.15 Atlantic Weatherman
6.20 Sports scorebrook
6.30 Kartoon Karnival
6.45 Huntley & Brinkley
7.00 Price is right
7.30 The Americans
8.30 Tales of Wells Fargo
9.00 NBC News Special
9.30 Adventures in Paradise
10.30 The Deputy
11.00 Eleventh Hour Report
11.15 Jack Paar Show

MARDI — 2 MAI

8.25 Local news
8.30 Today
9.00 This is the life
9.30 TV School Time
10.00 Say when
10.30 Play your hunch
11.00 The Price is Right
11.30 Concentration
12.00 Truth-Consequences
12.30 It could be you
1.15 On The Local Scene
2.00 Jan Murray Show
2.30 Loretta Young
3.00 Young Dr Malone
3.30 From these Roots
4.00 Make room for dady
4.30 Here's Hollywood
5.00 Rocky and His Friends
5.30 Kartoon Carnival
6.00 News Bill Hunter
6.15 Atlantic Weather
6.20 Sports Scorebook
6.30 Cartoon Carnival
6.45 Huntley-Brinkley
7.00 The Flinstone
7.30 Nanette Fabray Show
8.00 The Lawman
8.30 Alfred Hitchcock
9.00 Two Faces West
9.30 Concentration
10.00 My three Sons
10.30 Peter Gun
11.00 Late news and sports
11.15 Jack Paar

MERCREDI — 3 MAI

8.30 Today
9.00 The Christonheers
9.30 TV School Time
10.00 Say When
10.30 Play your hunch
11.00 The price is right
11.30 Concentration
12.00 Truth-Consequences
12.30 It could be you
12.55 News
1.00 News
1.15 On The Local Scene
2.00 Jan Murray show
2.30 Loretta Young theatre
3.00 Young Dr. Malone
3.30 From these roots
4.00 Make room for dady
4.30 Here's Hollywood
5.00 The lone Rangers
5.30 Kartoon Carnival
6.00 News Bill Hunter
6.15 Atlantic Weather
6.20 Sports Score brook
6.30 Cartoon Carnival
6.45 Huntley-Brinkley
7.00 I Spy
7.30 Wagon Train
8.30 Adventures of Ozzie and Harriet
9.00 Perry Como
10.00 Naked City
11.00 Late news and soprts
11.15 Jack Paar Show

JEUDI — 4 MAI

8.30 To day
9.00 Sacred Heart Program
9.15 Morning Star Theater
9.30 TV School Time
10.00 Say when
10.30 Play your hunch
11.00 The Price is Right
11.30 Concentration
12.00 Truth-Consequences
12.30 It could be you
12.55 NBC News
1.00 News by Ford
1.15 On The Local Scene
2.00 Jan Murray Show
2.30 Loretta Young
3.00 Young Doctor Malone
3.30 From These Roots
4.00 Make Room For Dady
4.30 Here's Hollywood
5.00 Rocky and his Friends
5.30 Kartoon Carnival
6.00 News Bill Hunter
6.15 Atlantic Weather
6.20 Sports Scorebook
6.30 Cartoon Carnival
6.45 Huntley-Brinkley
7.00 Bugs Bunny
7.30 The third Man
8.00 Donna Reed Show
8.30 Bat Masterson
9.00 Bachelor Father
9.30 The Ford Show
10.00 You Bet Your Life
10.30 Manhunt
11.00 Late news and soprts
11.15 Jack Paar

VENDREDI — 5 MAI

8.25 Local news
8.30 Today
9.00 Holiday highway
9.30 TV School
10.00 Say When
10.30 Play Your Hunch
11.00 The Price is Right
11.30 Concentration
12.00 Truth - Consequences
12.30 It could be you
1.00 News Bill Hunter
1.15 On The Local Scene
2.00 Jan Murray Show
2.30 Loretta Young
3.00 Young Dr Malone
3.30 From These Roots
4.00 Make room for dady
4.30 Here's Hollywood
5.00 Rin Tin Tin
5.30 Kartoon Carnival
6.00 News Bill Hunter
6.15 Atlantic Weather
6.20 Sports Scorebook
6.30 Cartoon Carnival
6.45 Huntley-Brinkley
7.00 Leave it to Beaver
7.30 Wilbur and Mr. Ed
8.00 The Untouchables
10.00 Michael Schayne
11.00 Late news and sports
11.15 Jack Paar Show

SAMEDI — 6 MAI

9.45 Christian Science
10.00 Shari Lewis Show
10.30 King Leonardo
11.00 Fury - NBC
11.30 The Lone Ranger
12.00 True Story - NBC
12.30 Detective's Diary
1.00 Lazy L. Ranch
1.30 NBC Major League Baseball
2.00 TBA
4.30 Racing From Florida
5.00 Walt Disney
6.00 News
6.15 Quickie Theater
6.30 6th Annual Elks Youth On Parade
7.30 Bonanza
8.30 The Tallman
9.00 Lawrence Welk Show
10.00 Saturday Fight of the Week
10.45 Make that Spare
11.00 20th Century

CHLT — CANAL 7

DIMANCHE — 30 AVRIL

9.30 Messe de la Basilique
10.45 Sacred Heart
11.00 Signes de vie
11.30 Documentaire
12.00 Dieu est Amour
12.30 Actualités de la semaine
12.45 Editorial
1.00 Opinions
1.30 Les travaux et les jours
2.00 Tout connaître
2.30 Le courrier de...
3.00 Concert
4.00 L'heure des quilles
5.00 La bonne nouvelle
5.30 Jamboree
6.00 Camera '61
6.30 Robin des Bois
7.00 Pana a raison
7.30 Edition spéciale
8.00 Music-Hall
9.00 Passe d'armes
9.30 Pique atout
10.00 Place publique
11.00 Téléjournal
11.10 Sport-Eclair
11.40 Théâtre des Etoiles

LUNDI — 1er MAI

11.00 L'heure de Pierrot
12.00 L'espagnol télévisé
12.30 CHLT-TV Aujourd'hui
12.45 Première Edition
1.00 Pot Pourri
2.00 Théâtre en matinée
3.30 Bonjour Madame
4.00 Ciné Feuilleton
4.15 Bemyguest
4.30 La Boîte à Surprises
5.00 Le courrier du Roy
5.30 Man without a gun
6.00 Melody Ranch
6.30 Télé-Bulletin
6.45 La Météo
6.50 Edition Sportive
7.00 Disqu'O Vision
7.30 Ralliement des Créditistes
7.45 Par le trou de la serrure
8.00 Belles Histoires
8.30 La Poule aux oeufs d'or
9.00 La Pension Velder
9.30 Destination Danger
10.00 Histoire d'Amour
10.30 Premier Plan
11.00 Téléjournal
11.15 CHLT TV News
11.30 La Lutte du Texas

MARDI — 2 MAI

11.00 L'heure de Pierrot
12.00 Basic Russian
12.30 CHLT-TV Aujourd'hui
12.35 CBC News
12.45 Première édition
1.00 Pot Pourri
2.00 Théâtre en Matinée
3.30 Bonjour Madame
4.00 Ciné Feuilleton
4.15 Actualités féminines
4.30 La boîte à surprises
5.00 La vie qui bat
5.30 Whirly Birds
6.00 Ti-Blanc Richard
6.30 Télé-Bulletin
6.45 La météo
6.50 Edition Sportive
7.00 Avec Marc LeGrand
7.30 Observation
8.00 La Côte de Sable
8.30 Joie de vivre
9.00 C'est la vie
9.30 Pays et merveilles
10.00 Interpol
10.30 Télépolicier
11.00 Téléjournal
11.15 CHLT-TV News
11.30 Fireside Theatre

MERCREDI — 3 MAI

11.00 L'heure de Pierrot
12.00 Italien télévisé
12.30 CHLT-TV Aujourd'hui
12.45 Première édition
1.00 Pot Pourri
2.00 Matinée Théâtre
3.30 Bonjour Madame
3.45 Votre Cuisine Madame
4.00 Ciné-Feuilleton
4.15 Actualité féminine
4.30 La boîte à surprises
5.00 Roquet belles oreilles
5.30 Capitaine Courage
6.00 Melody Ranch
6.30 Télé-Bulletin
6.45 La météo
6.50 Edition Sportive
7.00 Cent Farces
7.30 Sans Atout
7.45 Sans Atout
8.00 Point d'Interrogation
8.30 G.M. vous invite
9.00 En Haut de la Pente Douce
9.30 Joindre les deux bouts
10.00 Remous
10.30 La Force de l'âge
11.00 Teiejournal
11.15 La météo
11.20 News Round-Up
11.30 Théâtre en pantoufles

JEUDI — 4 MAI

11.00 L'heure de Pierrot
12.00 Conv. French
12.35 CBC News
1.00 Pot Pourri
2.00 Ciné-Vedette
3.30 Bonjour Madame
4.00 Ciné-Feuilleton
4.15 Actualités féminines
4.30 La boîte à surprises
5.00 Le grand duc
5.30 Gene Autry
6.00 Ti-Blanc Richard
6.30 Télé-Bulletin
6.45 La Météo
6.50 Edition Sportive
7.00 Les 3 Notes
7.30 Faites-le vous-même
7.45 Intimité avec Lucille
8.00 La clé de sol
8.30 Filles d'Eve
9.00 Rendez-vous avec Michelle
9.30 Temps Présent
10.30 Petit Théâtre
11.00 Téléjournal
11.15 La Météo
11.16 News Round Up
11.30 Mystery Night

VENDREDI — 5 MAI

11.00 L'heure de Pierrot
12.00 Anglais télévisé
12.30 CHLT-TV Aujourd'hui
12.35 CBD News
12.45 Première édition
1.00 Pot Pourri
2.00 Matinée Théâtre
3.30 Bonjour madame
4.00 Ciné-Feuilleton
4.30 La boîte à surprises
5.00 Sir Lancelot
5.30 Poney Express
6.00 Melody Ranch
6.30 Télé-Bulletin
6.45 La météo
6.50 Edition sportive
7.00 Le Club du rythme
7.30 La vie dans nos forêts
7.45 Pour elle
8.00 Sur demande
8.30 Jeunes visages
9.00 Cinéma international
10.45 En roulant ma boule
11.00 Téléjournal
11.15 La Météo
11.52 Ciné-vedette

SAMEDI — 6 MAI

10.00 Fonfon
11.00 Le Professeur Calculus
11.30 Coucou
12.00 C.H.L.T.-TV Aujourd'hui
12.15 Première Edition
12.30 Le golf
1.30 Magazine international
2.00 Domino
3.00 Images en tête
5.00 Walt Disney
6.00 Troubadours
6.15 Fed Syndicats Nat
6.30 Télébulletin
6.45 La météo
6.50 Edition sportive
7.00 Soirées canadiennes
7.30 Chasse aux images
7.45 Les affaires de l'Etat
8.00 Mot à mot
8.30 Billet de faveur
8.45 La soirée du hockey
10.00 Ou chante l'alouette
10.15 Mes chansons
10.30 Avec Yves Christian
10.45 Revue Sportive
11.00 Téléjournal
11.15 Nouvelles sportives
11.30 Théâtre en pantoufles

Films à l'affiche de la TV

du 28 avril au 5 mai

Canal 2 - (CBFT)

VENDREDI, 28 AVRIL

2 heures — TOUS LES CHEMINS MENENT A ROME
Français. 1948. Comédie humoristique de Jean Boyer avec Micheline Presle et Gérard Philippe. — Sujet sympathique. Traitement conventionnel. — Adultes et adolescents.

7 h. 30 — LE GRAND PAVOIS : Ciné-feuilleton.
Français. 1953. Documentaire romancé de Jack Pinoteau avec Jean Chevrier et François Patrice. — A cause de l'opposition de sa jeune femme, un homme hésite quelque temps avant de se consacrer définitivement à la carrière de marin. — Thème intéressant, assez bien traité. Manque de profondeur. — Film viril et tonique. Adultes et adolescents.

9 heures — S.O.S. SCOTLAND YARD
Britannique. 1956. Film policier de Charles Frend avec Jack Hawkins et John Stratton. — Un inspecteur de Scotland Yard enquête sur un vol de coffre-fort. — Histoire intéressante. Réalisation soignée. Notes d'humour. — Sens du devoir. Esprit familial. Adultes et adolescents.

SAMEDI, 29 AVRIL

8 h. 30 — LES OUBLIES
Américain. 1940. Drame sentimental de Mervyn Le Roy. — Un femme qui a perdu son propre enfant s'occupe des enfants abandonnés... — Développement conventionnel et larmoyant d'un sujet intéressant. Réalisation pauvre. Greer Garson excellente. — Sentiments généreux. Adultes.

LUNDI, 1er MAI

2 heures SERGENT BERRY
Allemand. 1940. Comédie d'aventures de Herbert Selpin. — Bonne réalisation dans l'ensemble. Scènes humoristiques. — Adultes et adolescents.

MARDI, 2 MAI

2 heures — TRENTE ET QUARANTE
Français. 1945. Comédie de Gilles Grangier avec Georges Guétary. Scénario banal. Mise en scène honnête. Prétexte à faire chanter Guétary. — Liaison, flirts. Adultes.

MERCREDI, 3 MAI

2 heures — DEUX NIGAUDS SOLDATS
Américain. 1948. Comédie burlesque d'Arthur Lubin avec Abbott et Costello. — Comédie pleine d'entrain. Rythme alerte. — Tous.

JEUDI, 4 MAI

2 heures — LES ENFANTS DE L'AMOUR
Français. 1953. Drame psychologique et social de Léonide Moguy. — Des personnes dévouées s'efforcent de comprendre des jeunes mères célibataires afin de les amener à élever leurs enfants. — Quelques concessions au genre mélo. Réalisation honnête. Interprétation émouvante. — Sujet délicat. Strictement pour adultes.

MONTREAL
Canal 10 - (CFTM-TV)

VENDREDI, 28 AVRIL

8 h. 30 — LES CAPRICES DE SUZANNE
Américain. 1947. Comédie dramatique de William Seiter. — Humour et entrain. Technique intéressante. Joan Fontaine excellente. — Triomphe final du foyer primitif. Divorce. Liaisons. Adultes, des réserves.

SAMEDI, 29 AVRIL

8 h. 30 — LA FOREST DE L'ADIEU
Français. 1952. Drame sentimental de Ralph Habib. — Scénario assez conventionnel. Un certain intérêt dramatique. Psychologique sommaire. — Atmosphère pessimiste et déprimante. Liaisons. Adultère. Adultes, des réserves.

DIMANCHE, 30 AVRIL

7 h. 30 — UNE NUIT AU MOULIN ROUGE
Français. 1957. Comédie de vaudeville de Jean-Claude Roy. — Film vulgaire, sot et prétentieux. — Thème inacceptable. Images osées. A déconseiller.

MERCREDI, 3 MAI

8 h. 30 — L'HOMME QUE J'AI CHOISI
Américain. 1948. Drame passionnel de John H. Auer. — Scénario bien construit. Bonne réalisation. — Ambiance malsaine. Indulgence pour comportements répréhensibles. Adultes, des réserves.

JEUDI, 4 MAI

4 h. 15 — LE TAMPON DU CAPISTON: Ciné-revue
Français. 1950. Vaudeville militaire de Maurice Labro. — Thème banal. Réalisation honnête. Quelques bons moments. — Plaisanteries d'un goût douteux. Adultes.

8 h. 30 — LA FUGUE DE MONSIEUR PERLE
Français. 1952. Comédie de Roger Richebé avec Noël-Noël et Arlette Poirier. — Scénario faible. Acteurs comiques. Ensemble pauvre. — Scènes inconvenantes et allusions d'un goût douteux. A déconseiller.

SHERBROOKE
Canal 7 - (CHLT-TV)

VENDREDI, 28 AVRIL

9 heures — S.O.S. SCOTLAND YARD
(Voir plus haut, canal 2)

LUNDI, 1er MAI

2 heures — L'AVENTURE EST AU FOND DE LA MER
Autrichien. 1956. Documentaire romancé réalisé et interprété par Hans Haas avec Lotte Haas. — Une expédition scientifique légèrement romancée, dans la mer des Antilles — Impression d'amateurisme. Scénario faible. Quelques prises de vues réussies. — Esprit sportif et bonne humeur. Tous.

MARDI, 2 MAI

2 heures — TON HEURE A SONNE
Américain. 1948. Western de Ray Enright. — Mélange peu heureux de "western" et de "policier". — Brutalités excessives. Esprit de vengeance. Adultes, des réserves.

JEUDI, 4 MAI

2 heures — HISTOIRE D'UN GRAND AMOUR
Mexicain. Drame sentimental de Julio Bracho. — Scénario moyen. Réalisation honnête. Bonnes scènes de danses et de musique folkloriques. — Esclandre. Amour adultère. Adultes.

TROIS-RIVIERES
Canal 13 - (CKTM-TV)

VENDREDI, 28 AVRIL

1 h. 30 — DU GRAIN POUR LES POULETS
Espagnol. 1954. Drame policier d'Antonio Isasmendi. — Interprétation et réalisation moyennes. Bonne photographie. — Adultes et adolescents.

9 heures — S.O.S. SCOTLAND YARD
(Voir plus haut, canal 2)

SAMEDI, 29 AVRIL

1 h. 30 — EN QUATRIEME VITESSE
Américain. 1954. Drame policier de Robert Aldrich. — Oeuvre forte, réalisée vigoureusement. Excellente photographie. — Couple aux moeurs peu édifiantes. Brutalités gratuites. Adultes, des réserves.

DIMANCHE, 30 AVRIL

1 h. 30 — UN CRIME ETRANGE
Américain. 1947. Film policier de Robert Gordon. — Réalisation conventionnelle d'un scénario banal. Interprétation moyenne. — Une intrigue amoureuse assez trouble. Adultes.

LUNDI, 1er MAI

1 h. 30 LA CITE DES LUMIERES
Français. 1938. Comédie. — Intérêt moyen. — Adultes et adolescents.

MARDI, 2 MAI

1 h. 30 — LES AMANTS DE LA VILLA BORGHESE
Franco-Italien. 1953. Film à sketches de Gianni Franciolini avec Vittoria de Sica et François Périer. — Assez bonne réalisation. Atmosphère bien rendue. De grands comédiens. — Impression d'amoralité dans plusieurs sketches. Adultes, des réserves.

MERCREDI, 3 MAI

1 h. 30 — PAS DE WEEK-END POUR NOTRE AMOUR
Français. 1949. Comédie musicale de Pierre Montazel avec Luis Mariano et Jules Berry. — Film rose-bonbon qui amusera les amateurs du genre. Luis Mariano égal à lui-même. — Adultes.

MICHELLE TISSEYRE A SES IDEES SUR LA VIE:

"La vie est belle quand elle comporte l'amour"

Ce n'est pas parce qu'elle a été nommée, en 1957 et de nouveau en 1961, l'une des dix femmes les plus élégantes du Canada que j'appréhendais l'interview de Michelle Tisseyre, au contraire. Mais c'est **le rendez-vous** renversé qui me faisait un peu peur. Qu'aurait-elle à me dire, elle qui d'habitude pose toutes les questions? Mes craintes tombèrent dès la première question!

Huitième anniversaire

Michelle Tisseyre célébrait avec son équipe, le 8 mars dernier, le 8e anniversaire de l'émission **Rendez-vous avec Michelle** qui vit le jour sous le vocable, **Télé-Montréal,** et qui s'intitula aussi **Michelle Tisseyre et ses invités.** Comédienne, animatrice, commentatrice, Michelle Tisseyre est aussi journaliste. Elle a sur certains sujets, des idées bien arrêtées et si vous lui demandez, par exemple, ce qu'elle pense de la vie, elle vous dit:

— Voilà toute une question! Je considère que la vie sans l'amour, ce n'est rien. Amour de son mari, de sa famille, de son travail. La vie est belle quand elle comporte l'amour!

Animatrice consciencieuse

Michelle Tisseyre se préoccupe de voir à la marche de son émission et elle se soucie surtout du renouvellement constant qu'il faut lui apporter.

Mère de cinq enfants

Epouse de l'éditeur bien connu Pierre Tisseyre, Michel est née à Montréal et est la mère de cinq enfants: Jean-Yves, Michelle, Charles, François et Philippe. Au sujet de sa famille, elle est fière de pouvoir dire que sa carrière artistique ne nuit aucunement à sa vie de famille. Elle va même plus loin: "Mon mari est très compréhensif, non seulement il me suit partout, mais il m'approuve et m'encourage. Pour ce qui est de mes enfants, je considère que je les vois plus souvent que bien d'autres mères de famille, car je n'ai pas de vie mondaine."

Débuts à Radio-Canada

C'est à Radio-Canada que Michelle Tisseyre fit ses débuts, à titre d'annonceur bilingue. Elle fut de la première équipe de **la Voix du Canada,** au Service international de la Société, et elle y joua tour à tour le rôle de speakerine et de commentatrice: interviews, reportages, réalisation, etc. On l'entendit pendant plusieurs années à Radio-Canada, à **Entre nous, Mesdames, Dans la coulisse** et **Backstage.**

Premiers rôles au théâtre

Le théâtre lui a souri. Elle y a interprété des premiers rôles en français et en anglais, notamment avec le Rideau vert **(Neiges, les Innocents, Anastasia);** au **Trait-d'Union,** dans **Britannicus,** le rôle dans **What Every Woman Knows;** elle a interprété le rôle d'Elmire dans le **Tartuffe** et, pour Canadian Players, elle a joué dans **Happy time.** A la radio, on l'a entendu dans plusieurs radio-romans: **Tante Lucie, Jeunesse dorée,** l'**Ardent voyage;** elle a aussi tenu le rôle-titre dans **Louise Genest** de Bertrand Vac.

A la télévision

A la télévision, Michelle Tisseyre a interprété le rôle de la grande duchesse dans **Tovarich.** Elle anime depuis huit ans son programme **Rendez-vous avec Michelle** et elle a été, pendant cinq ans, l'animatrice de **Music-**

(Suite à la page 11)


GUY ROBICHAUD

SPECTACLE
VENDREDI ET SAMEDI
EN VEDETTE
CETTE SEMAINE
GUY ROBICHAUD, M.C.
chanteur de grand talent

En grande vedette cette semaine :
IRENE McNEIL,
chanteuse
BAMBIE JEANNE,
acrobate - jongleuse
ANGELA WILNOW
et ses chiens savants, acte de nouveauté sensationnel

JEUDI, VEND., SAM.
L'ORCHESTRE
Raymond Donato

Musique continuelle
avec le quartet
Georges Leduc

Pour la Maskoutaine - Pour la Maskoutaine - Pour la Maskoutaine -



Les Femmes chefs d'entreprise de Saint-Hyacinthe recevaient lundi soir, au Grand-Hôtel, en l'honneur de Mme René Saint-Pierre, épouse du nouveau ministre des Travaux publics dans le cabinet provincial. L'exécutif du chapitre national de l'Association des femmes chefs d'entreprise mondiales s'était joint à elles. Nous apercevons, de gauche à droite : Mme Flore D. Jutras, présidente du chapitre national, et Mlle Marie-Marthe Morin, toutes deux de Montréal; Mlle Maria Paquette, déléguée régionale; Mme Saint-Pierre et la mairesse de Saint-Hyacinthe, Mme Jacques Lafontaine.

Profession religieuse, lundi, au Monastère du Précieux - Sang

Une cérémonie de profession religieuse se déroulera au Monastère du Précieux-Sang, le lundi 1er mai, à 8 heures 30.

Cinq religieuses émettront alors leurs voeux temporaires. Ce sont: Soeur Marie-Agathe (Rolande Daoust, de Montréal), Soeur Bernadette-de-l'Immaculée (Bernadette Brissette, de Joliette), Soeur Marie-Françoise-de-la-Sainte-Face (Françoise Lépine, de Joliette), Soeur Marie-Thérèse-du-Saint-Sacrement (Marie-Thérèse Boudreault, de Montréal-Nord) et Soeur du Coeur-Immaculé-de-Marie (Hortense Bourgeois, de Montréal).

Les fidèles sont invités à cette cérémonie.

Le cognac de bon goût
COGNAC
MARTELL

Nouveaux berceaux

TRES SAINT-SACREMENT

Joseph-Yves-Claude, né le 14 avril, baptisé le 23, fils de M. et Mme Marcellin Minette (Cécile Tanguay). Parrain et marraine, M. et Mme Philippe Minette de Montréal, oncle et tante de l'enfant.

Joseph-Jean-Robert, né le 14 avril, baptisé le 23, fils de M. et Mme Jean-Marcel Cordeau (Pearl Dorothée Barbier). Parrain, Robert Arpin, marraine, Colette Cordeau, soeur de l'enfant.

Joseph-Maurice-Alain, né le 18 avril, baptisé le 23, fils de M. et Mme René Benoit (Denise Desrochers). Parrain et marraine, M. et Mme Maurice Desrochers du Cap-de-la-Madeleine, grands-parents de l'enfant.

Joseph-René-Eric, né le 17 avril, baptisé le 23, fils de M. et Mme André Perrault (Manon Desjardins). Parrain et marraine, M. et Mme René Desjardins, grands-parents de l'enfant.

SACRE-COEUR

Joseph-Paul-Serge, né le 14 avril, baptisé le 19, fils de M. et Mme Roland Bergeron (Colette Bérard). Parrain et marraine, M. et Mme Louis-Paul Bergeron, grands- parents du bébé.

Joseph-Eugène-Jacques, né le 11 avril, baptisé le 23, fils de M. et Mme Roger Isabelle (Yolande Rouleau). Parrain et marraine, M. et Mme Eugène Rouleau, grands-parents de l'enfant.

CATHEDRALE

Joseph-John-Alain, né le 16 avril, baptisé le 22, fils de M. et Mme Jean Cloutier (Claudette Duhamel). Parrain et marraine, M. et Mme John Cloutier, grands-parents du bébé.

Joseph-Denis-Armand, né le 16 avril, baptisé le 23, fils de M. et Mme Armand Masse (Denise Deslauriers). Parrain et marraine, M. et Mme Aristide Masse grands-parents.

N.-DAME-DU-ROSAIRE

Joseph-Jean-Paul-Alain, né le 11 avril, baptisé le 23, fils de M. et Mme Georges-Aimé Roy (Jocelyn Bourgault). Parrain et marrain ,M. et Mme Jean-Paul Gervais de Beauharnois, oncle et tante de l'enfant.

Joseph-Lionel-Yvan, né le 18 avril, baptisé le 23, fils de M. et Mme Clément Bernier (Jeannine Brouillette). Parrain et marraine, M. et Mme Léonel St-Martin, de l'île Bizard, oncle et tante du bébé.

PRECIEUX-SANG

Joseph-Gilles-Guy-Pascal, né le 13 avril, baptisé le 22, fils de M. et Mme Guy Milotte (Marthe Trudeau). Parrain et marraine, M. et Mme Gilles Girard, de St-Liboire, oncle et tante de l'enfant.

Joseph-François-Victor-Pierre, né le 1er avril, baptisé le 23, fils de M. et Mme Paul Beaulac (Colette Desranleau). Parrain et marraine, M. et Mme François Beaulac, grands-parents de l'enfant.

Marie-Yvette-Carole, née le 15 avril, baptisée le 23, fille de M. et Mme André Labossière (Marie Lajoie). Parrain et marraine, M. et Mme Osias Labossière, grands-parents de l'enfant.

Marie-Florence-Chantal, née le 17 avril, baptisée le 23, fille de M. et Mme Claude Gervais (Françoise Bédard). Parrain et marraine, M. et Mme Gilles Gervais, de St-James, Manitoba, oncle et tante du bébé, remplacés par Maurice Bédard et Florence St-Sauveur.

SAINT-JOSEPH

Joseph-Albert-Fernand, né le 13 avril, baptisé le 23, fils de M. et Mme Adrien Dion (Marie-Berthe Lessard). Parrain et marraine, M. et Mme Albert Dion, oncle et tante de l'enfant.

Marie-Augustine-Fernande, née le 13 avril, baptisée le 23, fille de M. et Mme Adrien Dion (Marie-Berthe Lessard). Parrain et marraine, Rosario Filion et Augustine Lafrenaye) cousins de l'enfant.

Marie-Edith, née le 12 avril, baptisée le 23, fille de M. et Mme Michel Beauregard (Gisèle Lamoureux). Parrain et marraine, M. et Mme Arthur Lamoureux, grands-parents de l'enfant.

Joseph-André-Rosaire-Robert, né le 14 avril, baptisé le 23, fils de M. et Mme Gérard Messier (Thérèse Morisseau). Parrain et marraine, M. et Mme Rosaire Messier, oncle et tante de l'enfant.

CHRIST-ROI

Marie-Agathe-Francine, née le 13 avril, baptisée le 23, fille de M. et Mme Eugène Therrien (Lucienne Comeau). Parrain et marraine, Lionel Therrien, frère de l'enfant, et Agathe Yergeau.

ASSOMPTION N.-DAME

Joseph-Paul-Yves, né le 15 avril, baptisé le 16, fils de M. et Mme Laurent Poirier (Madeleine Morissette). Parrain et marraine, M. et Mme Paul St-Pierre, de St-Hyacinthe, grand'-oncle et grand'tante de l'enfant.

Marie-Josée-Rita, née le 15 avril, baptisée le 16, fille de M. et Mme Charles-Emile McDuff (Madeleine Charbonneau). Parrain et marraine, M. et Mme Louis-Marie-McDuff, de Richelieu, oncle et tante de l'enfant.

LA PRESENTATION

Marie-Carole-Brigitte, fille de M. et Mme Bertrand Mathieu. Parrain et marraine, M. et Mme Armand Mongeau, de Otterburn Park. Porteuse, Mlle Claudette Letendre.

Marie-Chantal-Syvie, fille de M. et Mme Edgar Bernard. Parrain et marraine M. et Mme Gérard Boisclair, oncle et tante du bébé.

SAINT-JEAN-BAPTISTE

Marie-Diane-Micheline, fille de M. et Mme Michel Boulay (Monique Charbonneau). Parrain et marraine, M. et Mme Alfred Charbonneau, grands-parents de l'enfant.

Marie-Réjeanne-Jocelyne, fille de M. et Mme Marcel Gendron (Rose-Aimée Rhéaume). Parrain et marraine, M. et Mme Albert Bédard, de Ste-Angèle-de-Monnoir, oncle et tante de l'enfant.

SAINT-SIMON

Marie-France-Sylvie, née le 16 avril, baptisée le 23, fille de M. et Mme Julien Picard (Françoise Villeneuve). Parrain et marraine, M. et Mme Léo-Paul Villeneuve, grands-parents de l'enfant. Porteuse, Mme Maurice Picard, tante du bébé.

SAINT-PIE

Marie-Irène-Sylvie, baptisée le 16 avril, fille de M. et Mme André Ouimet (Madeleine Blais). Parrain et marraine, M. et Mme Gaston Blais de L'Ange-Gardien, grands-parents de l'enfant. Porteuse, Mme André Ouimet, mère du bébé.

Marie-Jacinthe-Johanne, née le 13 avril, baptisée le 16, fille de M. et Mme Maurice Racine (Marie-Jeanne Graveline). Parrain et marraine, M. et Mme Henri Graveline, grands-parents de l'enfant.

Joseph-Omer-Mario, né le 11 avril, baptisé le 16, fils de M. et Mme André Pelletier (Lucille Papineau). Parrain et marraine, M. Omer Gibeault, et Juliette Papineau, de Waterloo, oncle et tante de l'enfant.

Joseph-Gilbert-Côme, né le 10 avril, baptisé le 16, fils de M. et Mme Egide Tétreault (Marcelle Perreault). Parrain et marraine, M. Gilbert Blondin et Olivette Tétreault, de Notre-Dame-de-Lourdes de Verdun, oncle et tante du bébé.

Marie-Martine-Sylvie, née le 11 avril, baptisée le 22, fille de M. et Mme Jacques Charron (Cécile Maynard). Parrain et marraine, M. et Mme Basile Maynard, de St-Pie, grands-parents de l'enfant.

Joseph-Jean-René, né le 9 avril, baptisé le 23, fils de M. et Mme Jean-Maurice Bousquet (Lucianna Dupaul). Parrain et marraine, M. et Mme Jean Messier, oncle et tante.

Joseph-Jean-Patrick, né le 14 avril, baptisé le 23, fils de M. et Mme Robert Lajoie (Jovette Houle). Parrain et marraine, M. et Mme Ovila Lajoie de St-Pie, grands-parents de l'enfant.

"La vie est belle..."

(Suite de la page 10)

Hall, à Radio-Canada. A Toronto, elle a été l'invitée de l'émission **Denny Vaughan Show** et **Tabloid.**

Reine de la radio et de la TV

En 1958, Michelle Tisseyre remportait le trophée Frigon, attribué à la meilleure animatrice de la télévision et, en 1959, on l'élisait Reine de la radio et de la télévision. Invitée à Paris, à la télévision française, en 1960, elle acceptait récemment, pour elle et son équipe une invitation du Département du tourisme mexicain à passer trois semaines au Mexique. Elle en profita pour tourner les émissions qui ont tout récemment été à l'affiche de **Rendez-vous avec Michelle.**

- Gabriel Langlais

AVON

Dames ambitieuses. Merveilleuse possibilité de gagner pendant vos heures libres. Ecrivez à Pauline Desranleau, C.P. 223, Drummondville.

ANDRÉ BLANCHARD, C.A.
Comptable agréé
SAINT-HYACINTHE
975, ave du Palais — Tél. PR. 4-7271

L'inauguration . . .

(Suite de la page 3)

et à la construction de la centrale de traitement d'eau.

Me Daniel Johnson:

"J'ai des défauts..."

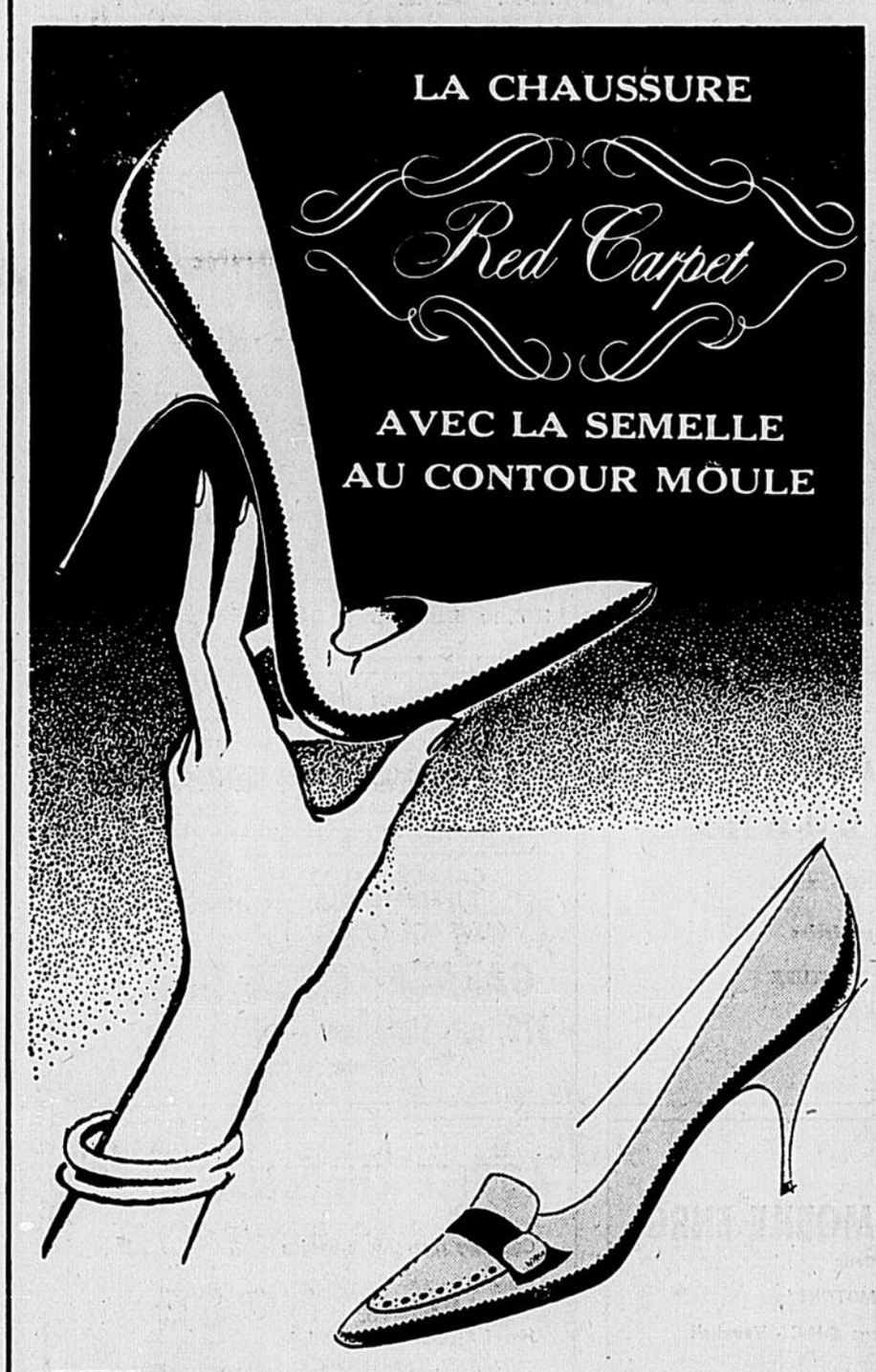
Le député de Bagot, pour sa part, tout en ajoutant ses félicitations à celles qui furent adressées aux autorités de Saint-Joseph par ses prédécesseurs, consacra une bonne partie de ses remarques à des allusions politiques.

M. Johnson rendit d'abord hommage au nouveau ministre des Travaux publics M. René Saint-Pierre: "Je savais quelques jours à l'avance, a dit M. Johnson, la nouvelle de la nomination de M. Saint-Pierre; mais il ne faut pas que vous vous imaginiez que M. Lesage me fait des confidences..."

Au cours de son allocution, le député de Bagot se tourna vers un de ses anciens professeurs, Mgr Napoléon Délorme, et déclara: "S'il me reste des défauts aujourd'hui, c'est que l'on a pu réussir à me les enlever au collège"... Le curé de Saint-Joseph de Yamaska devait répondre par la suite, en marge des propos tenus par le député de Bagot: "L'éducation est difficile; on n'obtient pas toujours les résultats que l'on attend..."

Mgr Delorme, le dernier à porter la parole, qualifia de geste sage et prévoyant la construction de la nouvelle usine de filtration et rendit hommage aux administrateurs de la municipalité pour leur intelligente et efficace administration.

La plus grande NOUVEAUTE des dernières années dans le domaine de la chaussure

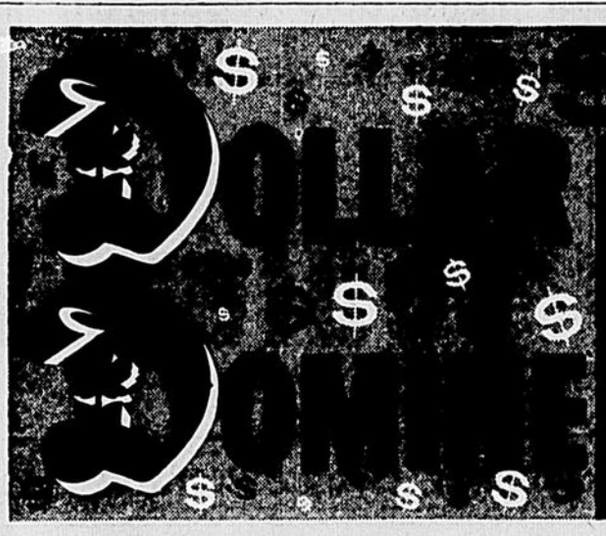


- SEMELLE COUSSINEE :— CETTE SEMELLE INTERIEURE COUSSINEE VOUS ASSURE UNE MERVEILLEUSE FRAICHEUR
- AUCUNE COUTURE :— LA SEMELLE MOULEE ELIMINE TOUS LES DESAGREMENTS DES COUTURES
- GARANTIE :— LA CHAUSSURE LA PLUS CONFORTABLE QUE VOUS AYEZ JAMAIS PORTEE
- NOUVEAUTE :— UNE VERITABLE REVOLUTION DANS LA FABRICATION DE LA CHAUSSURE
- CONFORT :— LA SEMELLE AU CONTOUR MOULE ASSURERA A VOTRE PIED UN CONFORT PARFAIT

Toujours aux aguets

Adrien Chenette
CHAUSSURE Exclusive SHOE
vous la présente en primeur et exclusivité

1606-5e Rue des Cascades St-Hyacinthe



au DOMINION

Chocolat "Buds" Dominion ASSORTIS	3 pqts 7½ oz	$1
SOUPES LIPTON'S NOUILLES et POULET ou TOMATE et LEGUMES	8 pqts	$1
SAUCE AU TOMATE "HUNT'S"	11 btes 8 oz	$1
POIS YORK SURCHOIX OU FEVES AU LARD	10 btes 10 oz	$1
TOMATES PAC-RITE DE CHOIX	6 btes 20 oz	$1

L'UNE OU L'AUTRE — 4 POUR $1

Fromage Domino TRANCHE	pqts 8 oz
Cornichons York TRANCHES	pots 16 oz
Marinades Sucrées "LYNN VALLEY"	pots 24 oz
Mélasse Crosby SURCHOIX	cartons 40 oz

L'UNE OU L'AUTRE — 3 POUR $1

Apprêt à Salades "RICHMELLO"	pots 16 oz
Poulet désossé "PARAGON"	btes 7 oz

CAFE "RICHMELLO" ½ lb .34; 1 lb .67; 2 lb 1.33		
CREME GLACEE Mont-Royal assortie	½ gal.	99¢
"SHIRRIFF" Sundae Topping 9 oz ess. assorties		29¢
SPREAD 'Golden Girl' 4 lbs		1.00

FRUITS ET LÉGUMES DE QUALITÉ

Tomates de serres DE CLEVELAND NO. 1 - ROSES - GROSSES	lb	23¢
ECHALOTES	3 pqts pour	25¢
ORANGES 'FLORIDE'	5 lb	59¢
Céleri Pascal vert TENDRE - NO. 1 DE FLORIDE	2 pieds pour	19¢
Concombres frais DE SERRES - NO. 1 DU CANANDA SAVOUREUX	2 pour	23¢

AUTRES ÉCONOMIES

Aliments Gerber POUR BEBES Poires ou Bananes	10 btes 5 oz	$1
Pois surchoix "LIBBY"	5 btes 15 oz	$1
Soupes Aylmer TOMATES ou LEGUMES	8 btes 10 oz	$1
Papier - toilette "WHITE SWAN" Couleurs assorties	8 roul.	$1
Confitures "AYLMER" Assorties	5 pots 9 oz	$1

DOMINION STORES LIMITED

TOUT EST 100% GARANTI !

LA PLUS GRANDE AUBAINE AU CANADA EN HAUTE FIDELITE !
La Collection "WEBSTER" des OEUVRES MUSICALES les plus célèbres au monde
16 MAGNIFIQUES DISQUES MICROSILLONS de 12" seulement ch. 1.59

DECOUPEZ CE COUPON DE VALEUR !

ENCYCLOPEDIE
Pour tous - En français
Volume 15 EN VENTE 99¢
Volumes 1 à 14 Toujours disponibles

Prix en vigueur jusqu'à samedi le 29 avril 1961 au DOMINION
445, rue St-François
SAINT-HYACINTHE

NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITES !

COUPON No 9
100 Timbres Horizon GRATIS
Avec ce coupon et l'achat
DISQUE No 9

25 Timbres Horizon Gratis en surplus avec ce coupon et l'achat de
RIZ DAINTY
(Pqt 4 lb 59¢) Pqt. 2 lb 31¢
Se termine le 3 mai au DOMINION

25 Timbres Horizon Gratis en surplus avec ce coupon et l'achat de
Poli à chaussure
Assorti "Nugget" 2 btes rég. 37¢
Se termine le 3 mai au DOMINION

25 Timbres Horizon Gratis en surplus avec ce coupon et l'achat de
Pâte dentifrice
"Crest" avec Fluoristan Tube géant 67¢
Se termine le 3 mai au DOMINION

Il n'y a pas de bons voyages sans prudence!



CONDUISEZ PRUDEMMENT



CE CONSEIL PEUT SAUVER VOTRE VIE

avec les beaux jours de l'été, nos routes sont de plus en plus achalandées, et se transforment parfois en lieux de tragédies...

dans votre intérêt...

- Protégez-vous par de bonnes assurances
- Faites inspecter votre auto régulièrement
- Respectez les lois de la circulation

Si vous voulez vivre, Ralentissez

Ce message, publié dans l'intérêt civique de tous les citoyens, est dû à la gracieuseté des maisons suivantes :

Attention automobilistes! Votre vie et celle des autres dépendent de la prudence que vous montrez en circulant sur la route.



GEORGES CAOUETTE

ASSURANCES GENERALES

8030, Vidal St-Hyacinthe-Annexe PR. 4-4510



La semaine de sécurité rappelle aux automobilistes qu'ils doivent être suffisamment assurés en cas d'accidents.

Voyez, sans tarder...

MARIA PAQUETTE

COURTIER D'ASSURANCE AGREE

Assurance Générale — Assurance - Vie

AUTO - FEU - VOL - GROUPE

1626, rue Des Cascades Tél. bureau : PR. 4-5316

2435, rue Saint-Joseph Tél. rés. : PR. 4-5134

Département du service

YAMASKA AUTOMOBILE INC.

"FORD" — "MONARCH"

VENTE ET SERVICE

Pièces authentiques pour tous les produits "Ford"

Service de réparations — Remorquage

Spécialité : Enlignement et balancement des roues

Roger ROBERT, gérant du service

3005, rue Dessaulles St-Hyacinthe Tél. PR. 4-6492

ACME AUTOSERVICE LTEE

B.-R. VINCENT - J.J. LEDUC, props

Distributeur General Motors

Pontiac - Buick - Vauxhall

Camions G-M-C

• Réparations générales

Service prompt et courtois

"Le meilleur service en ville"

3000, rue Dessaulles — Tél. PR. 4-6436



N'attendez pas qu'un malheur vous arrive... Protégez-vous ! Voyez...

GILLES GIRARD

Courtier d'assurances agréé

VIE — FEU — AUTOMOBILE — RESPONSABILITE

SAINT-LIBOIRE (Comté de Bagot) Tél. 76

HANDY ANDY

RAYMOND JOLY, prop.

• Accessoires d'autos de tous genres
• Articles de sports

Installations des pièces et pneus à l'arrière du magasin.

1575, Saint-Antoine Saint-Hyacinthe Tél. PR. 3-3708



GARAGE BACHAND

Georges CHAGNON, prop.

Réparations générales

DEBOSSAGE - PEINTURE

Saint-Liboire, Cté Bagot Tél. 17

SPECIALISTE

en réparation d'automobiles

TRANSMISSIONS

automatique et ordinaire

MOTEURS mis à point

CARBURATEURS DIFFERENTIELS

OUVRAGE GENERAL



GARAGE CENTRE TURCOTTE

370, rue Ste-Anne — Tél : Bur. PR. 4-8579 Rés. PR. 4-8919

SAINT-HYACINTHE

GARAGE PICARD LTEE



Distributeur :

PLYMOUTH - CHRYSLER

FARGO - VALIANT

SIMCA - FIAT

PIECES et SERVICES

REPARATIONS

1050, Des Cascades Tél. PR. 4-4866



Pourquoi attendre que le malheur vous frappe pour vous protéger ! Voyez notre nouveau plan d'assurances voyage.

DESGROSEILLERS - GLADU INC.

ASSURANCES GENERALES

Vie — Feu — Vol — Automobile

775, boul. Laframboise St-Hyacinthe Tél. PR. 4-8656

BERNARD AUTOMOBILE ENRG.

Distributeur

"GENERAL MOTORS"

Pontiac - Buick - Camions G-M-C - Vauxhall

Réparations générales - Débossage - Peinture

Enlignement et balancement des roues

Système électrique — Radiateur

UPTON, Cté Bagot Tél. 60

AGENCE CHAPDELAINE ENRG.

Courtiers d'assurance agréés

Major Laurent Chapdelaine, M.B.E., E.D.

Hervé Chapdelaine, C.D.A.A.

J.-A.-W. Chapdelaine,

Commissaire de la Cour Supérieure



(Hervé) Rés.: PR. 4-7414 — (Laurent) Rés.: PR. 4-7308

525, rue St-Denis ST-HYACINTHE Tél. PR. 4-6434

GARAGE FUGERE ENRG.

Distributeurs des produits :

ROOT-MOTORS

HILLMAN-SUNBEAM

HUMBER

Remorquage - Débossage

— Peinture —

Alignement de roues



995, rue Saint-Louis Tél. PR. 4-4424

Village SAINT-JOSEPH

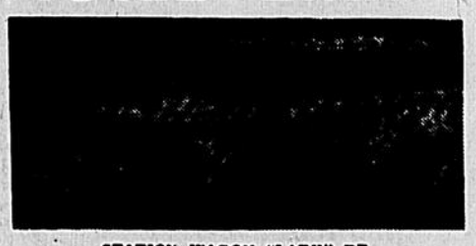
WHITE ROSE

ANGERS AUTOMOBILE ENR.

STATION DE SERVICE

Dépositaire : PEUGEOT STUDEBAKER

Nous vendons et échangeons des chars usagés



STATION WAGON "LARK" DE STUDEBAKER, MODELE 1961

ST-THOMAS D'AQUIN Josaphat ANGERS, propriétaire TEL.: 31-S-21

BATTERY & ELECTRIC SERVICE

Jean Jeannotte, prop.

IGNITIONS - CARBURATEURS

STARTERS - GENERATEURS

MAGNETOS - WINDSHIELD

WIPERS - FUEL PUMPS

Electrique Auto-Lite Service

• Spécialité : Batterie et troubles électriques



830, boul. Laframboise ST-HYACINTHE Tél. PR. 4-4575

Sainte-Rosalie

Une assemblée des dames de l'U.C.F.R. eut lieu jeudi dernier le 20 avril. M. l'abbé Pierre-Paul Beauregard, aumônier diocésain, M. le curé Lanoue, Mme Victor Marchessault, présidente diocésaine, nous rendaient visite, à cette occasion.

Le révérend père Tétrault, franciscain bénissait samedi le 20 avril, le mariage de Mlle Lise Lussier, fille de M. et Mme André Lussier, à M. Jean-Paul Gingras, fils de M. et Mme Albert Gingras, d'Adamsville Après la cérémonie religieuse, il y eut réception à la salle Trans-Canada. Les nouveaux époux partirent ensuite en voyage à Ottawa. A leur retour, ils habiteront Adamsville.

Le concours d'histoire du Canada organisé par la Société St-Jean-Baptiste a eu lieu ces jours derniers. Ont participé à ce concours: Mlles Louise Arpin, Bernadette Champagne, Simonne Fournier, Suzanne Guertin, Lise Coderre, Monique Langelier. Le jury était composé de M. le curé Lanoue, la révérende soeur Ste-Berthe, directrice du couvent, Mme L. Philippe Bourgeois. Mlle Louise Arpin se classa première avec 89%. M. L.P. Bourgeois président lui remit le grand prix, les autres concurrentes se virent attribuer chacune, un prix. Mlle Arpin participera au concours diocésain qui aura lieu en mai prochain.

Saint-Pie

Un concert donné par la manécanterie de Granby aura lieu samedi le 29 avril, à 3 hres p.m. pour les enfants, et à 8 hres le soir pour les adultes, à la salle du collège de St-Pie. Ce concert sera sous la présidence de M. le curé A. DeGrandpré, de St-Pie.

Saint-Damase

On annonce le prochain mariage de Mlle Rolande Benoit, fille de M. et Mme Joseph Benoit de St-Damase, à M. Arsène Leclerc, fils de M. et Mme Zephyrin Leclerc d'Upton.

M. Joseph-Michel Jodoin époux de Laura Létourneau est décédé à l'âge de 77 ans. Son service fut chanté en l'église de St-Damase mardi le 18 avril.

Saint-Césaire

Une partie de sucre est organisée par la jeune section de la société St-Jean-Baptiste pour ses membres et leurs parents, chez M. Léo Alix à Rougemont. Tous sont invités à se joindre à eux.

M. Omer Roy est décédé ces jours derniers à l'hôpital de Granby, à l'âge de 75 ans. Il laisse dans le deuil, son épouse. Le service funèbre a eu lieu mercredi dernier, sous la direction de la maison J.R. Poirier.

Une exposition du livre s'est tenue au sous-sol de la sacristie dimanche dernier. Ceci avait pour but de favoriser la culture de nos paroissiens, et de permettre à ceux-ci de constater la richesse en livres de la bibliothèque. La bibliothèque est ouverte après les messes et le soir jusqu'à 9 heures.

Le cercle des Filles d'Isabelle fêtera le 30 avril prochain leur anniversaire, quinze années d'existence. Un cadeau souvenir sera donné à celles qui en font partie depuis quinze ans. Il y aura aussi initiation, dans la soirée, à l'école St-Vincent. Le banquet mixte sera servi par le buffet Jacquot de St-Damase. Venez nombreux!

Saint-Guillaume

Mme Emery Fontaine, Mme Gratien Bourret, M. Hervé Fontaine, Mme Louis St-Germain, M. Victorin Vincent, M. Georges Desrosiers, M. Léo Desrosiers et sa fiancée, Mlle Lise Dostie, M. Gilles Desrosiers et son amie, se sont rendus à Springfield, pour assister aux funérailles de M. Paul Lévesque, époux de Yvonne Fontaine, fille de Mme Emery Fontaine, de St-Guillaume.

Mme Albert Viens recevait, dernièrement, M. Lorenzo Viens, M. et Mme Roméo Pérusse et leurs enfants, de Montréal, M. et Mme Roger Viens, de Drummondville, M. et Mme Jean-Paul Beaudry, de St-Césaire, M. et Mme Omer Guilbault, de St-Rosaire.

Chez M. et Mme Amable Vanasse, M. l'abbé Adélard Vanasse, curé à South-Durham, M. et Mme Wellie Branchaud, de Bristol, la révérende soeur Clothilde-de-France, de l'Ecole Normale de Nicolet.

• LA VIE RÉGIONALE •

M. et Mme Roméo Vanasse recevaient, dernièrement, M. et Mme Louis Vanasse et leurs enfants, Yvan, Diane, Lise et André, de Ville-Emard; M. et Mme Claude Vanasse et leurs enfants, Claudette, Danielle, Sylvain et Luc, de Ville-Emard; M. et Mme Jean-Paul Morel et Gilles Vanasse, de Pointe-aux-Trembles; M. et Mme Guy Vanasse et leur fils, Marc, de l'Abord-à-Plouffe; M. et Mme Roger Vanasse et leur fillette, Linda, de Roxboro; Mlle Monique Vanasse, de l'Ecole Normale Marie-Rivier, et son ami, M. André Beauséjour, de Sorel.

Saint-Simon

M. Antonio Lavigne a acheté, de M. Georges Gosselin, de Ste-Rosalie, une propriété appartenant autrefois à Bousquet & Frères, boulangers au village de St-Simon.

M. et Mme Joseph Charbonneau, Mme Georges Charbonneau, M. Anatole Bousquet, M. et Mme Maurice Lussier, MM. Roland et Maurice Girard, ont assisté, en l'église de St-Jude, aux funérailles de Mme Hector Charbonneau, née Marie-Ange Scott, de St-Simon.

M. et Mme Gédéon Chicoine recevaient, dernièrement, en l'honneur des fiançailles de leur fils, Gilles, à Mlle Micheline Chagnon, fille de M. et Mme Robert Chagnon, de St-Dominique. De nombreux cadeaux furent offerts aux heureux fiancés.

Le mariage de Mlle Claudette Desmarais, fille de M. et Mme Lucien Desmarais, à M. Maurice Degrandpré, fils de M. et Mme Germain Degrandpré, de St-Simon, sera béni le 22 avril prochain.

On annonce le mariage prochain de M. Raymond Labrecque, fils de M. et Mme Henri Labrecque, de Upton, à Mlle Denise Messier, fille de M. et Mme Paul-Emile Messier, de St-Hyacinthe, autrefois de St-Simon.

Joseph-Emile-Bernard, baptisé le 15 avril, fils de M. et Mme Gabriel Palardy (Huguette Dion). Parrain et marraine, Emile Palardy, grand'père, et Agnès Palardy, tante.

Rougemont

M. l'abbé L. Pilon bénissait samedi le 15 avril, en la chapelle St-Viateur d'Outremont, le mariage de Mlle Thérèse Turgeon fille de M. A. Turgeon et de Mme Turgeon décédée, à M. Ernest Dubé, de Rougemont. La mariée portait une robe blanche en organza et dentelle, et un voile court retenait son diadème. Son bouquet se composait d'oeillets roses et blancs. Mlle Turgeon avait pour témoin son frère, M. Eugène Turgeon. Dans l'assistance on remarquait: M. Charles Mayor, Pierre David, Mme P. Dubreuil, Jacqueline Turgeon de Montréal. A l'issue de la cérémonie religieuse, le vin fut servi chez le docteur et Mme Paul David. Une autre réception suivit à Rougemont chez M. et Mme Ernest Dubé, parents du marié. Parmi les personnes présentes on remarquait: M. le Dr et Mme Paul David, Françoise, Thérèse, Anne-Marie, Hélène et Charles David, Mmes Clarisse Hinton, Donate Pelletier, Clodiane Poisson, Julien Dubé, Mlles Fernande Cadieux, Thérèse Dubé, Lise Turgeon, MM. Moise Daigle, Jean-Pierre Dubé, Armand, Roger, Louis, André, Christian et Alain Turgeon. Les mariés partirent ensuite pour un voyage en Ontario et à Niagara Falls. A leur retour, ils habiteront Rougemont.

M. Claver Lefebvre, de Verdun, a acheté un terrain de M. Guy Tétreault, de la Grande-Caroline. M. Lefebvre veut se construire au cours de l'été.

Mlle Raymonde Bathalon, de *Rougemont*, est décédée accidentellement, ces jours derniers, à l'hôpital St-Joseph de Granby. Elle laisse dans le deuil: ses parents, M. et Mme Jean Bathalon; deux soeurs, Yvette et Huguette; trois frères, Paul, Yvan et Réjean. Les funérailles ont eu lieu, jeudi dernier, en l'église paroissiale de Rougemont. Le convoi funèbre partit des salons funéraires J.-R. Poirier, de St-Césaire, pour l'église de Rougemont. La levée du corps fut faite par M. l'abbé Nazaire Benoit, qui chanta le service, assisté des RR. PP. Jean-Baptiste et Cinq-Mars, comme diacre et sous-diacre. Dans l'assistance, on remarquait: les religieuses du couvent St-Joseph et leurs élèves, ainsi que plusieurs parents et amis. Les porteurs étaient: MM. Guy Frégeau, Marcel Giard, Denis Lambert, André Blanchard, Henri Benoit et Julien Dubé. L'inhumation suivit au cimetière de St-Paul d'Abbotsford.

Sainte-Madeleine

En visite chez M. et Mme Aimé Jourdain, leur fils, le R. P. Gérard Jourdain, c.s.c., du collège St-Laurent, Montréal, ainsi que M. et Mme Léo Blanchard et leur famille, de St-Denis, M. et Mme F. Hamel et leur famille, de St-Jean-Baptiste.

Chez M. le Dr P. Lague, M. et Mme Hervé Beauregard et leurs filles, Hélène et Lucie.

M. et Mme Fabien Barré, de St-Hyacinthe, et leur fils, M. l'abbé Normand Barré, professeur au Séminaire de St-Jean, rendaient visite, dernièrement, à M. et Mme Achille Gingras ainsi qu'à Mlle A. Normandin.

Chez Mlles Fabiola et Emilienne Marc-Aurèle, M. le Dr et Mme R. Marc-Aurèle, de New-York.

M. et Mme Jean-Guy Jodoin ont eu la douleur de perdre leur fillette, Louise, âgée de quinze mois. La cérémonie des Anges a eu lieu, ces jours derniers, en l'église de Ste-Madeleine.

Prompt rétablissement à: Mme Michel Beauregard, M. Armand Jodoin, M. Aimé Roy, Mme Paul Pratte, Mlle Louisa Palardy, M. Jean-Charles Jodoin, Mme Aurélien Beauchemin, Mlle Françoise Lemay, qui sont de retour dans leurs familles après avoir été hospitalisés à l'hôpital St-Charles de St-Hyacinthe.

M. Roger Viens s'est porté acquéreur des deux propriétés de M. F. Boucher, situées au coin des rues St-Simon et Beauregard, ce qui lui permettra l'expansion de son magasin de meubles, qui est déjà très prospère.

Voici la liste des premiers de classe, au couvent dirigé par les révérendes soeurs de St-Joseph: en 9e année, Claudette Benoit, 83%; 8e année, Simone Palardy, 84.8%; 7e année, Claire Messier, 90%; 6e année, Claire Jodoin, 84%; 5e année, Rolande Poirier, 94%; 4e année, Lyne Lemay, 91%.

Un pèlerinage à l'oratoire St-Joseph organisé par les tertiaires franciscaines de la paroisse de Sainte-Madeleine, a eu lieu ces jours derniers. Près de 80 personnes y prirent part. Deux autobus et plusieurs automobiles avaient été mobilisés pour le transport des pèlerins.

M. et Mme Gilles Lemonde sont de retour d'un voyage d'un mois à Miami.

M. et Mme Arthur Beauchemin, leur gendre et leur fille, M. et Mme Hormidas Tétreault, de Saint-Hilaire, nous reviennent également d'un voyage en Floride.

Prompt rétablissement à Mme Michel Beauregard actuellement en convalescence, après avoir subi une intervention chirurgicale à l'hôpital Saint-Charles, de Saint-Hyacinthe.

Soirée récréative à Saint-Charles

CLAIRON — GC

Une soirée récréative aura lieu à la salle municipale de la paroisse St-Charles-sur-Richelieu, samedi le 29 avril prochain. L'orchestre Midway fera les frais de la musique. Bienvenue à tous!

Premiers de classe à Sainte-Rosalie

Les premiers de classe au couvent St-Joseph sont: 7ième année Judith Larocque, 97%; 6ième, Suzanne Langelier, 88%; 5ième A, Lucie Bergeron, 78%; 5ième B, Louise Lussier, 95%; 4ième, Marguerite Bourgeois, 88%; 3ième, Nicole Breault, 99.2%; Renée Laroche, 99.2%; 2ième A, Lucie Bastien, 90%; 2ième B, Agathe Girard, 93.8%; 1ière A, François Bergeron, 95.7%; 1ère B, Louise Laflamme 97.3%.

A l'école Ste-Marie: 7ième, Jean-Pierre Piché, 88%; Jean Beaudoin, 83%; 6ième, André Désautels, 93.5%, Michel Beaudoin, 91.8%; 5ième, Réjean Provost, 81.8%; Jacques Gendron, 80.1%; 4ième, Jules Beaudoin, 88.9%, Daniel, 88%.

Ecole No 3: 1ère année, Léo Duhamel, 82.5%; 2ième, Diane Duhamel, 95.9%; 3ième, Raymond Guilmain, 72.2%; 4ième, Louis-Marie Morin, 82.1%; 5ième, Nicole Laliberté, 82.4%.

Ecole No 4: 1ère année, Lise Lapierre, 93%; 2ième, Lise Bilodeau, 85.3%; 3ième, Richard Veilleux, 75.4%; 4ième, Monique Veilleux, 86.2%; 5ième, Jean-Paul Foisy, 71.1%; 6ième, Pierre Plante, 70%; 7ième, Gaétan Veilleux, 78%.

Ecole No 2: 1ère année, Nicole Sicard, 90.3%; 2ième, Sylvie Borduas, 85.9%; 3ième, Lise Bisaillon, 86.7%; 4ième, Jocelyne Racine, 84.6%; 5ième, Diane Bisaillon 90%.

M. et Mme G. Côté fêtés à Ste-Rosalie

Une fête surprise organisée par les directeurs de l'O.T.J. de Ste-Rosalie pour fêter leur président, M. Gérard Côté, et Mme Côté à l'occasion de leur vingtième anniversaire de mariage a eu lieu samedi soir dernier. Une adresse fut lue par leur fille, Mlle Lisette Côté, et Danielle offrit une magnifique gerbe de roses rouges à sa maman. Mlle Carmen Gosselin se fit l'interprète de l'O.T.J. de Ste-Rosalie pour offrir des voeux de circonstance, à M. Côté. Un service de vaisselle en porcelaine fut présenté en cadeau aux jubilaires. Enfin, François Côté, 9 ans, vêtu en coureur, vint féliciter son père pour ses trente années de vie sportive, et souligner ses principaux championnats. M. l'abbé Despins, aumônier adressa ses meilleurs voeux et félicita les jubilaires. M. Côté remercia bien sincèrement tous ses amis de cette bonne surprise, et la soirée se continua gaiement, il y eut chants, danses, musique, goûter et rafraichissement. Une magnifique pièce fut interprétée au violon par Mme Vallier Voyer, accompagnée au piano par M. Mallet.

Parmi les personnes présentes à cette soirée, on remarquait: Outre M. et Mme Gérard Côté, leurs enfants, Arlette, Danièle et M. Roger Guilmain, Lisette et François; M. l'abbé G. Despins, aumônier; M. Alphonse Gendron, maire de Ste-Rosalie; M. et Mme Simon Beaudoin, M. et Mme Paul Picard, de La Providence; Mlle Carmen Gosselin, reine de l'O.T.J. 1961, accompagnée de M. Guy Dansereau; Mlle Agnès Dufresne, princesse, accompagnée de M. Gilles Daignault; Mlle Huguette Corbeil, ex-reine 1960, accompagnée de M. Léon Plante. Les directeurs et leurs épouses, MM. et Mmes Roland Paradis, Gérard Chicoine, Roch Lapierre, Camilien Girard, Charles Métivier, Laurent Pion, Armand Vertefeuille, Jacques Corbeil, L.-Philippe Bourgeois, Marcel Lemieux, Roméo Fontaine, Denis Lemieux, Roland Demers, Antonio Mallet, Valier Voyer.

Concours de langue parlée

Michel Malo et Céline Dion sont gagnants à Saint-Damase

SAINT-DAMASE — La Société Saint-Jean-Baptiste de Saint-Damase a procédé à l'élimination des candidats au concours d'histoire du Canada et de langue parlée pour choisir deux représentants, un garçon et une fille, à l'élimination régionale qui se tiendra le 30 avril.

Les gagnants sont Céline Dion et Michel Malo. Tous deux ont été récompensés par la Société Saint-Jean-Baptiste lors de sa réunion tenue ces jours derniers. Il en fut de même pour leurs professeurs, la Rév. Soeur Saint-Raphaël et M. Roger Lalande.

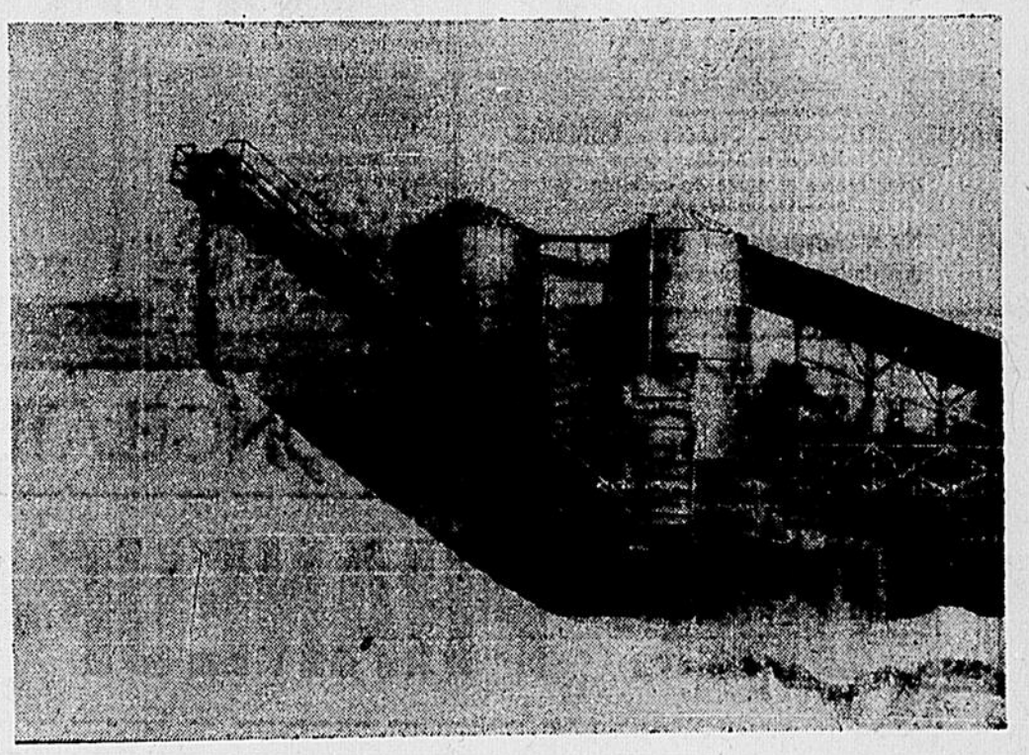
Au cours de la même réunion, M. Roger Gagnon, inspecteur d'écoles, fut invité à porter la parole afin de souligner la nécessité pour les élèves de connaitre les diverses carrières qui s'ouvrent devant eux après la 9e, la 11e ou la 13e années.

ADELSTAN BOUCHARD
AVOCAT
1750, rue Des Cascades — Tél: PR. 4-6688
Saint-Hyacinthe, Qué.

Connaissez-vous le
prêt de magasinage HFC?
L'un des importants services familiaux offerts par HFC est le prêt de magasinage, spécialement conçu pour vous aider à acheter tout ce dont vous avez besoin pour votre foyer. Vous achetez *comptant* dans les magasins de votre choix, et à la fin du mois, vous ne recevez pas une multitude de factures. Vous n'avez à faire qu'un seul versement mensuel raisonnable à HFC. Téléphonez à HFC, ou passez-y, dès aujourd'hui. Vous pouvez emprunter jusqu'à $1,000 avec jusqu'à 30 mois pour rembourser.
Vous pouvez aussi protéger votre emprunt par une assurance-vie
HFC HOUSEHOLD FINANCE Corporation of Canada
J. M. Carette, gérant
1811, rue Cascades — Téléphone PR 4-6405
ST-HYACINTHE

CULTIVATEURS

Dès maintenant utilisez CACHO faites votre épandage au printemps vous éviterez ainsi les retards de l'automne alors que nous ne pouvons suffire à la demande.



PROFITEZ DES AVANTAGES SUIVANTS

Depuis le 1er avril 1961, le Ministère de l'agriculture accorde des octrois substantiels pour vous inciter à utiliser plus de CACHO:

1 — Un octroi aux producteurs de $1.00 la tonne pour le CACHO en vrac et $2.00 la tonne pour le CACHO en sac. Réduisant ainsi votre coût d'achat.

2 — Une augmentation de l'octroi sur le transport de 10 milles additionnels (Si votre ferme est située dans un rayon de 50 milles de notre usine, vous pouvez obtenir du CACHO livré chez vous pour le prix incroyable de $1.00 la tonne.

Avec des octrois aussi substantiels, le Ministère de l'agriculture reconnaît l'importance et la nécessité de chauler les terres. . . et CACHO est le produit tout indiqué.

CACHO

LES CARRIERES ST-DOMINIQUE

ST-DOMINIQUE, Co. Bagot PR. 4-5369 — Limitée

Concours oratoire

Un élève du Séminaire choisi pour la finale

M. Guy Lafleur, fils de M. et Mme Louis Lafleur du 2108, rue Bourdages, à Saint-Hyacinthe, est l'un des deux vainqueurs de la semi-finale du concours oratoire intercollégial 1961 de l'A.J.C.F., qui s'est déroulée samedi soir au Mont Saint-Louis, à Montréal. Le jeune étudiant est un élève du Séminaire.

Les rhétoriciens concurrents à cette semi-finale devaient exposer leurs vues sur les causes diverses de la dégradation du français au Canada et sur les divers moyens d'y remédier. Le jury était composé de M. Gérard Dagenais, journaliste et lexicologue, Mme Fernande Saint-Martin, rédactrice en chef de la revue "Châtelaine", M. Vianney Décarie, professeur de la faculté de Philosophie et directeur de l'Ecole normale supérieure de l'Université de Montréal, Me Bernard Benoit, réalisateur de Radio-Canada, et Me Jean-Paul Nolet.

La finale de ce concours d'éloquence organisé par l'Association de la Jeunesse canadienne-française aura lieu au même endroit, le 22 avril.

Un pèlerinage à N.-D. de-la-Salette, en mai

Un pèlerinage à Notre-Dame-de-la-Salette aura lieu les 6 et 7 mai 1961. Les pèlerins pourront visiter ce magnifique sanctuaire et un arrêt à Burlington leur permettra de magasiner. Pour obtenir de plus amples informations, on doit signaler PR. 3-1972, à Saint-Hyacinthe et FO. 7-4803, à Otterburn Park.



M. Origène Gatien, de St-Dominique, qui vient d'être nommé président de la Croix-Rouge, section du comté de Bagot.

DANS UN MEMOIRE SOUMIS AU GOUVERNEMENT

Les étudiants vétérinaires demandent l'installation de nouvelles cliniques

Les étudiants de l'Ecole de médecine vétérinaire de la province de Québec, située à Saint-Hyacinthe, ont fait parvenir mardi au Comité d'étude sur l'enseignement agronomique un mémoire dans lequel ils demandent l'aménagement de nouvelles cliniques nécessaires tant pour la formation des médecins vétérinaires que pour la création d'un centre de recherche et d'études post-scolaires.

Ce mémoire de sept pages rédigé par l'association qui groupent les 150 étudiants de l'Ecole est en premier lieu un plaidoyer en faveur du site actuel de cette institution. A la suite des rumeurs qui ont circulé à l'effet qu'elle pourrait être installée dans une autre ville, les étudiants soutiennent que la région maskoutaine, essentiellement orientée vers la production laitière, est idéale pour l'étude théorique et pratique de la médecine vétérinaire. L'école vétérinaire se trouve de plus située à proximité du Centre d'insimination artificielle et de l'école de laiterie, formant ainsi un tout homogène.

Les auteurs de ce mémoire s'appuient sur une déclaration du Dr Cournoyer, président du Collège des médecins vétérinaires, pour affirmer que le déménagement de leur institution entraînerait un retard d'au moins vingt ans. Etablie depuis treize ans à Saint-Hyacinthe, elle a pu étendre son champ d'action sur un rayon de plus de quinze milles, apportant aux cultivateurs régionaux une certaine éducation en ce qui concerne les questions vétérinaires, chose qui n'existe pas ailleurs et qu'il faudrait recommencer.

Nécessité de construire de nouvelles cliniques

Pour toutes ces raisons et aussi parce que la plupart des professeurs résident à Saint-Hyacinthe, ce qui permet aux élèves de rester plus intimement en contact avec eux et de pratiquer à toute heure du jour, les étudiants insistent pour que l'école vétérinaire demeure à Saint-Hyacinthe.

S'ils se montrent satisfaits du site actuel de l'école et de son édifice principal, ils déplorent toutefois l'insalubrité des locaux où sont installées les cliniques. Le mémoire souligne la nécessité d'aménager de nouvelles cliniques aussi bien pour la formation des étudiants que pour l'avenir de la profession vétérinaire dans la province.

L'Association des étudiants demande au gouvernement des cliniques plus spacieuses, conçues selon les besoins scientifiques actuels, afin de pouvoir accepter les nombreux cas qui se présentent; traiter les animaux dans des conditions sinon idéales, du moins décentes; pratiquer et apprendre leur métier dans des conditions dignes de leur profession, pour le bien commun de la classe agricole et de toute la province.

Cette célébration coïncidait avec l'inauguration officielle de la bibliothèque de l'école Crevier et une exposition de livres et d'oeuvres d'art patronnée par les sociétés St-Jean-Baptiste locales. Mgr Théberge, le Frère Jean-Roch, directeur, le Frère Gonzague, bibliothécaire, MM. Ephrem Robidoux, L.-A. Mondou, Fernand Blais et Gaëtan Lussier se virent offrir quelques livres par les élèves du collège, en marque d'appréciation.

Etudes post-scolaires

Le mémoire aborde à la fin, un grave problème de l'heure, celui des spécialisations. Les études post-scolaires sont nécessaires à la formation de professeurs, de chercheurs, d'économistes. Or, elles ne sont possibles qu'en Europe, aux Etats-Unis et en Ontario. Les étudiants vétérinaires demandent donc au gouvernement provincial des locaux adéquats où ils pourraient suivre des cours post-scolaires et tenter des expériences. Ces locaux offriraient aussi aux spécialistes la possibilité d'augmenter les rendements de l'industrie animale dans des proportions considérables puisque tous les sujets d'expérience seraient adaptés aux besoins de notre province et des agriculteurs.

Conscients de l'impérieuse nécessité de professionnels spécialisés, l'Association des étudiants vétérinaires souhaite que le gouvernement prenne en considération sa requête afin que ceux qui se destinent à la recherche puisse recevoir la formation nécessaire dans le Québec même.

Transactions immobilières

Un terrain appartenant à M. Donat St-Laurent, St-Denis, vendu à Albert Noël pour la somme de $13,000.

Un immeuble appartenant à Irma Menu-Lussier, Ste-Madeleine, vendu à Louis Angers, pour la somme de $2,750.00.

Deux terrains appartenant à Joseph Aubin, St-Hyacinthe - Annexe, vendu à Gérard Noiseux, pour la somme de $4,300.

Une terre appartenant à M. Lucien Messier, Ste-Madeleine, vendu à Florian St-Pierre, pour la somme de $16,000.00.

Un lot vacant appartenant à Régina Mathieu-Lapierre, Saint-Barnabé, vendu à Jean-Paul Savaria, pour la somme de $400.

Deux terres appartenant à M. Aimé Girouard, St-Ours, vendues à Gérald et Gaétan Girouard, pour la somme de $6,000.

Un immeuble appartenant à Jean Michon, rue St-Thomas, vendu à Denyse Jetté, pour la somme de $12,500.00.

Un emplacement appartenant à Rosario Rainville, Douville, vendu à Lucien Bousquet, pour la somme de $8,000.00.

Un lot vacant appartenant à Roger Boucher, St-Thomas d'Aquin, vendu à Marcel St-Amand, pour la somme de $1,450.00.

Une terre appartenant à M. Armand D. Jodoin, Ste-Madeleine, vendue à Albert Beauchemin, pour la somme de $10,000.00

Un emplacement appartenant à Fernand Racine, rue Fontaine, vendu à Hector Plante, pour la somme de $11,200.00.

Un immeuble appartenant à Eugène Rodier-Girouard, Saint-Barnabé, vendu à Gustave Girouard, pour la somme de $1.

Un immeuble appartenant à Arsène Garand, rue Dumesnil, vendu à Marcel Beauchemin, pour la somme de $22,500.00.

Un terrain, appartenant à M. Wellie Mathieu, rue Dumesnil, vendu à Germain Bousquet, pour la somme de $1,000.00.

La fille de M. Donat Bouchard championne à une émission de TV

Mme André Ladouceur, de Saint-Hubert, qui bat tous les records au programme télévisé "La poule aux oeufs d'or", est la fille de M. Donat Bouchard, de Saint-Hyacinthe, gérant de l'hôtel Nouveau-Canada. L'heureuse gagnante, qui participe à ce programme depuis onze semaines, a remporté à ce jour des prix pour un montant d'environ $2,000.

Nous lui souhaitons de gagner le gros lot à l'émission de lundi prochain.

Le R. F. Alfred est fêté à Marieville

MARIEVILLE — Le Rév. Fr. Alfred, professeur à l'école secondaire Crevier de Marieville, a été l'objet d'une fête qui s'est déroulée, vendredi soir dernier, pour souligner son quarantième anniversaire dans l'enseignement. Le Frère Alfred a reçu, pour son travail d'apostolat, une médaille qui lui fut remise par M. Fernand Blais, délégué du département de l'Instruction publique. Le Rév. Fr. Hilaire, provincial des Frères du Sacré-Coeur le créa ensuite chevalier de l'Ordre du mérite scolaire.

Le Paris
2340, avenue Saint-Joseph

SAM. SOIR 29 AVRIL
PAUL THERIAULT PRESENTERA
PIERRE SENECAL — GINETTE SAGE
vedettes du Club des Autographes
"LES TEAR - DROPS"
vedettes du disque "Je promets"



LUCIEN DE COURVAL
et son canard (ventriloque)
PAUL THERIAULT
comédien et M.C.
DANSE - MUSIQUE - CHANT - COMEDIE ROCK'N'ROLL
Deux heures et demie de variétés
Ne manquez pas ce spectacle
Admission $1.00 taxe incluse

NOUVEAU
en plus de profitez de nombreux spéciaux
à L'Epicerie GAUCHER Enrg.
Nous vous offrons les nouveaux
TIMBRES PRIMES
THREE STARS
AVEC CETTE ANNONCE NOUS VOUS REMETTRONS
100 TIMBRES GRATUIT
TOUS LES JEUDIS "TIMBRE THREE STARS" EN DOUBLE
à L'Epicerie GAUCHER Enrg.
AD. BERGERON, prop.
1772, des Cascades Tél. PR. 4-5373

Comment j'économise?



Pour économiser . . . faites comme moi! Evitez de tirer des chèques sur votre Compte d'Epargne. Difficile . . . ? Pas avec mon système! Ouvrez un Compte de Chèques à la Banque Royale et utilisez-le pour payer vos factures.



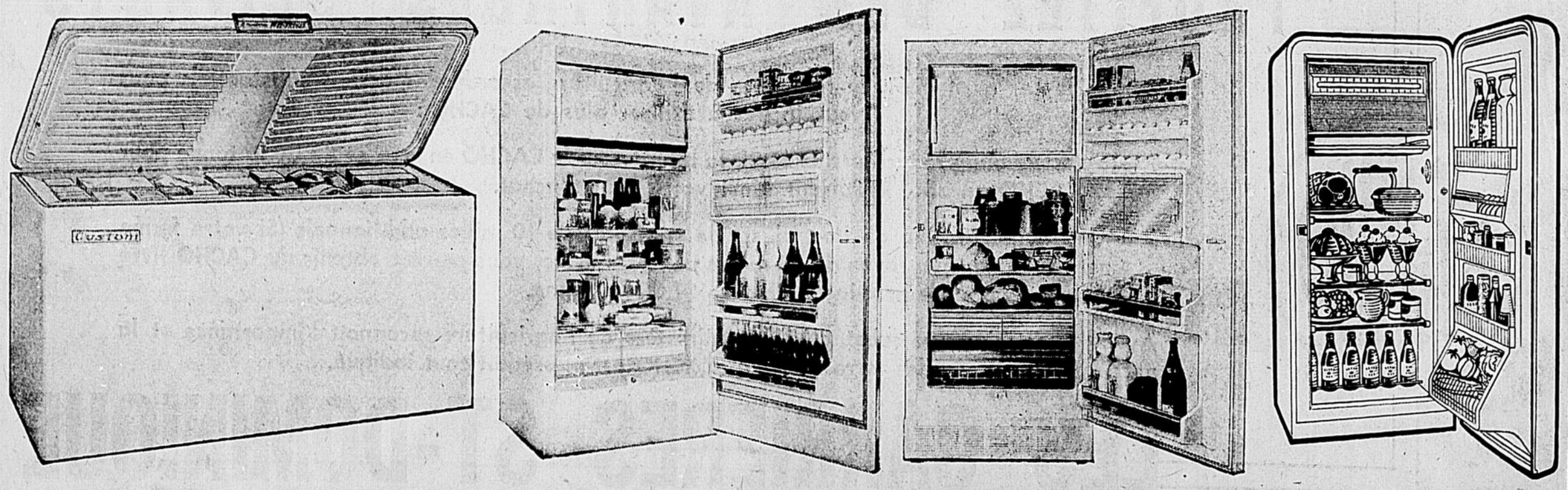
Gardez votre Compte d'Epargne seulement pour épargner. C'est ce que la banque appelle la *"méthode 2-comptes"* . . . un moyen sûr, pratique, rationnel et très simple d'économiser. Essayez-le donc *vous-même*; vous verrez!

LA BANQUE ROYALE DU CANADA
La banque aux 1,000 succursales
B.U. BOUSQUET, gérant
1648, des Cascades St-Hyacinthe
PR. 3-9761

QUI DIT CONGELATEURS OU REFRIGERATEURS DIT...

LEONIL PHANEUF & FILS ENR. A DOUVILLE

LE PLUS GRAND CHOIX — PR. 4-8646 — LES PLUS BAS PRIX



TERMES FACILES
GARANTIE ECRITE SUR TOUS NOS APPAREILS
ENTREPOSAGE GRATUIT
NOS PRIX DEFIENT TOUTE COMPETITION

Plus de 40 équipes sont inscrites à date au tournoi Molson 61

La première quille sera lancée par les présidents honoraires le 1er mai à 7h.30

MM. Louis-Marie Morin et Fernand Pothier seront présents pour lancer la première boule qui marquera l'ouverture officielle du tournoi "nouveau genre" MOLSON 1961. Une soirée grandiose où tous les as du sport local et plusieurs vedettes nationales seront présents couronnera la fin de cet événement.

La très grande popularité du tournoi de ligues MOLSON se mesure certainement au nombre croissant d'équipes qui s'y inscrivent et au nombre de ligues qui tiennent à y prendre part. Presque toutes les ligues de quilles ont une ou plusieurs équipes pour les représenter; de nouvelles salles de quilles qui ont ouvert leur porte au début de septembre, soit celle de Saint-Pie, de Saint-Guillaume, de La Providence, pour ne nommer que celles-là, sont actuellement représentées par plusieurs équipes.

On peut dire que presque tous les groupes de quilleurs de la région de St-Hyacinthe sont touchés par ce tournoi; tous peuvent y prendre part en autant qu'ils font partie d'une ligue organisée. Il faut se souvenir que les règlements du jeu de quilles sont appliqués en entier mais qu'ils ne rendent pas le tournoi plus difficile pour cela. La ligne noire n'est pas un handicap même si on avait cru que les quilleurs auraient de la difficulté à respecter ce règlement fondamental: l'an dernier, des quelque deux cents quilleurs du tournoi MOLSON, cinq ont dépassé la ligne une fois durant les cinq parties que dure chaque élimination. De plus, les gros "canons" des quilles ne peuvent effrayer les plus petites moyennes puisque le système des handicaps prévaut et il s'établit à 3-4 de la différence des moyennes des deux équipes en lice.

Parmi les principaux règlements en vigueur, mentionnons ceux-ci:

1— Un joueur ne peut faire partie que d'une seule équipe et ne peut jouer que pour l'équipe formée dans la ligue où il a joué au moins le tiers des parties dans la saison régulière.

2— Pour être admissible dans ce tournoi, tout joueur devra avoir une moyenne établie dans la ligue pour laquelle il joue, mais advenant le cas où un ou plusieurs joueurs auraient une moyenne inférieure à celle établie à la salle Philharmonique, là où se jouera le tournoi, le Comité se réserve le droit, dans l'intérêt du tournoi, de lui attribuer une moyenne équitable.

3— Le total des moyennes des cinq meilleurs quilleurs d'une équipe ne devra pas dépasser 800 et le sixième joueur, le substitut, devra avoir une moyenne en conséquence.

4— Toute équipe dont il n'aura pas été fait rapport de la moyenne officielle de chaque joueur avant samedi le 29 avril 1961, à 3 heures, p.m., ne pourra être admise à ce tournoi.

5— Ce tournoi est réservé aux équipes masculines seulement.

6— Ce tournoi est sans reprise et se fera par l'élimination consécutive des équipes gagnantes jusqu'à la dernière qui sera couronnée championne du tournoi.

7— Ce tournoi est réservé aux ligues organisées dans le territoire desservi par l'agence Molson de St-Hyacinthe.

8— Les parties de ce tournoi seront jouées à la salle Philharmonique, 473, rue Mondor, St-Hyacinthe, et débuteront lundi, le 1er mai 1961, à 7h.30, p.m.

9— Cinq (5) parties seront jouées sur les allées choisies au hasard avant chaque élimination par le Comité du tournoi et les capitaines des équipes en lice. Le plus haut total déterminera l'équipe gagnante.

Le président du tournoi, M. André Gagnon et l'organisateur principal, M. René Phaneuf, gérant de la Salle Philharmonique, aimeraient à faire remarquer encore une fois que la date limite de l'inscription de même que l'heure devront être respectées, car le travail de classification des équipes prend quelques heures et que le tirage au sort pour les premières éliminations doit être fait cet même après-midi, afin d'avertir les équipes qui devront commencer à évoluer dans le tournoi lundi soir. Quelques équipes ont promis de s'inscrire au tournoi MOLSON mais n'ont pas encore rempli les formules d'inscription; que les capitaines de ces équipes le fassent au plus tôt pour ne pas causer de désappointement à ses joueurs. Les formules d'inscription, tel qu'annoncé sur les pancartes distribuées dans toute la région, sont à la salle Philharmonique et on peut se les procurer même par le vendeur Molson qui circule dans chaque ville ou village couvert par l'agence Molson de St-Hyacinthe.

Les présidents des ligues qui prennent part au tournoi sont convoqués à l'ouverture, lundi soir, le 1er mai, pour rehausser de leur présence la cérémonie qui marque le début du TOURNOI NOUVEAU GENRE (de petites quilles) MOLSON 1961. Les directeurs de cette organisation se joignent à MM. L. M. Morin et F. Pothier, présidents honoraires, pour souhaiter à tous les sportifs du tournoi bon succès, et à tous les capitaines des équipes, une marque d'appréciation spéciale pour leur collaboration au développement de l'esprit sportif dans St-Hyacinthe.

L'équipe Marché Bourdages champion de la ligue A. F. P.

M. Martial Théroux et Mme J. Filion: les meilleures moyennes

Après avoir dominé la ligue durant toute la saison, le Marché Bourdages a réussi à résister à la poussée menaçante du Marché Bonin et de la Laiterie Maskoutaine pour conserver la première place et le championnat; ses rivaux se partagent la seconde position avec 7 points de recul, la Laiterie Maskoutaine ayant enregistré une victoire de 3 à 1 sur le Marché Bonin pour rejoindre celui-ci en deuxième place. Auparavant, le Marché Bourdages enregistrait une victoire de 4 à 0 sur Roméo Péloquin pour s'assurer le championnat.

La meilleure moyenne masculine appartient à M. Théroux avec 125.6 tandis que chez les femmes, Mme J. Filion termine la saison en tête avec 125.1 de moyenne, la meilleure à date dans l'histoire de la ligue. Un autre record dans l'histoire de la ligue fut établi cette année, soit 492 pour un triple féminin, réussi par Mme J. Flipo.

Classement final:	pts
1 — Marché Bourdage	67
2 — Marché Bonin	60
3 — Laiterie Maskoutaine	60
4 — Produits Mt St-Hilaire	58
5 — Pharmacie Chartier	58
6 — Roméo Péloquin	49
7 — Molson	48
8 — Laurent Daigneault	48

RECORDS INDIVIDUELS

Femmes:	
Haut Triple	
Mme J. Flipo	492
Haut simple	
Mme L. Hayes	195
Hommes:	
Haut triple	
P.E. Laramée	560
Haut simple	
S. Boyer	233

Meilleures moyennes

Hommes:	
1 — M. Théroux	152.6
2 — S. Boyer	147.4
3 — J. Flipo	144.7
4 — D. Vigeant	144.2
5 — P.E. Laramée	144.1
Femmes:	
1 — Mme J. Filion	125.1
2 — Mme M. Théroux	124.5
3 — Mlle L. Bois	121.2
4 — Mme J. Flipo	120.4
5 — Mme L. Lemire	118.1

L'équipe Ph. Chartier gagne les honneurs de la ligue des Collégiens

Au dernier programme de la saison, l'alignement du G. Michon a disposé du Coca-Cola par 3 à 1. Pour les gagnants, Armand Beaudry s'est signalé avec un triple de 467. Dans un autre match, le M.-O. David a infligé un cinglant échec de 4 à 0 aux joueurs de la Pharmacie Chartier. Ceux-ci, cependant, s'étaient assuré les honneurs de la saison, la semaine dernière. Enfin, dans l'autre rencontre, la Pharmacie La Providence a battu le A. Perreault T.V. par 3 à 1. Pour les gagnants, Robert Ménard s'est signalé avec un triple de 406.

Classement final

	Pts
PHAR. CHARTIER	37
M.-O. DAVID	36
PHAR. LA PROVIDENCE	35
COCA-COLA	28
G. MICHON (NETTOYEUR)	28
PERREAULT T.V.	21



Les quilleurs et quilleuses du bureau de l'Assurance chômage clôturaient leurs activités régulières tout récemment par une soirée fort bien réussie et tenue dans les salles de la brasserie Molson, à Saint-Hyacinthe. On aperçoit ici le groupe des champions parmi lesquels on remarque les étoiles de la saison.
(Photo: "Le Clairon Maskoutain," par Brodeur)



DE KUYPER GIN

BLENDED GIN — DISTILLÉ AU CANADA

MASKA
SAINT-HYACINTHE

Commençant samedi, le 29 avril



TOUS LES DESSOUS DE LA PROSTITUTION QUI IMPOSE PARTOUT SA "LOI DU VICE"

LA LOI DU Vice

Labatt
ça a rien qui la batte!



Votre distributeur LÉO THÉROUX

Voyez ce qui s'est produit depuis que vous avez acheté votre voiture

LA FORD RÈGLE ELLE-MÊME SES FREINS





Chaque fois que vous freinez en reculant dans votre Ford '61, un mécanisme très simple règle automatiquement les segments de freins de façon que le freinage soit toujours efficace et égal. Cela signifie qu'aussi longtemps que vos garnitures de freins ne seront pas usées, vous n'aurez pas besoin de faire régler vos freins par un mécanicien. Vous faites donc d'importantes économies sur l'entretien. Les freins à autoréglage de la Ford sont plus sûrs, plus durables et plus économiques!

Passez chez votre vendeur Ford-Monarch-Falcon et faites vous-même la découverte de tous les autres perfectionnements réalisés par Ford pour réduire vos frais d'entretien et accroitre votre plaisir de conduire ... une Ford bien entendu!

VOICI D'AUTRES CARACTÉRISTIQUES QUI FONT DIRE QUE LA FORD DONNE TOUT ET DEMANDE PEU

Jusqu'à 4,000 milles entre deux changements d'huile ■ 30,000 milles sans graissage de châssis, en utilisation normale ■ Protection spéciale du dessous de la carrosserie contre la rouille et la corrosion ■ Silencieux aluminisé trois fois plus durable ■ Email lustré diamant ne nécessitant aucun cirage ■ Garantie écrite du vendeur, de 12,000 milles ou de 12 mois, selon le cas qui se produit le premier.

LA FORD SUNLINER, l'une des superbes voitures de Ford-Canada ... construites au Canada.

LA FORD 1961 DEMANDE PEU D'ENTRETIEN

C'EST LA PLUS ÉLÉGANTE ET LA PLUS AVANTAGEUSE

(Pneus à flanc blanc et couvre-roues facultatifs moyennant supplément)

VOYEZ VOTRE VENDEUR FORD MONARCH FALCON DÈS AUJOURD'HUI

VOITURES et CAMIONS USAGÉS A-1

YAMASKA AUTOMOBILE INC.

3005, rue Dessaulles — ST-HYACINTHE — Tél. PR. 4-6491

N'allez pas abîmer les pieds de vos enfants!

Faites-vous sans le vouloir un tort irréparable aux pieds de vos enfants? Souffrez-vous des pieds, comme 80% des adultes? Faut-il changer fréquemment les chaussures des enfants? Y a-t-il danger à porter des talons hauts? La voûte plantaire peut-elle vraiment s'effondrer? Comment traiter les cors et durillons? SÉLECTION du Reader's Digest de mai répond à ces questions et vous donne de précieux conseils pour choisir des chaussures à votre pied. Achetez votre Sélection de mai aujourd'hui même!

PECHEURS! Soyez sportifs

La SAISON de la pêche s'en vient à grands pas...

EXAMINEZ VOS APPAREILS ET SOYEZ PRETS...

CLUB CHASSE & PECHE MASKA INC.

Pêchons avec raison en saison
Pêcheurs sportifs joignez-vous au Club de pêche.
C.P. 61
Pour renseignements
PR. 4-6585





Agent exclusif de moteurs "MERCURY" et bateaux aluminium et fibre de verre

vous obtenez plus avec les.. AT BATEAUX Arkansas TRAVELER

PAUL PICARD

Reconnu pour son service de vente et réparation.

265, Ste-Anne — La Providence
Tél. PR. 4-7887

PAUL PICARD

Agent de bicyclettes
Torpado - C.C.M. - Scouter N.S.U.
Réparation de toute marque de moteur hors-bord



Profitez de nos Aubaines

Imperméables "Pancho"
Imperméables "Aviation"

Complet caoutchouté (Pantalon et veste)
Ceintures de sauvetage
Packsacs et Havresacs de toutes grandeurs
Toiles (Tarpaulin) pour yachts et camions
Courroies (Webb) Assortiment complet
Lits 36" pour chalet (simple ou superposé)
Caoutchouc mousse pour coussins de yachts, etc., 1, 2, 3 et 4 po. d'épaisseur.

Sacs de couchage — Coffres de pêche
Chaudières — Tentes

Bricoleurs venez à notre magasin, vous y trouverez de tout pour votre "Hobby" favori.

F. PREFONTAINE SURPLUS Ltd

2465, rue Sylva Clapin — Tél. PR. 3-1828
Saint-Hyacinthe

Remarquez notre nouvelle adresse.



PECHEURS!
Nous pouvons vous fournir tout votre équipement de camp et de pêche

HANDY ANDY

(Voisin de la Commission des Liqueurs)

Pour vos réparations

- Bateaux • Chaloupes • Canots
- Tissus en fibre de verre (Fiberglass)
- Résines • Couleurs assorties (en tubes)

MODERN PLASTICS CO. LTD.

1505, rue Laframboise — St-Hyacinthe
Tél. PR. 4-5017

25% de Réduction sur tout achat d'articles de Pêche



CE QUE VOUS DÉSIREZ COMME ARTICLES DE PÊCHE, NOUS L'AVONS

Ne manquez pas de venir voir notre assortiment de bicyclettes.

J. W. BLIER

Le plus grand centre d'achat d'articles de sports de la région.

690, Bourdages — PR. 4-6606 — ST-HYACINTHE



Poêle "COLEMAN"
2 brûleurs
Régulier $21.95
Réduit à $14.95

REDUCTION 25%
SUR NOS ARTICLES DE PECHE

ARTICLES DE CHASSE
APPATS VIVANTS
VENTE ET REPARATIONS
DE BICYCLES

St-Hyacinthe Sport Equipment Reg'd.

J.-L. MORIN, prop.

1005, rue Cascades — PR. 3-2093

La prise dépend de l'équipement





82 pièces

Aussi en magasin équipement de yacht complet

ENSEMBLE A LANCER "WEEK-ENDER" (82 pièces) — Ensemble d'excellente qualité — à prix avantageux. Canne fuselée en verre de 4½ pi., à poignée de liège, avec anneau et tête de scion plaqués; moulinet à rebobinage uniforme, capacité 100 verges; engrenages hélicoïdaux; couteau de pêche; coffre métallique sans soudure, à plateau, étanche, mesurant 14¼" x 7" x 5½"; ligne à lancer en nylon tressé de 25 verges, force de 20 lb.; écailloir; enfiloir; 48 hameçons simples et montés, et devons; peson à ressort de 25 lb.; plombs et choix de leurres éprouvés. 11.95

CANADIAN TIRE ASSOCIATE STORE

M. Fernand Lucier, prop.

Tél.: PR. 3-2531

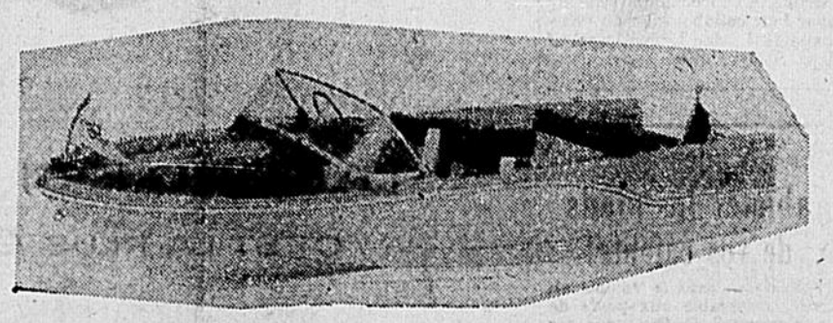
2940, RUE DESSAULLES — SAINT-HYACINTHE



Au Rendez-vous du Sportsman

Les 27, 28 et 29 avril

Vente d'articles de pêche de moteurs Gale, bateaux Princecraft et remorques à bateaux



GILLES FLIBOTTE SPORT - MARINE

2790, rue St-Pierre (coin Larocque)
St-Hyacinthe — Tél.: PR. 3-9318

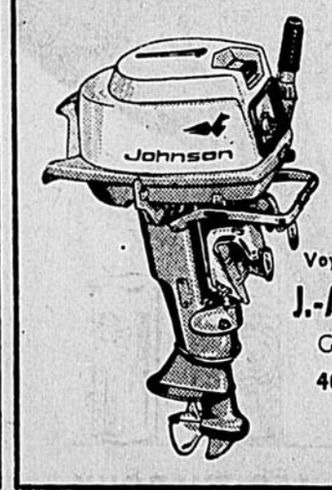
C'est le temps de CHANGER pour un

JOHNSON '61

Sea-Horse



La pêche est plus agréable avec un moteur Johnson '61 Sea-Horse. Vous jouirez d'une généreuse allocation d'échange pour votre moteur hors-bord si vous l'échangez pour un de nos modèles 10, 5½, ou 3 forces.



Moteur Johnson 10 forces

En vente bateaux Larson

Service de vente et réparation de tout genre de moteurs hors-bord.

Voyez-les aujourd'hui chez

J.-A. BERGERON Enr.

Gilles AUBIN, prop.

4075, rue Frontenac
DOUVILLE

Tél. PR. 4-6931

Le Dr J.-Claude Laurence, nouveau président de la Commission sportive

Son rôle sera de tout réorganiser et planifier. . .

Le Dr Jean-Claude Laurence, de cette ville, vient d'assumer la présidence de la Commission sportive de St-Hyacinthe, à la suite d'une réunion qui groupait, jeudi soir, au sous-sol de l'église du Christ-Roi, les présidents des O.T.J. du grand St-Hyacinthe. Ces organismes forment l'O.T.J. centrale présidée par M. Léo Bibeau.

L'assemblée avait pour but de discuter et d'accepter des réformes radicales de la Commission sportive ainsi qu'une constitution nouvelle suggérées par le Dr Laurence à la demande du président général des O.T.J. et des membres de la Commission déjà existante.

Selon le nouveau président, la Commission sportive serait un organisme dont l'autorité est dévolue par l'O.T.J. centrale avec l'appui et l'assentiment de la Cité de St-Hyacinthe et des municipalités de St-Joseph, La Providence et Douville. Elle exercerait son autorité sur tous les sports du grand St-Hyacinthe, légiférerait à ce sujet et en coordonnerait l'action.

Les organismes sportifs lui seraient soumis en ce qui concerne leur réglementation. Celui d'entre eux qui ne reconnaitrait pas son autorité serait rayé de ses cadres, pour ne plus être reconnu par l'O.T.J. centrale ni par la ville et les municipalités faisant partie du grand St-Hyacinthe. Il perdrait ainsi les avantages mis à sa disposition tels que locaux, terrains, argents et autres utilités.

A la suite d'échanges d'idées, il fut décidé à l'unanimité que le Dr Jean-Claude Laurence présidera la Commission avec tous les pouvoirs nécessaires à sa réorganisation et à sa planification. Celui-ci formera, sous peu, des commissions d'étude dont le rôle sera d'élaborer les règlements de chaque sport, cela avec l'assentiment des organismes sportifs déjà existants. Les commissaires seront choisis en dehors des présidents des O.T.J. et des organismes concernés et l'on croit savoir que leur nombre atteindra la vingtaine.

Un nouveau record est établi par le club Molson: 2678

MOLSON, l'équipe qui s'est la plus améliorée au cours de la saison régulière, a terminé en champion, en roulant le plus haut total jamais réussi à date, dans la ligue des Brasseurs, qui existe depuis le 22 août 1955, total qui subjugue celui de l'équipe O'KEEFE, soit 2645, réussi le 8 octobre 1958. MOLSON bat ce record par seulement 38 quilles pour un total de 2678, ce qui est tout à son honneur. Ce record devrait être enregistré officiellement; je crois qu'il sera difficilement battu puisqu'il s'est produit avec le magnifique triple de P.E. Durocher, soit 662. Les parties des joueurs de MOLSON qui ont fait cette marque dans les quilles de St-Hyacinthe, sont celles-ci: MOLSON, hdcp 93, Goulet, O., capt. 540; Durocher, P.E. 662; Ducharme, J. 550; Renaud, J.G. 521; Paris, Y. 405; Total 2771; hdcp 93; TOTAL NET 2678.

A l'O.T.J. St-Joseph, dimanche :

Le premier tournoi de pétanque de la saison

Le premier tournoi de pétanque de la saison sera présenté cette année sur les terrains de l'O.T.J. St-Joseph. Ce premier tournoi marquera l'ouverture officielle des activités dimanche le 30 avril et l'inauguration sera faite par le président fondateur du club de pétanque de St-Joseph, M. Léo Pépin. Inutile d'ajouter que ce dernier s'attend que ce premier tournoi rencontre un succès formidable.

La direction du comité d'organisation compte plusieurs joueurs d'expérience outre son président, M. Léo Pépin, on remarque: MM. R. Piché, vice-président, M. Raymond Lafrance, organisateur des tournois, M. Maurice Sanigorski, publiciste de l'organisation. Mlles Lise Brodeur et Louise Piché s'occuperont respectivement des statistiques et du secrétariat. M. l'abbé Larue, vicaire de la paroisse partagera également les responsabilités du secrétariat.

L'organisateur des tournois et maitre pétanqueur de St-Hyacinthe, Raymond Lafrance, ainsi que Maurice Sanigorski, publiciste, se sont rendu samedi dernier à Montréal, plus précisément au Centre Paul Sauvé pour rencontrer le maitre pétanqueur du Canada, le fameux Jacques Chambon ainsi que Jean Rafa, l'initiateur de la pétanque au Canada. Ces deux joueurs spectaculaires ont promis de disputer leur premier tournoi à l'extérieur cette année à l'O.T.J. St-Joseph. Les amateurs pourront également assister aux rencontres entre les Castro, les Frutas, les Fleury, les Hélions et beaucoup d'autres vedettes qui ont figuré en maintes occasions dans les tournois internationaux. De plus, les champions du Canada, les Tricolores Maskoutains qui alignent Raymond Lafrance, Rolland Dion et Maurice Sanigorski, seront de la partie. Déjà plus d'une vingtaine d'équipes ont promis leur concours pour la circonstance.

Donc, que tous les amateurs se rendent nombreux dimanche prochain à l'O.T.J. St-Joseph où les hostilités du tournoi débuteront à 1 hre et 30, précise. Pour tous renseignements supplémentaires on est prié de communiquer avec M. Raymond Lafrance, à PR. 4-4160.

Dans la ligue Dow — Classe "A"

Le Auger & Gaucher champion du détail

Le Auger & Gaucher, dans la deuxième section de la finale, a eu raison des quilleurs du Constructeur Maskoutain, dirigé par J.-A. Laperle, par une faible marge de 88 quilles, soit 22 quilles par partie. J. Verrette, des vainqueurs s'est particulièrement signalé en roulant le plus haut total de ces rencontres, soit 662 pour une moyenne de plus de 165.; pour les perdants, O. Goulet, capitaine, avec 658, réussit une moyenne de plus de 164. Dans l'autre camp, l'épicerie Larochelle, avec G. Arpin comme capitaine, a réussi un haut total de 3485, soit 3205 net et une moyenne d'équipe de 160; ce succès à déclassé les quilleurs de Paul E. St-Onge qui ont bien "roulé" cependant mais pas assez pour ternir l'étoile qui favorisait l'épicerie Larochelle.

La semi-finale mit donc aux prises le Auger & Gaucher et l'épicerie Larochelle dans une rencontre de quatre parties. Un départ de 865 par les quilleurs de R. Dubuc ralentit l'esprit combatif des joueurs de Gaby Arpin qui ne réussirent que 628; cependant la deuxième partie ne se termina que par un déficit de 15 quilles ce qui redonna du courage à l'Epicerie Larochelle pour obtenir une victoire de 842 à 769 dans la troisième partie. Ce gain ne fut pas assez pour combler le déficit de 179 quilles accumulé par l'Epicerie Larochelle et malgré la tenue magnifique de ces quilleurs, le Auger & Gaucher reprit encore 77 quilles dans cette dernière partie pour battre ses adversaires par un grand total de 256. Les quilleurs de R. Dubuc, capitaine du Auger & Gaucher passent donc en finale pour se mesurer avec l'équipe de Martial N. Théroux capitaine du G. Larivière, meubles.

La confiance marqua le début de la première des cinq rondes de la finale qui se termina par un gain pour le G. Larivière, de 95 points; la deuxième marqua pour le A & G, le plus haut total de la finale, soit 933 avec un handicap de 62, pour une belle moyenne d'équipe de 174; et gagner 49 quilles. La troisième ne donna que 1 quille d'avantage pour le G. Larivière; après la quatrième partie, chose rare, les deux équipes se trouvaient sur un pied d'égalité, soit 3448 quilles tombées, comme l'on dit en terme sport, et les trois premiers carreaux, laissaient entrevoir une partie nulle, présage qui circulait d'ailleurs dans les rangs de l'assistance. Mais fatalement, pour les quilleurs du capitaine M. N. Théroux, chaque boule accusa par la suite un déficit qui se termina par 118 quilles "dans le rouge" pour le G. Larivière, Le Auger & Gaucher remportait une brillante victoire qui est tout à son honneur, surtout si l'on considère qu'il débutait la finale avec quelque 100 quilles en arrière.

Le plus haut triple et le plus haut simple de cette rencontre vont au capitaine, Martial N. Théroux, du Germain Larivière, soit 234 et 923, pour une moyenne de 185; il est suivi de près par le capitaine adversaire, R. Dubuc, soit 876 et par P. Laflamme, 859.

Les résultats en détail sont les suivants:

G. Larivière

	hdcp 335
M. N. Théroux	923
Laflamme, P.	859
Ducharme, J.	714
Goyette, R.	709
Séguin, G.	662
	4202

Auger & Gaucher

	hdcp 310
Dubuc, R.	876
Beauchemin, M.	831
Scott, G.	813
Verrette, J.	776
Marquis, F.	694
	4320

La soirée finale a lieu le 4 mai. Lucien Larivière offre cette soirée pour tous les joueurs et commanditaires, et sera présidée par le maire de cette ville, Me Jacques Lafontaine.

COMMENTAIRES

sur l'actualité sportive

Les prémices d'une bonne Commission sportive...

Voilà que la Commission sportive retient depuis quelques jours, la manchette de l'actualité dans le monde sportif de Saint-Hyacinthe. La récente nomination du Dr Jean-Claude Laurence à la présidence est probablement le fait saillant qui fait sortir de l'ombre cet organisme pour un temps oublié.

En fait, la Commission sportice existe depuis plusieurs années mais son rôle à cause de l'indifférence des mouvements sportifs maskoutains ou de la trop grande pression de l'O.T.J. centrale, s'était limité à peu de chose.

C'est à la suite de maints incidents que la direction de l'O.T.J. centrale a senti le besoin de répartir les responsabilités et de ce fait, remettre en lumière l'importance et la nécessité d'une Commission sportive bien organisée avec des objectifs bien définis. Evidemment, la nomination du Dr Jean-Claude Laurence est une première étape dans la réorganisation de la Commission sportive et suppose dès lors, le désir bien arrêté de l'O.T.J. centrale de céder le terrain dans les domaines où elle avait la gérance, habituellement.

La nomination du nouveau président est en accord avec la situation sportive actuelle. L'urgence d'un renouveau au sein de la Commission sportive comporte néanmoins certaines responsabilités qu'il faut traiter avec toute la délicatesse possible tout en faisant diligence.

Personnellement, je crois que le président de la Commission sportive doit en premier lieu se choisir une équipe dynamique et s'entourer si possible, d'un groupe très restreint de collaborateurs afin d'éliminer un contraste trop violent d'idées et de principes: phénomène qui se manifeste automatiquement quand les conseillers sont trop nombreux.

Avec un groupe de commissaires actifs et intéressés, il y a lieu d'obtenir des résultats formidables et ce, dans toutes les sphères de l'activité sportive à Saint-Hyacinthe si évidemment, l'action est dirigée par une constitution bien compréhensive et intelligente, une autorité inflexible et équitable.

En définitive, il ressort que le travail du président Laurence n'est pas de tout repos mais s'il peut compter sur un minimum de bonne volonté, j'ai l'assurance qu'il conduira la barque à bon port.

Jean-Guy BRODEUR



LES CAMIONS À SUSPENSION AVANT INDÉPENDANTE CHEVROLET

SONT PLUS ÉCONOMIQUES PARCE QUE LEUR SUSPENSION EST PLUS DOUCE

plus douce parce que...

la suspension avant indépendante des pick-up, poids moyens et deux-ponts Chevrolet est plus douce et par conséquent plus économique. En effet, en rendant le roulement de ces camions plus doux, elle en prolonge la durée et vous épargne des pertes de temps et des frais de réparation.



ESSIEU AVANT EN POUTRELLE EN I. Cet essieu rigide transmet au camion les cahots de la route.

SUSPENSION AVANT INDÉPENDANTE CHEVROLET. Chaque roue réagit indépendamment, ce qui diminue l'usure.

plus douce pour le chauffeur

La suspension avant indépendante absorbe les cahots et les vibrations de la route avant qu'ils n'atteignent la cabine et le conducteur. Celui-ci est détendu, à l'aise et capable de faire plus de travail dans sa journée.



plus douce pour la charge

La suspension avant indépendante Chevrolet protège les chargements délicats. De nombreux témoignages de propriétaires le prouvent. Vous pouvez transporter des charges fragiles sur les routes les plus accidentées en vous inquiétant beaucoup moins des risques encourus.





plus douce pour le camion

La diminution d'usure de la caisse et de la tôlerie du camion réduit les frais d'entretien et augmente la durée du véhicule.

CONCORDE AUTOMOBILE LTEE

100, rue Concorde — ST-HYACINTHE — Tél. PR. 4-5336

Ne manquez pas le scintillant spectacle de variétés "GM vous invite . . .", à la télévision, tous les mercredis soir à 8h. 300

PAS DE MAINS GRASSES AVEC LA GRAISSE ESSO MP EN CARTOUCHES

...ET LE GRAISSAGE DEVIENT SIMPLE COMME

A.B.C.

PROFITEZ DE L'OFFRE SPÉCIALE DE L'IMPERIAL OIL:

En achetant 1 caisse (60 cartouches) de graisse "H" Esso MP, vous obtenez *GRATIS un pistolet graisseur Esso qui vaut $4.95*

En achetant 30 cartouches, vous obtenez *le pistolet Esso pour $1 seulement*

En achetant moins de 30 cartouches, vous obtenez *le pistolet Esso pour $3.10 seulement*

HÂTEZ-VOUS D'EN PROFITER ...LE STOCK EST LIMITÉ!

J.-C. Courchesne

ST-HYACINTHE

PR. 4-5555

ESSO IMPERIAL

QUI S'Y CONNAÎT EXIGE IMPERIAL

MASKA

SAINT-HYACINTHE

Commençant samedi, le 29 avril



TOUS LES DESSOUS DE LA PROSTITUTION QUI IMPOSE PARTOUT SA "LOI DU VICE"

LA LOI DU Vice



La vie a ses bons moments...

MOLSON

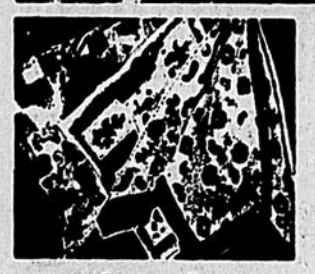
La bière de chez nous

GREENBERG'S

★ JEUDI
★ VENDREDI
★ SAMEDI
seulement

JOURS 88¢





Mouchoirs de tête
Couleurs unies seulement

2 pour 88¢

Bas prix spécial . . . couleurs unies attrayantes, garanties imperméables. Grande variété de couleurs populaires. Achetez maintenant et épargnez.



Grands tabliers
de fantaisie pour dames

CH. 88¢

Encolure du cou ronde, bords finis avec rubans, cotton imprimé aux couleurs assorties, 2 grandes poches, attachés au dos.



Pantouffles T.V.
Modèles attrayants pour dames

PRE. 88¢

Dessus en cuir souple avec semelle coussinée, garnitures métalliques ou à boutons, chaque paire dans un sac en vinyl. Couleurs assorties. **Grs. P.M.G. XG.**



Sandales et oxfords durables

PRE. 88¢

Idéal pour les vacances. Dessus en canevas soit aux couleurs unies ou jolis tartans, semelle de caoutchouc solide, lacets. **Grandeurs 4 à 10 et 11 à 2.**



Culottes
de fantaisie pour dames

3 pre. 88¢

Tricot acétate, 4 modèles jambes à dentelles, élastique ou par côtes. Blanc, lilas, rose, bleu, olive, gold. **Grandeurs P.M.G.**



Blouses pour dames

CH. 88¢

Broadcloth "Sanforized", encolures assorties, couleurs unies ou imprimées. Blanc, lilas, rose, bleu, maïs, vert, noir. **Grandeurs 12 à 20.**



Bas extensibles
attrayants pour dames

2 pour 88¢

Bas extensibles par côtes 1x1 avec haut retourné, jolies couleurs assorties. Une grandeur conviendra de 8½ à 9½ et une grandeur pour 10 à 11.



Bas bermuda
pour fillettes

2 pour 88¢

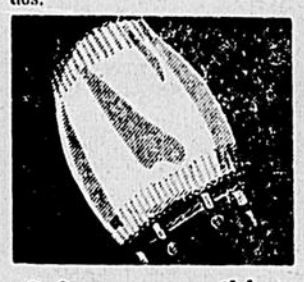
Belle qualité, tricot genre câble, grand choix de couleurs. Fillettes. Grandeurs **7 à 9½.** Longueur au genoux.



Ceintures
à jarretelles pour dames

88¢

Elastique avec satin avec insertions d'élastique au dos, joli modèle de fantaisie. Blanc seulement. **Grandeurs P.M.G.**



Gaines extensibles
deux façons pour dames

88¢

Elastique de première qualité, 14" de long avec bande à la taille et bande de 1" au bas. Blanc seulement. **Grandeurs P.M.G.**



Brassières
pour dames

2 pour 88¢

Coupe avec coutures en demi-cercles et piqué d'un côté à l'autre. Elastique inséré à l'avant, bretelles ajustables. Blanc. **Coupes: A-B-C. Grs. 32 à 38.**



Pyjamas "Polo"
et "Slumberettes"

CH. 88¢

Polo en Balbriggan, collet, poignets taille et cheville par côtes. Rose, bleu maïs 2 à 6. Slumberettes en flanelette, 4 mcx. haut, culottes et bottes. Couleurs assorties. **Grs. 3 à 9**



Habits de jeu

CH. 88¢

Genre "TOM BOY", encolure élastique plissée attachant aux épaules, taille plissée sur élastique, 2 poches sur les côtés. Rouge, bleu. **Grs. 3 à 6x.**



Bavettes
en ratine douce

6 pour 88¢

Ratine absorbante, dessins enfantins imprimés assorits, bande "attrape-tout" au bas, attaches au cou. Couleurs: Blanc/rose, blanc/bleu, blanc/maïs. **Grandeur 11½" x 12".**



Culottes balbriggan
pour enfants

5 pour 88¢

Tricot balbriggan en coton durable, élastique à la taille, côtelé aux jambes, fourche double, faciles à laver. **Grandeurs 2 à 6x.**



Chaudes camisoles
pour bébés

2 pour 88¢

Bas prix spécial de vente. Camisoles en coton côtelé peigné, boutons à l'avant ou modèle Vanta. Manches courtes. **3, 6, 12 mois.**



Shorts – Fillettes

88¢

Carreauté tissé, boucle ajustable à la jambe, taille à bouton et boucle ajustable, poche arrière, glissière à l'arrière. Lilas, beige, loden. **Grs. 7 à 14.** Aussi "Jamaïcas", taille



Pantalons cycliste
et blouse pour fillettes

ENS. 88¢

Blouse blanche avec jolie garniture nouveauté, sans manche. Pantalons avec taille demi-boxeur, 2 poches, garnitures sur les jambes. Marine/blanc, rouge/blanc. **Grs. 3 à 6x.**



Culottes
pour fillettes

3 pour 88¢

Célasuède uni ou imprimé, dentelle sur élastique à la jambe, taille élastique. Jolies couleurs assorties. **Grs. 2 à 6 . . . 4 pour 88¢, 8 à 14 . . . 3 pour 88¢**



Jupons de fantaisie
pour fillettes

88¢

Coton "cambric", haut avec broderie oeillet, garniture de dentelle au bas, taille serrée élastique. Blanc. **Grandeurs 8 à 14.**



Pyjamas "Baby Doll"
en batiste pour fillettes

88¢

Crêpe "Glama" et batiste, collet carré, garniture de dentelle, imprimé tout le tour, culottes genre "bloomer" garnies de dentelle. Couleurs assorties. **Grandeurs: 2 à 6 et 8 à 14.**



Pantalons courts
pour garçons

88¢

Sheeno durable, genre boxeur, ouverture avec glissière, 3 poches. Couleurs: loden, marine, charcoal, sable. **Grandeurs 6 à 12.**



Bas courts
pour enfants

5 pre. 88¢

Rayonne et coton avec hauts renversés. "Substandards" choisis de lignes plus dispendieuses. Couleurs assorties. **Grs. 4 à 6½.**



Bas extensibles
pour hommes et jeune hommes

2 pre. 88¢

Bas 100% nylon, dessins de fantaisie assortis, grand choix de couleurs populaires. **Grandeurs 8 à 10½. Hommes 10 à 12.**



Shorts pour fillettes

2 88¢

Jolis imprimés attrayants assortis, genre "boxeur" avec taille plissée sur élastique, 1 poche. Couleurs assorties. **Grandeurs 2 à 6.**



Habits 2 MCX
et Cabane pour garçons

ENS. 88¢

Tissus "drill" ou popeline lavable, chemise blanche, shorts modèle boxeur ou avec bretelles, couleurs contrastantes assorties. **Grandeurs 3 à 8.**



Lavettes à vaisselle

7 pour 88¢

Coton épais, tissé à maille, qualité solide et durable. Couleurs et dessins attrayants assortis. Profitez de cette occasion et épargnez.



Serviettes de bain

2 pour 88¢

Jolis dessins jacquard ou jolies rayures élégantes. Ratine épaisse, douce et absorbante. Grandeur 20" x 38". **Valeur rég. 1.18.**



Débarbouillettes

12 pour 88¢

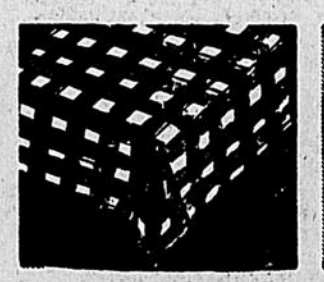
Débarbouillettes en ratine douce grandeur populaire, rayures multicolores, et couleurs unies assorties. **Valeur Rég. 10¢ et 12¢ ch.**



Serviettes en ratine

6 pour 88¢

En ratine tissée très absorbante, fonds blanc avec rayures multicolores. **Grandeur pratique: 15" x 26".**



Nappes carreautées
Grandeur 50" x 68"

88¢

Couleurs populaires à carreaux. Facile à laver, Valeur régulière 99c. Spécialement réduits pour cette vente sensationnelle.



Ensemble 2 mcx.
pour machine à laver

88¢

Couvre lessiveuse en plastique pesant opaque. Dessins géométrique imprimé. Gaies couleurs: rouge, bleu, vert ou or. **Bas prix spécial.**

• LES MAGASINS GREENBERG'S SONT OUVERTS LES JEUDIS, ET VENDREDIS SOIRS •



Bas nylon sans couture

2 pour 88¢

Bas pour dames
400 aiguilles — 15 deniers

Magnifique bas diaphanes en nylon sans couture à un prix d'épargne extraordinaire. "Substandards" choisis de lignes plus dispendieuses. Couleurs populaires. **Grs. 8 à 11**

Robes — Fillettes

Broadcloth, nylon ou rayures piquées, garnies de jolie dentelle de fantaisie. Couleurs: Rouge, aqua, rose, maïs, blanc. **Grs. 6 à 18 m. et 1 à 3 Ch. 88¢**

Couvertures grises

de couleur, rebords proprement finis. La couverture idéale pour votre auto, la maison, etc. **Ch. 88¢**

Protège oreillers

Bon coton fin de texture serrée, avec glissière, très facile à changer, facile à laver. Grandeur régulière. **2 pour 88¢**

Piqués de berceau

Recouverts de plastique, envers en coton, grandeur 15" x 17", bordure finie au galon. Rose, bleu, maïs, blanc. Imperméable entièrement piqué. **2 pour 88¢**

Pullovers pour fillettes

Collet genre sweetheart, coton piqué, manches courtes et sans manche, bande unie à la taille, jolies couleurs assorties. Grandeurs 2 à 6 et 8 à 14

Pantalons "boxeur"

Popeline à carreaux, genre boxeur, 2 poches, Noir/Blanc, Noir/Rouge, Bleu-/Noir. Grandeurs 2 à 6x. . . . **88¢**

Draps pour lits d'enfants

Genre "contour" ne plissant jamais, jolis dessins enfantins imprimés sur toute la surface, fond blanc. Grandeur 28" x 54" . . . **88¢ paire**

Culottes de plastique

pour enfants. Vinyl doux et malléable, Blanc, rose, bleu. Grandeurs, Petit, Moyen, Grand, Extra Grand. **4 pour 88¢**

Robes de nuit

En flannellette pour enfants. Jolies robes unies avec dessins imprimés, couleurs assorties, . . . **2 pour 88¢**

Bas de travail pour hommes

Bas faits par Penman's en laine absorbante de longue durée, nuance "Bruiyère Lovat" avec haut pourpre. **3 pour 88¢**

Chemises-T et polo

Pour garçons, collets genre rond ou Polo avec plaque sur le devant, tissé de fantaisie, couleurs assorties. Grandeurs. Petit, Moyen, Grand, (6 à 16 ans.) dans le lot . . . **2 pour 88¢**

Bas courts pour enfants

Bas en coton durable aux rayures de fantaisie circulaires. Couleurs assorties attrayantes. Grandeurs **8 à 10½ . . . 4 paires 88¢**



Bas courts
pour enfants

4 pre 88¢

Bas en nylon 100%, extensibles, haut renversé, avec dessins de fantaisie. Couleurs assorties. **Grs. 8 à 6½. Bas en coton à rayures entourantes, haut droit élastique.** Couleurs assorties. **Grs. 8 à 8½. 4 paires 88¢**

• 158 RUE PRINCIPALE
GRANBY, QUE.
Plus 7 larges magasins a Montréal et Québec

• 1590 RUE DES CASCADES
ST-HYACINTHE, QUE.
Plus 7 large stores in Montreal and Quebec City

• 203 RUE RICHELIEU
ST-JEAN, QUE.